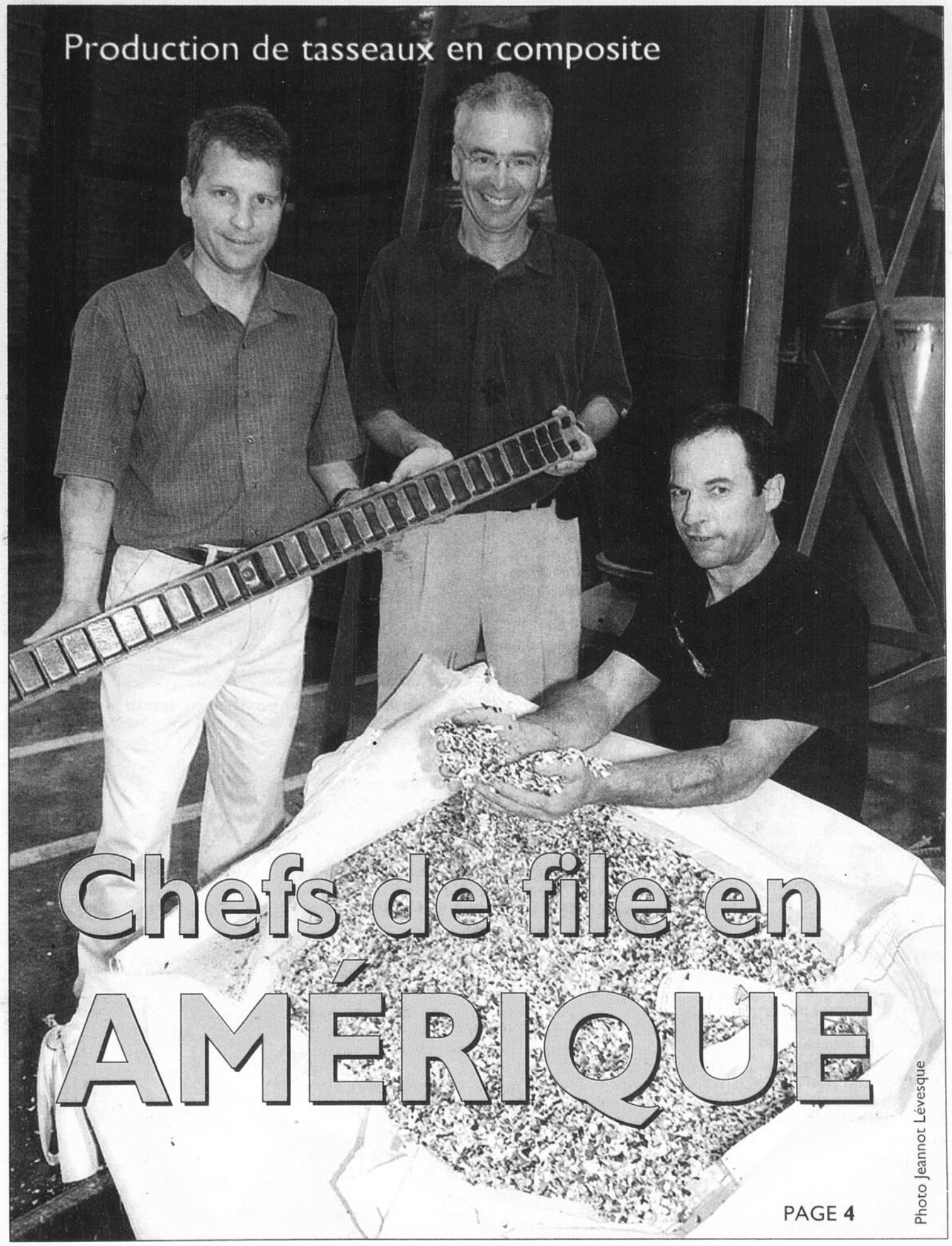
Audition+
LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
APPAREILS AUDITIFS
CHICOUTIMI
545-7766
JONQUIÈRE
695-6232
ALMA
662-3458
00576770

le QUOTIDIEN 30 ans
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE MARDI 27 JUILLET 2004 31e ANNÉE No 249 40 PAGES Dépôt: 80¢ + taxes



Production de tasseaux en composite

Chefs de file en AMÉRIQUE

PAGE 4

Photo Jeannot Lévesque



«Non, je ne regrette rien»

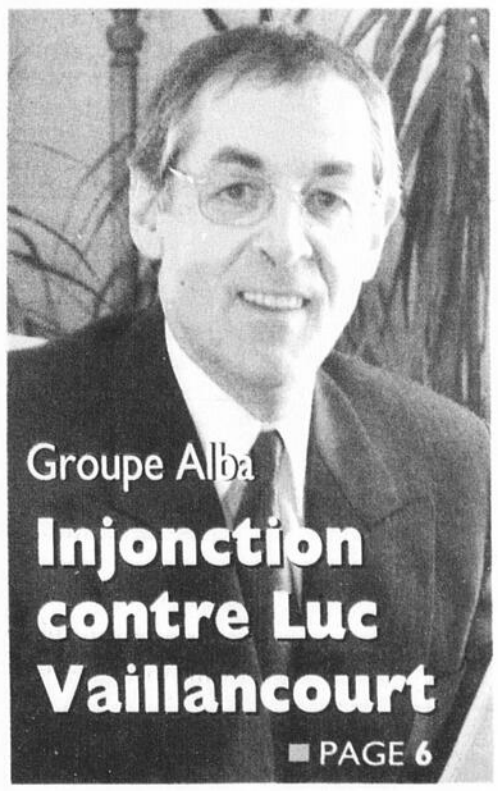
- Julie Bureau

PAGE 2

Fête de Sainte-Anne

Dernière sortie pour Mgr Couture

PAGE 3



Groupe Alba

Injonction contre Luc Vaillancourt

PAGE 6

La plus grande revue jamais présentée au québec
ECCE MUNDO
Nouvel investissement : ajout de plus d'un quart de million de dollars pour de nouveaux décors, costumes et effets spéciaux!
Acclamé par plus de 150 000 spectateurs!
Version renouvelée
• Cinquante artistes
• 700 costumes
• Éclairage très sophistiqué
• Danse, chant, cirque et gymnastique
• Spectacle unique au Québec
Ville de Saguenay
2000 LES FARANDOLES DE CHICOUTIMI INC.
Canada
THÉÂTRE ECCE MUNDO
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI • 555, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ • CHICOUTIMI
www.eccemundo.com
1 800 563-4101 ou (418) 549-4101
JUSQU'AU 28 AOÛT 2004

6 28867 00001 0

Elle retournera vivre à Beauceville

Julie a même songé au suicide

SHERBROOKE (PC) - Julie Bureau, l'adolescente retrouvée la semaine dernière après une fugue de trois ans, a affirmé lundi qu'elle avait songé au suicide avant de quitter le domicile de ses parents.

«Moi, quand je suis partie, j'avais deux possibilités: c'était le suicide où une fugue et j'ai choisi la fugue. Là, je suis bien», a déclaré Julie Bureau lors d'une conférence de presse à Sherbrooke.

S'adressant pour la première fois aux médias depuis qu'elle a été retrouvée le 17 juillet, la jeune fille de 17 ans a répondu avec aplomb aux questions des journalistes. Mais elle est restée vague en expliquant les motifs de sa fugue.

«Je suis partie parce que je n'étais pas bien (...) à cause de différents facteurs et de différentes raisons, a dit la jeune fille. Je n'étais plus capable.»

L'adolescente a affirmé que dans l'heure qui suivrait la conférence de presse, elle prendrait le chemin de Beauceville, où elle a vécu ces trois dernières années chez un homme de 38 ans avec qui elle a dit entretenir une relation «totalement fraternelle».

Avec la DPJ

Depuis la semaine dernière, Julie Bureau était confiée à la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ). Lundi, l'avocate de la jeune fille, Stéphanie Côté, a indiqué qu'après évaluation, la DPJ avait conclu que l'adolescente pouvait être confiée à ses parents.

«Ni le développement ni la sécurité de Julie ne sont compromises et aucun dossier n'a été ouvert à la DPJ, a-t-elle dit. Julie est encore mineure et elle a été confiée à ses parents qui sont d'accord pour qu'elle habite à l'extérieur du domicile familial.»

Contrairement à ce qui avait été affirmé la semaine dernière, Julie Bureau a indiqué qu'elle n'était pas partie à cause d'une peine d'amour. Mais elle a refusé de donner plus de détails. «Je tiens à ma vie privée, je ne suis pas un objet de cirque», a dit la jeune fille, affirmant qu'elle déclinerait toute demande d'interview après la conférence de presse.

Auto-stop

En 2001, après avoir quitté la résidence de ses parents à Milan, dans les Cantons-de-l'Est, elle s'est rendue à Montréal, d'où elle est partie en faisant de l'auto-stop, pour aboutir «par hasard» à Beauceville chez l'homme de 38 ans.

«Je lui a dit que je m'appelais Nancy et que j'avais 18 ans, a raconté Julie Bureau, qui avait 14 ans à l'époque. Ça s'est très bien déroulé. Tout s'est bien passé.»

Depuis la semaine dernière, l'adolescente a reparlé avec l'homme chez qui elle habitait depuis trois ans et il souhaite aussi qu'elle retourne vivre avec lui.

«Nous avons plein de projets à réaliser, a-t-elle dit, expliquant qu'ils souhaitaient notamment avoir des chevaux sur le «domaine» où ils habitent. C'est une belle vie que j'avais là-bas.»

Selon la jeune fille, ses parents, Francine Poulin et Michel Bureau, sont d'accord pour qu'elle aille vivre à Beauceville, où elle dit avoir «quelques» amis.

Julie Bureau n'a exprimé aucun regret d'être partie de la résidence familiale. «Je vais sûrement les revoir», a-t-elle dit à propos de ses parents et de son frère, qui avait sept ans au moment où elle les a quittés. Elle n'a pas précisé quand elle les reverrait.

Pas de contact

La jeune fille n'a pas l'intention de reprendre contact avec ses collègues de classe d'un collège de Coaticook où elle était pensionnaire, ni avec ses amis. «Quand je suis partie, je n'avais plus vraiment d'amis alors ce n'est pas une chose qui est très importante à mes yeux», a-t-elle affirmé, avant d'ajouter: «Peut-être, je sais pas.»

Julie Bureau a expliqué que — jusqu'à ce qu'elle soit retrouvée la semaine dernière par une dame qui l'a reconnue— elle souhaitait attendre d'avoir 18 ans avant de reprendre contact avec sa famille. Elle a affirmé qu'au fil des trois années, jamais elle n'avait entendu parler des avis de recherche la concernant, ajoutant qu'elle ne s'était jamais cachée.

Lors d'une conférence de presse la semaine dernière, la DPJ de l'Estrie avait indiqué que Julie Bureau demeurerait sous sa responsabilité jusqu'à cette semaine.

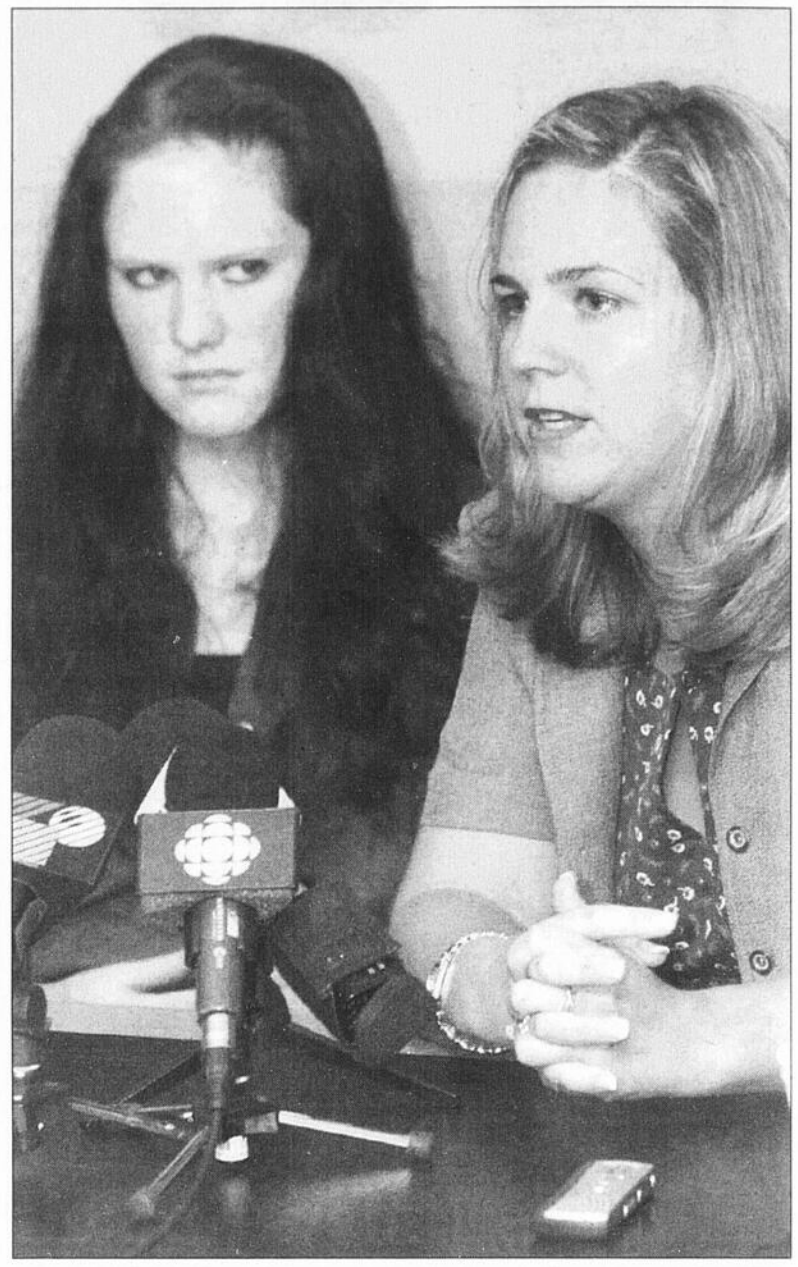
Jeudi dernier, l'adolescente a renoué avec ses parents lors d'une rencontre qui a duré près de six heures. La jeune fille était accompagnée de son avocate. Mais il semblait loin d'être acquis qu'elle désire retourner vivre avec eux.

Bientôt 18 ans

Julie Bureau aura 18 ans le 2 décembre prochain.

Lundi, l'avocate de l'adolescente a tenu à insister pour que les jeunes qui vivent des difficultés comme celles de Julie restent chez eux et fassent appel aux différentes ressources qui s'offrent à eux.

«On n'endosse pas du tout la fugue que Julie a faite et on ne valorise pas le fugueurs, a dit Mme Côté. On veut que les jeunes, s'ils ont des besoins criant, aillent vers les centres jeunesse, les infirmières dans les CLSC et les travailleurs sociaux dans les écoles.»



RETOUR - Julie Bureau (à gauche), qui est accompagnée ici de son avocate, Me Stéphanie Côté, retournera vivre à Beauceville où elle se trouvait depuis sa fugue il y a trois ans.

(Photo PC)

Cycliste attaqué par un chevreuil

par Serge Lemelin

L'ANSE-SAINT-JEAN - Un amant de la nature qui poussait son vélo sur la piste cyclable de L'Anse-Saint-Jean n'avait jamais vu la nécessité de porter un casque protecteur pour arpenter les rangs avoisinants. Il avait d'ailleurs refusé tous les conseils d'en porter un, en argumentant qu'il ne courait aucun risque à se balader dans un rang.

En fin de semaine dernière, par une belle journée, le cycliste d'occasion a été surpris par une femelle chevreuil qui l'a désarçonné, lui infligeant plusieurs éraflures et ecchymoses.

La bête, qui n'appréciait pas sa présence inopportune, l'a jeté par terre et s'est enfuie. Le cycliste s'est alors relevé, abasourdi et a réalisé tout à coup que le rang bucolique comprenait son lot de risques.

Pas possible

Le dernier Pimbury

LONDRES (AP) - Appel à tous les Pimbury... s'il en reste: faites vous connaître auprès de Mike, un septuagénaire londonien qui craint d'être aujourd'hui le dernier au monde à porter ce patronyme.

Mike Pimbury, 73 ans, a lancé lundi un appel désespéré sur la BBC, après avoir cherché en vain en Grande-Bretagne, au Canada et en Australie quelqu'un qui porte son nom de famille.

«Si quelqu'un m'écoute qui porte le nom de Pimbury, nous serions très content que vous nous contactiez», a déclaré le possible dernier des Pimbury sur les ondes de la radio britannique.

«Nous avons retracé l'arbre généalogique jusqu'à aujourd'hui et la plupart des Pimbury mâles sont morts sans laisser de famille, alors je crois que je suis le dernier», a-t-il expliqué. «Je ne suis pas trop désespéré mais c'est une honte si le nom s'éteint. J'ai 73 ans et j'ai eu beaucoup de petites amies, mais je ne me suis jamais marié, alors c'est probablement la fin».

Météo

AUJOURD'HUI:
Risque d'orages
Max.: 28 Min.: 11

MERCREDI:
Alternance de soleil et de nuages
Max.: 25 Min.: 17

JEUDI:
Ensoleillé
Max.: 28 Min.: 15

Lever: 5 h 13 Coucher: 20 h 28

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 06h30 (1m4)
Haute à 11h45 (3m5)
Basse à 18h00 (1m3)
Haute à 00h05 (4m5)

LA BAIE
Basse à 5h25 (1m3)
Haute à 11h20 (3m9)
Basse à 17h20 (1m4)
Haute à 23h50 (4m9)

Sommaire

Arts	22
Bandes dessinées	23
Bourse	25
Détente	24
Décès	31
Finances	26
Horoscope	24
Petites annonces	27 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	23

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

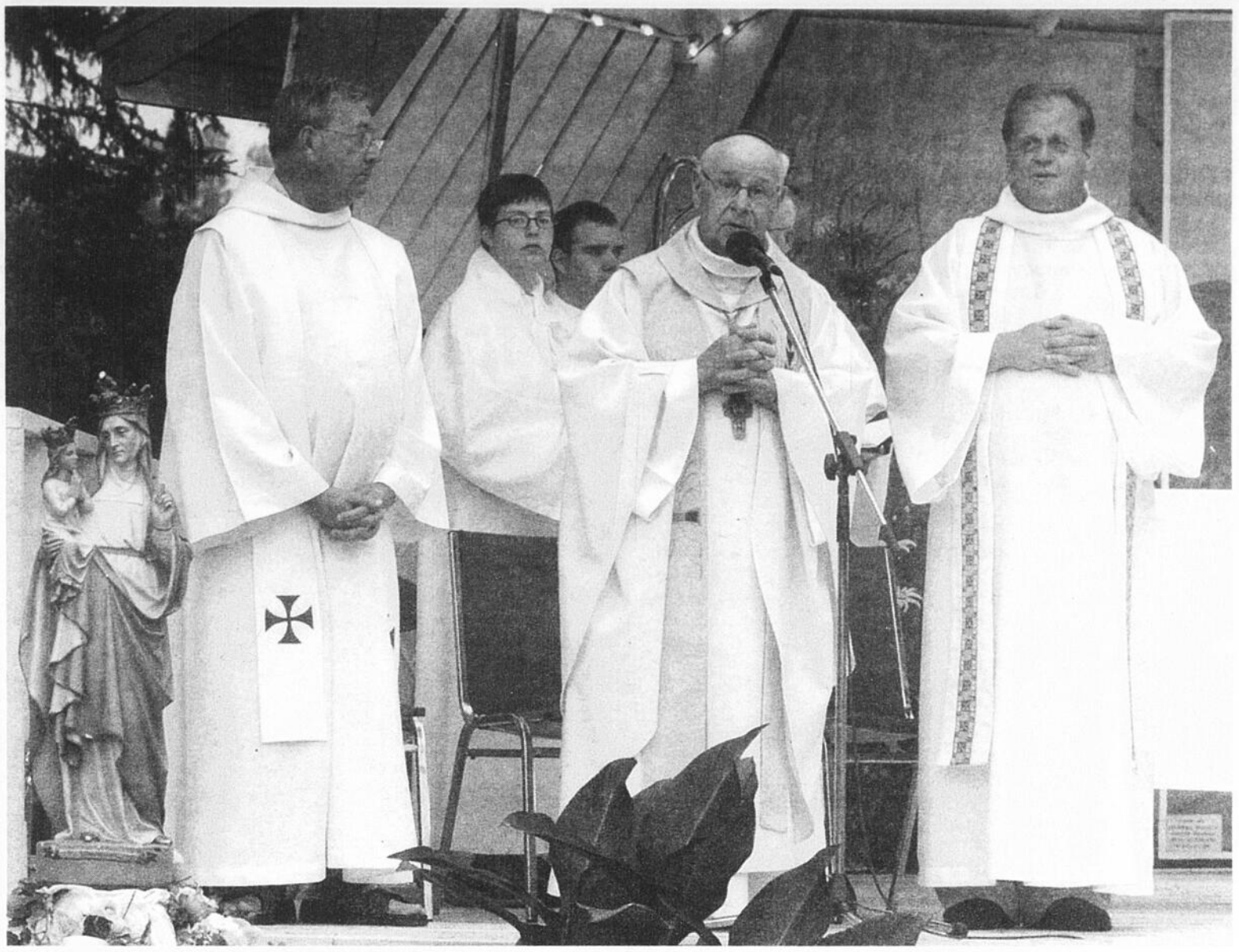
Le QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30



MESSE - Monseigneur Jean-Guy Couture (au centre) a participé pour une 26e et dernière fois à la cérémonie de la procession aux flambeaux.
(Photo Jeannot Lévesque)

Neuvaine de Sainte-Anne

3000 fidèles montrent leur foi

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - La Neuvaine de Sainte-Anne a atteint son point culminant hier soir, lors de la procession aux flambeaux. Malgré les nuages menaçant, environ 3000 fidèles ont marché dans les rues du secteur nord de Chicoutimi en direction de la croix portant le nom de la Sainte.

«La procession se veut le clou des festivités, il s'agit du moment le plus couru de toutes les activités ponctuant la Neuvaine», mentionne Georges Perron, un des organisateurs. Histoire de lui donner raison, plusieurs centaines de fidèles ont envahi les pelouses entourant le cimetière ainsi que l'église, la foule débordant même dans la rue Roussel, fermée pour la durée des activités de la soirée. De même, l'église Sainte-Anne était également remplie lors de la messe pourtant célébrée en plein-air, à laquelle participait pour une 26e et dernière fois Monseigneur Jean-Guy Couture. Selon des habitués de l'événement, la foule d'hier soir a été l'une des meilleures depuis de nombreuses années.

Après la messe, les fidèles ont entrepris la procession devant les mener à la croix de Sainte-Anne qui domine la rivière Saguenay. Des milliers de fidèles de tous âges portant plusieurs centaines de «falots» illuminés ont marché lentement dans une atmosphère de recueillement. Les participants étaient précédés par une croix, flanquée de cierges, par une statue représentant Sainte-Anne ainsi que par Mgr Couture. Après s'être rendue à la croix, les fidèles pouvaient revenir à l'église, afin d'assister à l'exposition du St-Sacrement, dernier événement figurant au programme des célébrations de la Sainte.

Selon Georges Perron, la Neuvaine 2004 s'est bien déroulée et se révèle un franc succès. «Je suis bien content du déroulement de la Neuvaine. Il y a eu beaucoup de monde ce soir et pendant toutes les activités. Les bénévoles ont donné un bon coup de main», précise-t-il.

Une centaine de bénévoles, gardes paroissiaux, membres des Chevaliers de Colomb et ministres du culte ont participé à l'organisation de la procession.



PROCESSION - Environ 3000 fidèles ont participé à la procession aux flambeaux entre l'église Sainte-Anne et la croix du même nom qui surplombe le Saguenay.
(Photo Jeannot Lévesque)

La Baie

Tragédie évitée de justesse

par François St-Gelais

LA BAIE (FSTG) - Une chandelle laissée allumée a bien failli être à l'origine d'une tragédie à La Baie dans la nuit de dimanche à lundi.

La chandelle oubliée a provoqué un incendie dans une chambre située à l'étage supérieure d'une maison unifamiliale de l'arrondissement baieriverain. C'est la sonnerie d'un détecteur de fumée qui a réveillé le propriétaire de la demeure et qui lui a fait prendre conscience du danger.

Ce dernier a réussi à se rendre à l'étage et à donner l'alerte à son fils qui dormait dans la chambre où l'incendie a pris naissance. Le père a pu rapidement conduire toute sa petite famille à l'extérieur de la résidence. La maison a subi de lourds dégâts, mais aucune perte de vie n'est à déplorer.

Lac Ciseau

Bergeron retrouvé noyé

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le corps de l'homme mort noyé dimanche dans les eaux du Lac Ciseau dans la ZEC Chauvin a été repêché hier après-midi par les plongeurs de la Sûreté du Québec (SQ).

La SQ a été en mesure tard hier soir de révéler l'identité de la victime. Il s'agit de Gilles Bergeron, 60 ans, qui serait originaire et qui aurait résidé dans la région. La Sûreté du Québec ne pouvait par contre toujours pas confirmer hier le lieu exact de sa résidence.

Selon les informations transmises par la SQ, la victime a péri lorsque l'embarcation dans laquelle il prenait place avec un compagnon a chaviré dans le lac Ciseau. L'homme, qui ne portait pas de vêtement de flottaison individuel, aurait été en mesure de s'accrocher un moment sur les flancs du canot, avant de lâcher prise. Son compagnon aurait par contre été en mesure de regagner la rive et de contacter les secours.

Appelés sur place en compagnie d'un hélicoptère, les plongeurs de la SQ ont eu besoin d'une journée afin de repêcher le corps du sexagénaire.

Production de tasseaux en composite

PBI devient leader en Amérique

CHICOUTIMI (DB) - L'innovation technologique d'une petite entreprise chicoutimienne a permis de trouver un produit de remplacement pour l'empilage de panneaux de bois et autres produits manufacturés. PBI Industries, grâce à un investissement de 2,5 millions $ dans la recherche et le développement (R & D), s'inscrit maintenant comme le chef de file en Amérique dans la production de tasseaux en composite.

Filiale de La Charpenterie, spécialisée dans la fabrication de fermes de toit, PBI Industries se trouve dans la phase de



BOUCHARD DENIS
dbouchard@lequotidien.com

la pré-commercialisation, produisant sur une base annuelle un à 1,5 million d'unités. Cet automne, la petite société locale injectera 2 millions $ supplémentaires pour doubler sa capacité de production, consolider son marché et se relocaliser.

Installé sur le boulevard Tadoussac, PBI Industries pallie à la pénurie de matière première qui sert à produire des tasseaux pour l'empilage de produits du bois principalement. Le particule et le MDF étant devenus rares, les fabricants de tasseaux traditionnels se retrouvent devant un sérieux problème.

Les tasseaux servent à créer des espaces entre les piles de panneaux de bois, afin que les chariots élévateurs puissent y passer leurs bras et les déplacer. La technique a remplacé, en quelque sorte, les palettes en bois. Pour l'instant, neuf journaliers se trouvent à l'usine, un nombre qui va doubler avec les investissements de l'automne.

Recyclage

PBI a mis au point son propre amalgame de sciure de bois et de plastique recyclé. La sciure provient de scieries de la région, alors que la plastique provient de centres de tri, alimentés par les bacs de récupération. Il est broyé en copeaux et fondu avec la sciure. Le produit fini, lui-même, est recyclable après un cycle d'utilisation qui peut durer jusqu'à trois ans.

Il s'agit d'une innovation technologique unique en Amérique. Le promoteur a obtenu un brevet pour le Canada et les États-Unis et compte tirer avantage de son expertise pour développer de nouveaux produits et améliorer son équipement. Pour soutenir sa recherche, l'entreprise a obtenu de l'aide de Pluri-Capital, d'Innovatech, du Centre local de développement du Fjord-du-Saguenay (l'ancien), d'Investissement Québec et d'un programme de crédits d'impôts.

«Ce que nous avions prévu en 2001 après avoir reçu des signaux de nos clients, tel Uniboard Canada, est en pleine concrétisation. Il n'y a plus de bois disponible pour faire des tasseaux. Ça se trouve que nous sommes prêts et nous le serons davantage d'ici la fin de l'année», indique Richard Létourneau, président-directeur général de La Charpenterie.

Grand détour

Quand ce dernier a appris qu'il devait trouver une autre source d'approvisionnement pour tailler ses tasseaux, il a commencé à explorer des avenues sur Internet pour finalement aboutir à Alma, où une petite compagnie almatoise travaillait sur un amalgame de bois et de plastique. En s'y intéressant, La Charpenterie a fini par acquérir Plastique JD, ne sachant pas, toutefois, qu'elle aurait besoin de deux ans avant de mettre le matériau et l'équipement au point.

Ancien copropriétaire de Plastique JD, Dominique Simard a poursuivi ses travaux au sein de PBI, afin de trouver la «bonne recette». L'usine est complètement automatisée. La pièce maîtresse est une presse à injection qui reçoit le matériau composite chauffé à plus de 300 degrés Celcius. Les tasseaux sortent de la presse au rythme d'un à la minute et sont tout de suite débarrassés de leurs imperfections.

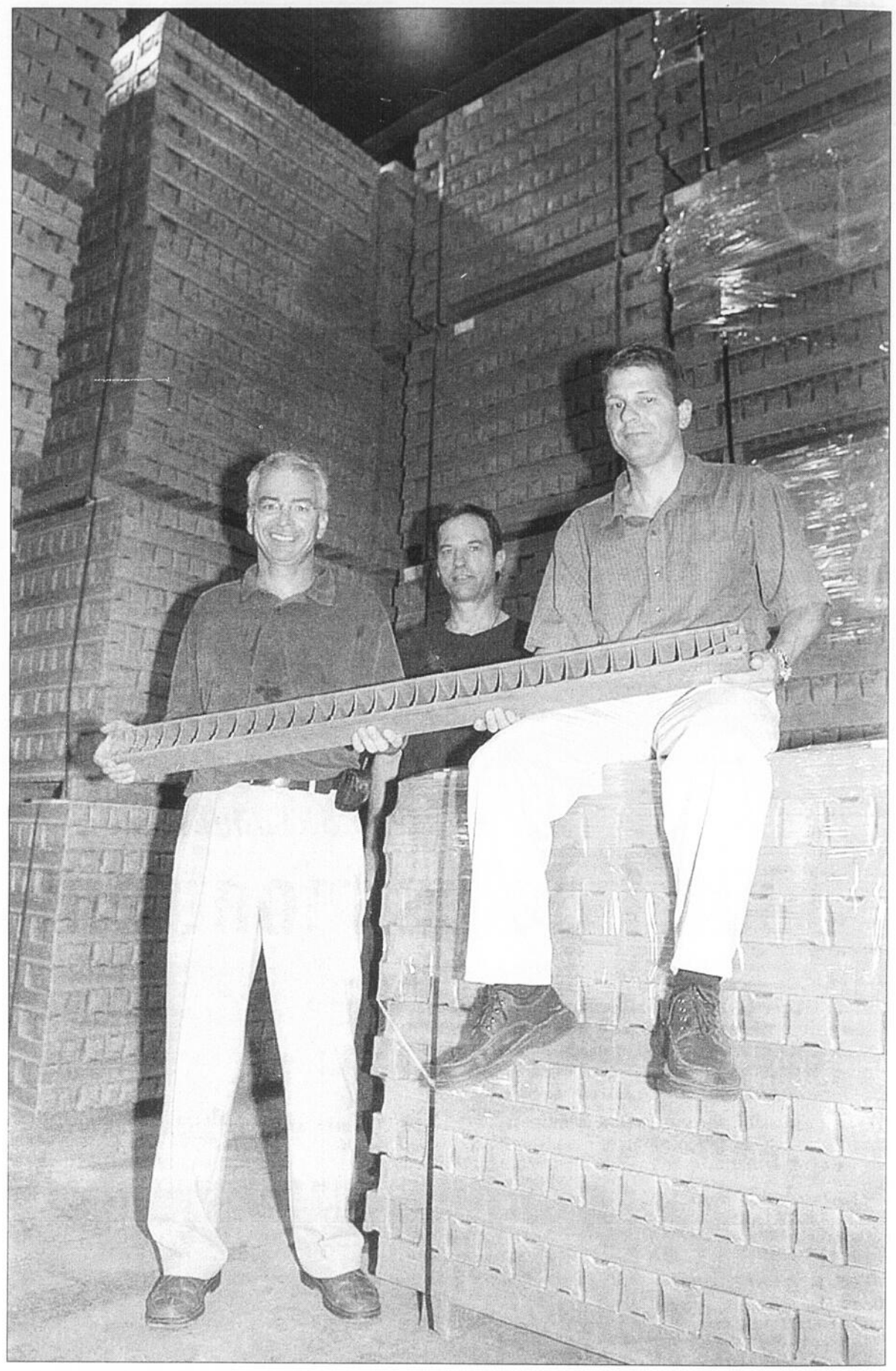
Ingénieur responsable de l'usine, Martin Gagnon attaquera au cours des prochains mois la mise en marché. Des rencontres avec son distributeur sont prévues cet automne aux États-Unis et au Canada. «Avant de mettre l'accent sur l'offre, dit-il, nous voulions s'assurer de la qualité de notre produit et du fonctionnement de nos équipements.»

Pour Richard Létourneau, l'aventure de PBI doit se multiplier dans la région. «Je suis régulièrement en contact avec d'autre dirigeants de PME de la région et leurs affaires vont bien également. On ne parle pas beaucoup de celles-ci, bien qu'elles soient innovatrices, exportatrices et créatrices d'emplois. Pourtant, elles projettent une image dynamique de l'économie de la région.»

La Une

Martin Gagnon, ingénieur, Richard Létourneau, propriétaire, et Dominique Simard, l'inventeur, posent devant le plastique broyé qui sert à fabriquer des tasseaux en composite de PBI Industries.

(Photo Jeannot Lévesque)



INNOVATION - PBI Industries a mis au point un amalgame pour la fabrication de tasseaux en bois et plastique qui lui confère un avantage unique en Amérique du Nord. Richard Létourneau, propriétaire, Dominique Simard, inventeur, et Martin Gagnon, ingénieur, travaillent sur le projet depuis deux ans.

(Photo Jeannot Lévesque)

Gestion de l'offre

Françoise Gauthier garde le cap

QUÉBEC (FSTG) - La ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Françoise Gauthier, affirme qu'elle a l'intention de poursuivre la défense du principe de gestion de l'offre au cours des négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) se déroulant à Genève. Dans un communiqué transmis à son retour de Genève, la ministre indique être préoccupée par le projet d'accord-cadre qui a été présenté le 16 juillet. «Je considère que le projet ne garantit pas le fonctionnement du système de gestion de l'offre que nous retrouvons au Canada», fait savoir Françoise Gauthier. Le principe de gestion de l'offre consiste à suivre la production de produits sensibles de façon très serrée de manière à contrôler les fluctuations du marché et d'éviter les pertes. Au Québec, le principe de gestion de l'offre s'applique à cinq produits, soit le lait, le poulet, le dindon ainsi que les oeufs de consommation et d'incubation.

Survie de CKRS

Péquistes et bloquistes se rangent derrière le comité

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le comité de survie de la station de radio CKRS a reçu un appui de taille hier. À la suite d'une rencontre avec le syndicat des employés de la station, les caucus péquiste et bloquiste de la région ont décidé de faire parvenir au CRTC des mémoires s'opposant au projet de réorganisation proposé par la compagnie albertaine Corus Entertainment.

Le député péquiste de Dubuc, Jacques Côté, et les députés bloquistes Robert Bouchard d(Chicoutimi-Le Fjord) et Michel Gauthier (Roberval) ont rencontré des représentants du syndicat des employés de CKRS-Radio membres du comité de survie de la station.

«Le syndicat a eu la chance de sensibiliser les élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean à la situation ainsi qu'aux conséquences du plan d'affaire de Corus. Nous avons reçu un engagement ferme de leur part à notre position de sauvegarde du contenu et des emplois en région», se réjouit Nicolas St-Pierre, secrétaire du syndicat des employés.

Cette prise de position survient à un bon moment pour CKRS-Radio qui cherche à obtenir des appuis en provenance de l'ensemble du milieu régional. «Nous désirons profiter du soutien de tous les intervenants de la région afin de bien marquer notre opposition au plan de réorganisation du groupe Corus. Il en va de la survie du contenu et de la programmation régionale», a d'ailleurs illustré Daniel Côté, vice-président du syndicat des employés de CKRS-Radio.

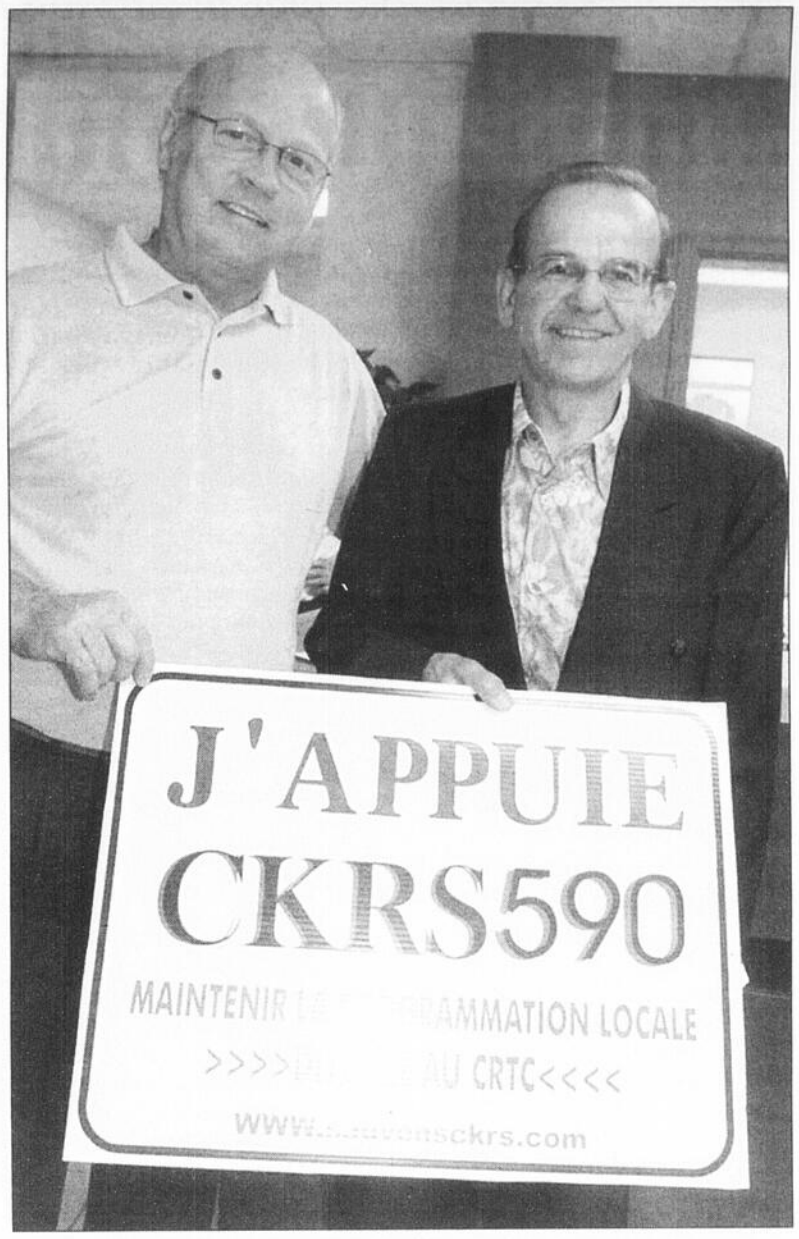
Les caucus ont donc décidé de s'impliquer activement dans le débat et interviendront par écrit auprès du CRTC.

«Le caucus péquiste de la région va envoyer une lettre dénonçant les conséquences néfastes du plan d'affaires pour la collectivité», mentionne Jacques Côté, ajoutant que le projet de Corus aura également des impacts sur l'économie et le marché de l'emploi. «La réduction de la salle des nouvelles de CKRS impliquerait des pertes d'emplois. Ce serait un dur coup pour le programme Art et Technologie des médias du cégep de Jonquière qui perdrait un modèle et un lieu de stage», ajoute-t-il.

Les représentants régionaux du Bloc québécois ont eux aussi manifesté l'intention d'appuyer le mouvement de survie de CKRS-Radio. «Nous allons produire un mémoire pour soutenir la station et ses revendications. Comme à notre habitude au Bloc, il va se révéler court, précis et bien argumenté» image Michel Gauthier. «Je pense qu'il est temps que le CRTC comprenne qu'il faut laisser vivre les régions. Il faut les laisser respirer et représenter leurs préoccupations ainsi que leurs réalités. Ce qui se fait à Montréal n'est pas toujours adapté à la situation des régions», martèle-t-il.

Pour sa part, le nouveau député de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, a établi un parallèle entre l'appui du Bloc et la position défendue par le parti à Ottawa concernant la production de contenu culturel en régions. «Le Bloc défend l'idée d'augmenter la production et la diversité régionale. Je pense qu'il faut supporter la programmation locale et je suis contre le projet de Corus», soutient le député Bouchard.

Rappelons que Corus Entertainment a soumis une offre d'achat afin de se porter acquéreur de sept stations AM que le groupe ASTRAL média a dû remettre en vente afin de se conformer à un jugement du bureau de la concurrence du Canada. Selon la proposition d'achat, le nombre d'heures de programmation locale passerait de 60 à 20 heures par semaines incluant les bulletins de nouvelles, ce qui se traduirait par une réduction de 50% des effectifs de la salle de rédaction. La programmation, axée sur les sports et la santé, proviendrait majoritairement de Montréal. Les deux parties attendent maintenant la décision du CRTC, laquelle ne devrait pas être connue avant l'hiver.



APPUI - Les députés bloquistes Michel Gauthier (Roberval) et Robert Bouchard (Chicoutimi- Le fjord) appuient le comité de survie de CKRS-Radio et s'opposent au projet de Corus Entertainment.

(Photo Jeannot Lévesque)



OPPOSITION - Le député péquiste de Dubuc, Jacques Côté, s'oppose également au projet de Corus.

(Photo Jeannot Lévesque)

Tirage
À gagner chaque semaine,
1 coupe ou
1 brushing
caméléon
Bronzage à prix imbattable!



Julie, Mélanie, Martine et Alice
Prenez rendez-vous!
698-8820
406, Sainte-Anne
Chicoutimi
WELLA
00591766

CLINIQUE Santé
NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Francine Simard, pharmacienne
394, Saint-Vallier suite 100,
Chicoutimi (Face à l'hopital)
Tél.: 545-3336

Madame Francine Simard est heureuse d'annoncer qu'elle s'est porté acquéreure de la pharmacie Fernet.
Partenaire de votre santé depuis 23 ans, Madame Simard a relocalisé la pharmacie au 394, Saint-Vallier à Chicoutimi et offre à sa clientèle de nouveaux services!
Préparation de médicaments stériles sous hotte, prise de pression artérielle, suivi d'allaitement et autres.
Venez découvrir une pharmacie chaleureuse, un service attentionné et une équipe de professionnels à l'écoute de vos besoins.
00593709

Traversée internationale du lac St-Jean
2004 50e
Vivez avec nous la grande fête de la natation!

PLACE DE LA TRAVERSÉE
- Animateur du mercredi au dimanche: Alain Martel
- Service de restauration
- Service de premiers soins dispensé par l'Ambulance St-Jean
- Le quai des artisans
- Gratuit pour les enfants de moins de 6 ans (sauf pour l'activité des terrains de jeux)

PROGRAMMATION

MARDI, 27 JUILLET 2004 (ADM.: GRATUITE)
7 h-11 h Déjeuner des Placotteux avec accordéoniste au Restaurant La Mise-O-Jeu
9 h-17 h Exposition «Vagues Souvenirs» (3)
13h-21h30 Ouverture de la Galerie d'Art Lions et encan silencieux (7)
13 h Mini-putt Inter-génération (10) Resp.: Robert Lalancette, 275-0901
13 h 30 Jumeaux-Jumelles : Activité JUM-OLYMPIQUE (1)
15 h Démonstration militaire XVIII° siècle par la Compagnie Franche de la Marine de Québec (2)
17 h Biscotte avec animation au Pub l'Amaretto
18 h 30 Compétitions de course à pied 13e étape du circuit régional 1.5 et 3 km pour enfants (2)
19 h Compétitions de course à pied 5 et 10 km (2) et départ pour la marche de 5 km Resp.: Mario Leroux 275-6915 (soir) Coûts d'inscription à prévoir et prix de participation
21 h Défilé du Mérite, une initiative de la Chambre de commerce et d'industrie de Roberval avec la participation des jumeaux-jumelles du Saguenay–Lac-St-Jean. Départ du quartier Beauchesne en direction du centre-ville (boul. St-Joseph jusqu'à Place de la Traversée)

MERCREDI, 28 JUILLET 2004 (ADM.: GRATUITE)
7 h-11 h Déjeuner des Placotteux avec animation au Restaurant Mikes
9 h-17 h Exposition «Vagues Souvenirs» (3)
13 h-22 h Galerie d'Art Lions et encan silencieux (7)
15 h-19 h Animation, maquillage et jeux gonflables 2 $ (2) Concours : «DÉCOREZ VOS TABLES» Resp. : Sandra Marchand 275-6838
18 h Le traditionnel SOUPER DANS LES RUES LOTO-QUÉBEC (2)
19 h 30 Envolée de ballons par la Fondation canadienne Rêves d'enfants
21 h 30 PRÉSENTATION DES NAGEURS ET DES GUIDES de la 50e Traversée internationale du lac St-Jean (2)
22 h Spectacle de ARIANE MOFFAT
23h30-2h Animation musicale (2)

Desjardins · Hydro Québec · ALCAN · Loto Québec · IGA Michel Gravel · Canada · GazMétro · SAQ · 99,5 CHRL · Molson Dry · Québec · Bell · CGI
00594270

La Traversée Internationale du lac St-Jean inc. www.traversee.qc.ca
1130, boulevard St-Joseph Roberval (Québec) G8H 2L9
Tél. : (418) 275-2851 / Téléc. : (418) 275-6062 / traversee@traversee.qc.ca

Nouvelle association avec le Groupe Permacon

La Cour bloque Luc Vaillancourt

CHICOUTIMI (DB) - Luc Vaillancourt ne peut occuper la fonction pour laquelle il a quitté la direction générale de Promotion Saguenay, en mai dernier. La Cour supérieure vient de décider qu'il ne peut joindre le Groupe Permacon, de Montréal, parce qu'il est toujours lié par des clauses de confidentialité et de non-concurrence avec son ancien employeur.



BOUCHARD
DENIS
dbouchard@lequotidien.com

En effet, le Groupe Alba, propriété des frères Grenon, de La Baie, a obtenu l'émission d'une ordonnance d'injonction interlocutoire par la Cour supérieure du Québec, district de Chicoutimi. La décision a été prononcée par la juge, Michèle Lacroix, le 6 juillet dernier.

La période de grâce de Luc Vaillancourt n'est pas déterminée par la juge, parce qu'elle dépend d'une autre affaire, visant à régler la valeur et la vente de ses actions (14 pour cent). Le jugement indique que l'intimé devra attendre deux ans après la vente de ses actions, une affaire sujette à une audition sur le fond.

À titre d'administrateur, le purgatoire de Luc Vaillancourt a été fixé à un an après le 28 mai, date de sa démission. Jusqu'à cette période, il a continué à assister aux réunions des administrateurs, tout en occupant la fonction de directeur général de Promotion Saguenay, l'organisme de développement économique de Saguenay.

Luc Vaillancourt, ordonne la Cour supérieure, ne peut pas solliciter directement ou indirectement tout client du Groupe Alba, ni utiliser, divulguer, publier ou révéler de quelque manière que ce soit à quiconque quelque information ou connaissance de quelque fait que ce soit relatif aux contrats d'Alba ainsi que ses clients, ses fournisseurs, ses secrets commerciaux ou procédés de fabrication.

Outre ses obligations contractuelles de non-concurrence et de confidentialité, dit le juge, Luc Vaillancourt «a failli à ses obligations de fiduciaires en établissant des relations d'affaires avec un concurrent. Il n'y a pas lieu dans le cas présent de s'arrêter à évaluer la balance des inconvénients avant d'accorder l'injonction interlocutoire.»

Compte tenu des années de service de l'intimé, de ses fonctions et de la confiance que lui vouaient les actionnaires, la juge Lacroix estime «tout à fait déraisonnable que la personne clé du Groupe Alba aille directement et immédiatement travailler chez un concurrent, qu'il soit gros ou petit, alors qu'il a siégé au sein du conseil d'administration jusqu'en avril 2004».

Acheteur

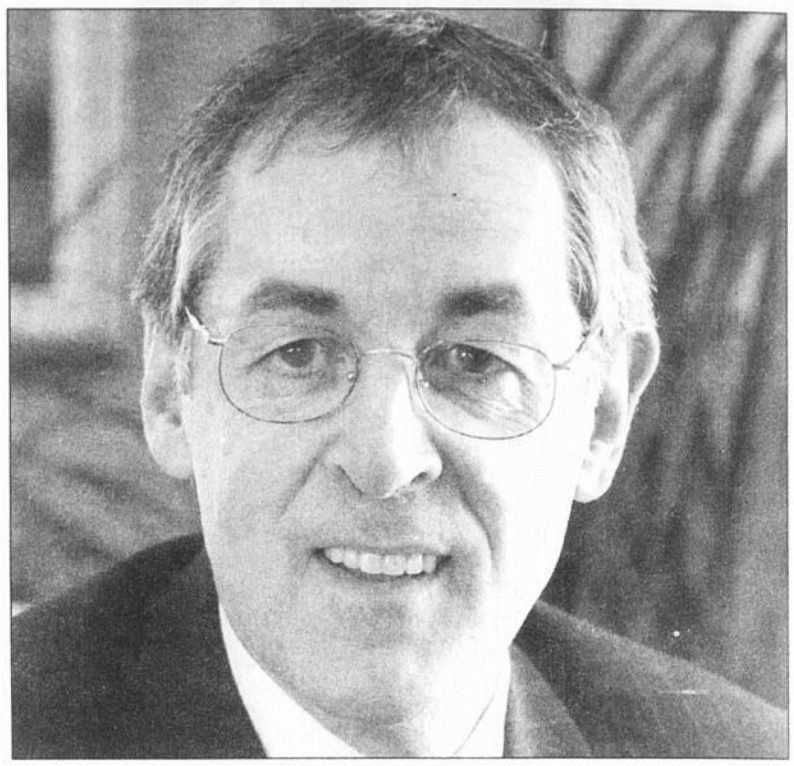
Selon la description des événements précédant le jugement de la Cour supérieure, les problèmes entre Luc Vaillancourt et Alba aurait commencé quand le principal créancier, la Banque Nationale du Canada, fait parvenir un avis de défaut en regard des conditions de crédit convenues et acceptées lors de la mise en place des crédits, à la mi-février 2002.

La firme Raymond Chabot, après analyse, impose des mesures de redressement. Luc Vaillancourt joint un comité de direction pour l'application des recommandations.

Toujours selon la Cour supérieure, parallèlement à ces difficultés, Luc Vaillancourt avait entamé depuis «un certain temps» des négociations afin d'acheter les actions détenues par les membres de la famille Grenon et d'intéresser d'autres employés à l'actionnariat. La famille a refusé de vendre et a soumis cette affaire à un tribunal.

S'en suit un chassé-croisé d'événements. Luc Vaillancourt annonce son départ en novembre 2002, réclame 687 602 $ à ses partenaires, reçoit une offre de Permacon, en décembre 2002, mais accepte plutôt le poste de directeur général de Promotion Saguenay, en février 2003.

L'ancien directeur général de Promotion Saguenay a vendu sa maison de Chicoutimi, en juin, pour en acquérir une autre sur la Rive-Sud de Montréal.



FONCTION - Luc Vaillancourt ne peut occuper la fonction pour laquelle il a quitté la direction générale de Promotion Saguenay, en mai dernier.

(Archives)

Une longue histoire

Les liens entre Luc Vaillancourt et la famille Grenon remontent à 1982. Il s'est alors vu confier jusqu'en 1989 les affaires comptables et fiscales et est nommé vérificateur. En 1989, il entre dans la société à titre de directeur général des activités du Groupe Alba, suivant un contrat de trois ans. En 1992, il signe une nouvelle entente de cinq avec un mandat plus large. En 1996, il devient actionnaire.

Dans les faits nécessaires à la compréhension du litige, la juge démontre comment Luc Vaillancourt avait à coeur les affaires de sa compagnie. Quand le directeur d'usine des Produits Alba et de Novabrick, Michel Bouchard, se propose de travailler pour Permacon, Luc Vaillancourt lui impose la signature d'une clause de non-concurrence pour une durée de trois ans.

Roberval

La Galerie d'Art Lions est ouverte



GALERIE - La Galerie d'Art Lions a officiellement ouvert ses portes hier dans le cadre de la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Ci-haut, la présidente d'honneur de l'événement, Nicole Lalancette, et la présidente du Club Lions de Roberval, Marielle Lavoie.

(Photo Steeve Tremblay)

par Mélyssa Gagnon

ROBERVAL (MG) - Les portes de la Galerie d'Art Lions de la Traversée internationale du lac Saint-Jean sont officiellement ouvertes au grand public, à la mairie de Roberval, depuis hier soir. Les oeuvres de vingt-deux artistes issus du milieu robervalois et des environs sont ainsi présentées et mises aux enchères, le tout pour une bonne cause.

La Galerie d'Art Lions met en relief toiles, sculptures et vitraux dont la valeur marchande s'élève à près de 9000 $. Tous les profits recueillis, par le biais d'un encan silencieux, iront directement au Club Lions de Roberval, lequel utilisera les montants amassés pour venir en aide aux personnes souffrant de diabète et à celles aux prises avec des troubles de vision. Le Havre du Lac-Saint-Jean profitera également de sommes récoltées.

«C'est une levée de fonds dans le contexte d'un événement culturel important. Ce sont nos artistes qui donnent un peu d'eux-mêmes à travers leurs oeuvres», a fait savoir la présidente du Club Lions de Roberval, Marielle Lavoie, lors de l'ouverture officielle de la Galerie hier soir, dans une salle du conseil remplie à craquer.

Délice visuel

Le président de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Jean-Guy Tardif, a qualifié de «délice visuel» l'exposition qui s'offre aux visiteurs au cours des quatre prochains jours. «La Traversée, c'est bien entendu de la natation mais c'est aussi notre culture, une culture qui nous est propre et que nous voulons faire connaître», a signifié M. Tardif.

Le maire de Roberval Denis Lebel a pour sa part profité de la présence du député Karl Blackburn pour lancer un message bien précis en ce qui concerne la vocation culturelle de sa ville. «Roberval sera relancée en partie grâce à la culture. Il nous faudra donc des moyens supplémentaires afin que nous puissions nous trouver une belle Maison de la culture», a-t-il mentionné, faisant référence à l'aide financière nécessaire à la conversion du couvent des Ursulines en un lieu de rassemblement culturel.



BONNE FÊTE - L'affaire était restée secrète jusqu'à maintenant. Saviez-vous que c'est aujourd'hui que le président de la Traversée internationale du lac Saint-Jean célèbre son anniversaire de naissance. Eh oui! Jean-Guy Tardif a 50 ans l'année du 50e anniversaire de l'événement. Mon cher Jean-Guy, c'est à ton tour...

(Photo Steeve Tremblay)

Alma

Les frères Boulianne veulent une 4e étoile pour leur hôtel

ALMA (DC) - Propriétaires de l'hôtel Universel d'Alma, Jeannot et Laval Boulianne investiront de 800 000 $ à 900 000 $ dans les prochains mois afin d'améliorer le classement de cet établissement. Leur objectif est de passer de trois étoiles et demie à quatre en 2005, en vertu des critères établis par l'Institut d'hôtellerie du Québec.

Parmi les travaux qui seront réalisés, on note le rafraîchissement de 60 des 70 chambres. On en profitera pour refaire les salles de bains, un projet qui sera mené parallèlement à la création de ce qu'il est convenu d'appeler un étage zen, dans le milieu hôtelier.



CÔTÉ
DANIEL
dcote@lequotidien.com

«Ça va toucher 11 chambres situées au 1er étage, a précisé Jeannot Boulianne, hier, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien. Le concept est difficile à décrire, mais correspond à un phénomène de plus en plus populaire, semblable à celui des hôtels boutiques. À Montréal, on trouve l'équivalent au Sofitel et au Germain.»

L'entrée principale de l'hôtel Universel sera également transformée, histoire de mieux protéger la clientèle des intempéries. Cette nouvelle série de travaux s'inscrira dans la foulée des améliorations physiques apportées depuis trois ans, lesquelles ont entraîné des déboursés dépassant le million $.

Formation du personnel

Les frères Boulianne sont tellement décidés à aller chercher une moitié d'étoile qu'en plus d'investir dans des travaux, ils enverront de 50 à 60 employés suivre des cours de perfectionnement à l'école polyvalente Arvida, grâce à une subvention de 50 000 $ du gouvernement du Québec. Cette fois, l'accent sera mis sur l'art de la table.

«C'est une sorte de recyclage et ça va se faire par étapes. Les formations débuteront à l'automne et seront suivies par nos serveurs, ainsi que par les personnes responsables des banquets, des réceptions et du vin», fait remarquer Jeannot Boulianne.

Mais pourquoi s'échiner à ce point pour obtenir une quatrième étoile? Parce qu'il s'agit d'un seuil reconnu par la clientèle d'affaires, de plus en plus exigeante. Les frères Boulianne croient aussi qu'il y a une part de marché à aller chercher dans la région, pour peu qu'on établisse la crédibilité de l'établissement.

«Il ne faut pas que ce soit juste un titre. C'est comme la formule ISO, en quelque sorte. Pour atteindre notre objectif, nous devons ajuster beaucoup de petites choses», indique Jeannot Boulianne qui se donne jusqu'à la fin d'avril pour compléter la mise à niveau de l'hôtel Universel.



AMÉLIORATION - Propriétaires de l'hôtel Universel d'Alma, Laval et Jeannot Boulianne investissent afin d'améliorer le classement de leur établissement.
(Photo Steeve Tremblay)

Le taux d'occupation s'améliore lentement

par Daniel Côté

ALMA (DC) - La haute saison a commencé plus lentement que d'habitude, mais après une dizaine de jours, le taux d'occupation des deux établissements que possèdent les Almatois Jeannot et Laval Boulianne, l'hôtel Universel et Notre Hôtel, s'est apprécié pour la peine.

«Nous ne sommes pas moroses. Nous profitons du marché, fait observer Jeannot Boulianne. Nous avons rattrapé notre retard à partir du début de juillet, ce qui ramené le taux d'occupation au même niveau que l'année passée, laquelle avait été satisfaisante.»

Comptant 70 chambres, l'hôtel Universel affiche les mêmes résultats qu'à l'été 2003, tandis que Notre Hôtel, construit il y a quatre ans et qui regroupe 30 espaces, connaît une légère progression. «Les chambres sont grandes et le restaurant Le Coq Rôti se trouve au rez-de-chaussée, ce qui plaît aux familles», rapporte l'homme d'affaires.

Autre élément encourageant: le mois d'août est plus fort que juillet, une tendance remarquée depuis trois ou quatre ans. De surcroît, les frères Boulianne misent sur un large éventail de forfaits pour attirer la clientèle, qui est principalement formée d'individus, par opposition aux groupes.

«Les gens trouvent qu'il y a trop de monde pendant les vacances de la construction. C'est pour ça que nous nous attendons à vivre trois semaines très fortes au début d'août. Il y aura beaucoup de touristes au Lac-Saint-Jean», se réjouit Jeannot Boulianne.

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide ! »
Centre de Prévention du Suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)
00587855

La Bohème RESTAURANT
Dépaysement à l'européenne
Venez savourer les nouveaux «coups de cœur» de notre chef Yves Bonneau, tout juste de retour de son voyage en France.
À surveiller, du dimanche au jeudi en soirée
Les langoustines en folie à partir de 9,95$
2389, rue St-Dominique, Jonquière (Québec) G7X 6L1
Tél. et fax : (418) 695-2002
www.labohemerestaurant.ca
00594197

Auto ENTREPÔT VÉHICULES D'OCCASION
MAGASINEZ VOTRE AUTO À L'INTÉRIEUR
10 000 pi car. de superficie
1700, boul. St-Paul, CHICOUTIMI
545-AUTO (2886)
00589960

Billets en vente à la réception du Vieux Port de Chicoutimi
Information : (418) 698-3025
www.zoneportuaire.com
Le samedi 31 juillet
DANY BÉDAR
21 h (10 $)
Le vendredi 13 août
Andrée WATTERS
20 h
et Yelo MOLO
21 h
(10 $ pour les deux)
2004
CASINO CHARLEVOIX
VIEUX PORT DE CHICOUTIMI
00591704

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

Loge m'entraide évolue!



SIMARD
MICHEL
msimard@lequotidien.com

Sonia Coté et son équipe n'en finissent plus d'accumuler les tuiles dans leur projet de transformer l'ancienne école St-Philippe en 20 logements pour personnes aux revenus modestes.

Depuis quatre ans, l'organisme sans but lucratif se bat pour obtenir cet édifice de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay. Et voilà que quatre jours seulement après avoir finalement obtenu l'aval de Québec pour modifier les normes conditions et procédures d'aliénation d'un immeuble d'une commission scolaire, une démarche qui pave la voie à la victoire tant attendue, la confection des plans et devis est arrêtée. Les prix du bois et de l'acier ont tellement augmenté au cours des derniers mois, que le projet a de sérieux problèmes de sous-financement, il bat de l'aile. Il manque environ 450 000 $

Dans l'édition du Quotidien d'hier, il est mentionné qu'on a réussi à couper 200 000 $ en reportant à plus tard les aménagements extérieurs, mais on ne peut pas dire qu'il s'agit d'une véritable économie puisqu'il faudra bien qu'un jour, ces travaux se fassent.

À court terme toutefois, pour que le chantier débute, Loge m'entraide doit trouver entre 250 000 et 300 000 $. Déjà, l'organisme est passé en mode financement auprès de la ville de Saguenay, de plusieurs fondations et organismes religieux.

Lorsqu'on connaît le degré d'implication et l'intensité de Sonia Coté, nul doute que la coordonatrice de Loge m'entraide réussira à atteindre son objectif.

Implication

Pour une fois qu'un groupe de pression «met la main à la pâte», s'implique directement dans un projet qui cadre parfaitement avec sa raison d'être, dans ce cas-ci le logement social, j'ose espérer que Saguenay et les Fondations qui ont des sommes disponibles, donneront le coup de main attendu par Loge m'entraide.

Longtemps reconnu pour n'être qu'un regroupement de «pros de la manif», cet organisme a beaucoup gagné en terme de crédibilité, dans le projet de réhabilitation de l'école St-Philippe en lieu d'hébergement pour personnes à revenus modestes.

Mme Coté a réussi à canaliser l'énergie positive de son groupe vers ce qu'elle appelle, avec raison, «un projet de coeur». On ne pourra jamais plus reprocher à cet organisme de se contenter de crier sans jamais passer à l'action.

Cette expérience démontre également à quel point il est difficile en 2004 de réaliser des projets sociaux et ce, malgré le fait qu'à premier abord, le projet est d'une logique inattaquable. Utiliser une école qui ne sert plus pour abriter des personnes qui recherchent un logement à prix modique représente une idée originale et intéressante.

De plus, cette première du genre risque de se répéter avec les presbytères qui se vident et la dénatalité, un phénomène qui favorisera la mise en vente ou en disponibilité de nombreuses écoles de la région au cours des prochaines années.

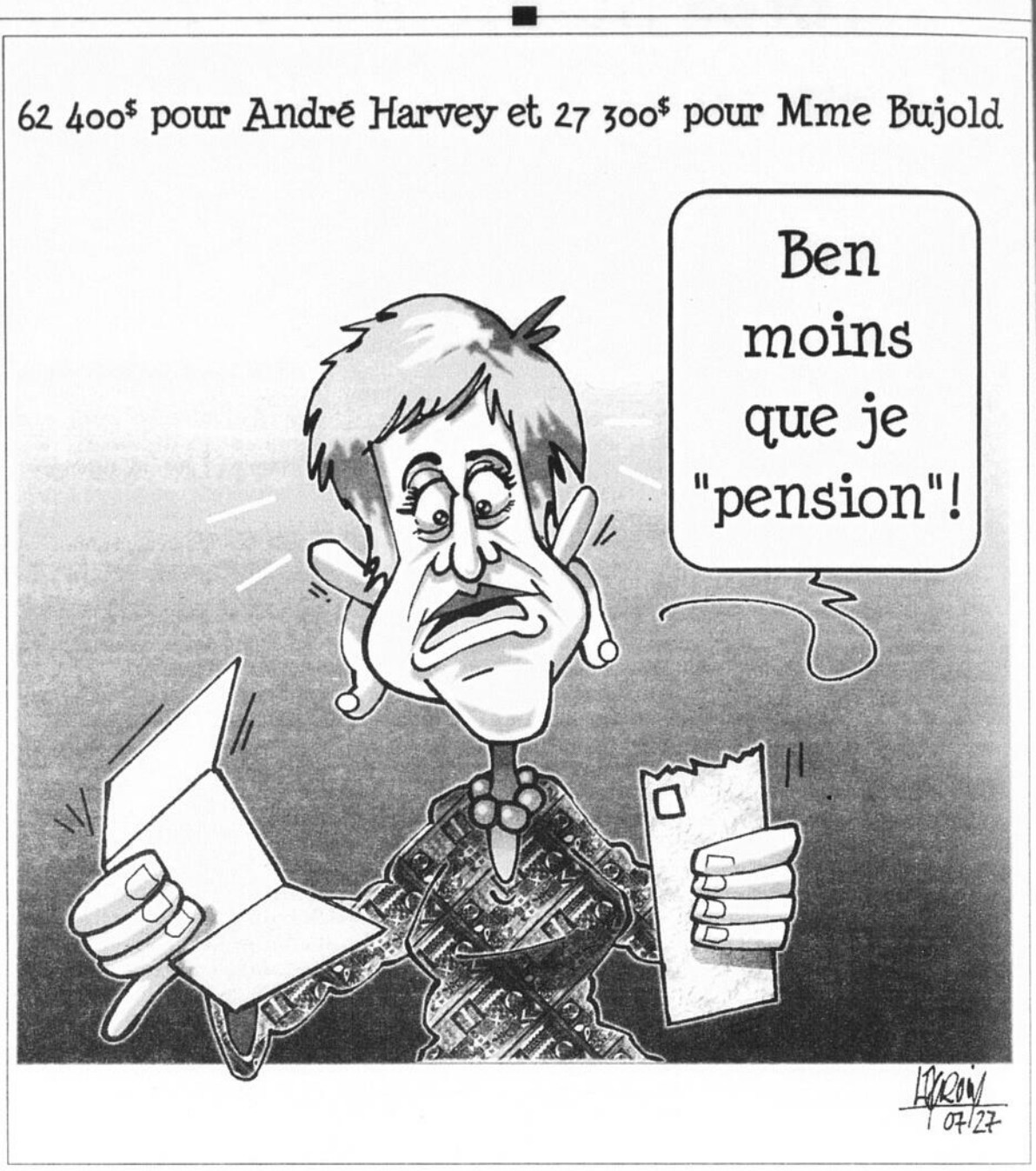
Relève de l'État

Pour l'entreprise privée, cette mission est impossible. Le coût des matériaux, de la main d'oeuvre et la réglementation compliquée font en sorte que la construction d'édifices à logements à des prix modiques n'a plus aucun intérêt. La rentabilité, moteur essentiel du privé, n'est pas possible.

Dans ce contexte, seul l'état ou des organismes à but non lucratif comme Loge m'entraide peuvent mener ce genre de projet à terme. S'il fallait que Mme Coté et son équipe n'arrivent pas à réaliser ce projet, ce serait vraiment dommage puisque leur échec signifierait que seul l'État peut construire des logements sociaux.

Quand on sait que tout ce qui est porté par l'état coûte toujours plus cher tout en étant souvent moins efficace, on ne peut qu'encourager Loge m'entraide et les organismes à la défense des moins nantis à se prendre en mains, à s'impliquer dans des projets concrets.

«Il n'y a pas de gloire à vaincre sans péril». Le projet de la Coopérative d'habitation «La loge d'à coté» est rempli d'embûches, le jour de l'inauguration de l'édifice n'en sera que plus beau. Reste à espérer que d'ici là, les personnes à la recherche d'un logement social n'organisent pas (sic) une manifestation devant les locaux de l'organisme pour demander l'accélération des démarches et du début des travaux!



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Le SEMO et les besoins des immigrants

Dans la chronique de Sylvain Gaudreault, nous trouvons fort intéressant la préoccupation que vous manifestez envers l'immigration au Saguenay – Lac-Saint-Jean.

Le SEMO (Service externe de main-d'œuvre) a développé des services d'accueil adaptés à la réalité des personnes immigrantes. En collaboration avec le milieu de la santé et des services sociaux, ainsi qu'avec des organismes communautaires, le SEMO développe constamment des outils favorisant l'intégration durable des gens : guide d'accueil, service d'interprètes, sessions d'information et jumelage interculturel. Nous possédons une équipe exemplaire de conseillers et conseillères à l'accueil, en employabilité et aux entreprises.

Le SEMO a développé une expertise en immigration, d'ailleurs, il collabore à développer un projet d'attraction pour les personnes immigrantes pour l'ensemble du Saguenay – Lac-Saint-Jean.

Ce projet se réalisera en collaboration avec la Chambre de Commerce et d'Industries Lac-Saint-Jean-Est, Ville d'Alma, et plusieurs autres municipalités du Lac-Saint-Jean ayant manifesté leur appui à l'idée de développer l'immigration dans leur localité.

Dans votre article vous mentionnez l'importance de la bonification des conditions de vie des immigrants. Le SEMO en a effectivement fait une priorité depuis plus de six ans en sensibilisant le milieu et la population en général. Notons par exemple, les activités organisées dans le cadre de la semaine interculturelle, de la fête nationale des québécois, et des activités à caractères sociales réunissant nouveaux arrivants et québécois d'origine.

Nos conseillers sont à chaque jour au cœur des problèmes de l'immigration. Ils travaillent d'arrache-pied pour que les différentes communautés culturelles puissent «vivre ensemble». Nous mettons tous nos efforts, pour que l'immigrant prenne sa place dans notre région (implication sociale, locale, ...) et nous avons des résultats concrets. Pour preuve, le SEMO n'a pas hésité à donner des services, même si le soutien financier n'était pas au rendez-vous. Notre organisme a développé un leadership en matière d'immigration. Nous offrons aux personnes immigrantes des stages en entreprises qui se transforment en emploi durable, du parrainage dans les entreprises, ...

Pour terminer, rappelons, que notre organisation est même reconnue pour son expertise auprès d'organismes de Montréal ou d'ailleurs, et nous travaillons conjointement avec eux, mais aussi avec Emploi-Québec, et le MRCI. Régulièrement, notre organisme est sollicité lors de recherches en immigration dirigées par l'université de Sherbrooke et de l'université Laval. Nous avons même accueilli une stagiaire de l'Université de Grenoble désirant connaître les services d'immigration au Québec.

Voilà quelques actions que le SEMO met en œuvre afin d'attirer et retenir les personnes immigrantes dans la région. D'autre actions sont à développer et c'est en collaboration avec la TABLE Régionale de Concertation en Immigration au Saguenay-Lac-St-Jean qu'elles de développent.

Francine Lemieux,
directrice du SEMO Saguenay

Quand le soleil réchauffe la ville



PHOTOS
JEANNOT LÉVESQUE

La direction et le personnel
de Blackburn & Blackburn
vous dit «Passez un bel été &
de très belles VACANCES!»

Faites confiance au seul VRAI...
SPÉCIALISTE depuis 35 ans!

Blackburn &
Blackburn inc.
LE CHOIX LOGIQUE

¥ 980, boul. de l'Universit , Chic.
549-4900 Fax: 549-9457
¥ Succ.: 3875, boul. Harvey, Jonq.
695-2044 Fax: 695-4563
www.blackburninc.com

005805520

150e de Roberval

Association avec Léonard Simard

ROBERVAL (MG) - La Corporation des fêtes du 150e anniversaire de Roberval s'associe à l'artiste peintre de renom Léonard Simard afin d'amasser 250 000$ dans le cadre de la campagne de financement de l'organisme.

Le maire de la ville, Denis Lebel, le président de la Corporation des fêtes du 150e, Michel Larouche et le responsable de la campagne de financement, l'ancien député provincial Gaston Blackburn, ont procédé au dévoilement officiel, hier, des oeuvres créées par l'artiste originaire de la ville riveraine.



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa_gagnon@hotmail.com

M. Simard était également présent lors du point de presse se déroulant aux abords du grand lac bleu afin de lever le voile sur ses créations, un bronze et trois sérigraphies illustrant une partie de l'histoire de la municipalité.

Le bronze, intitulé «L'Arbre de la vie», retrace le passé de Roberval par le biais de figures ayant joué un rôle majeur dans son essor. Vingt-cinq exemplaires au coût de 2 500$ chacun devront trouver preneur.

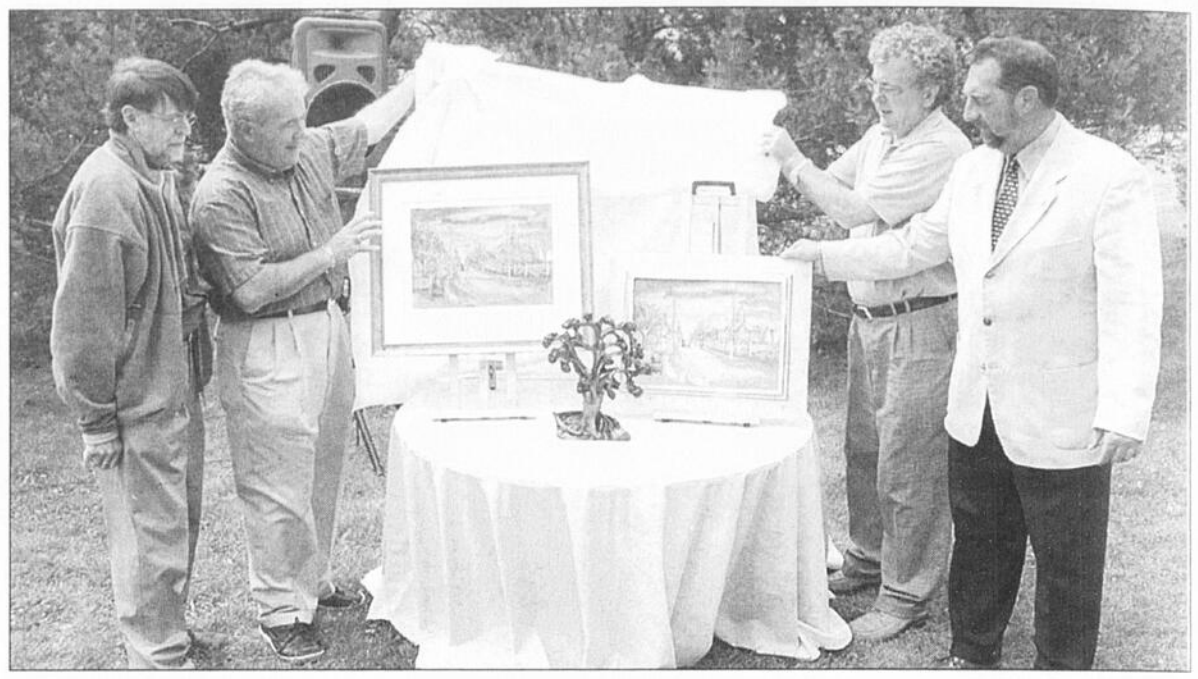
Pour ce qui est d'«Au petit matin du matin», «L'éclaircie» et «Rituels», les trois sérigraphies de Simard inspirées du secteur centre-ville à l'époque des années 1930 et 1940, les amateurs d'art pourront se porter acquéreur de l'une des 150 copies disponibles, moyennant des frais de 300$ l'unité.

Appui

En guise d'appui à la campagne de financement, le maire de Roberval, Denis Lebel, a mis le grappin sur les trois premières sérigraphies imprimées, lesquelles orneront désormais les murs de sa résidence. Il espère ainsi donner l'exemple à l'ensemble de la population afin que soient amassés les montants nécessaires à la tenue d'activités tout au long de l'an prochain.

Pour sa part, le responsable du financement s'est dit confiant que cette levée de fonds pour le moins originale jouira d'une grande popularité et croit que toutes les quantités seront rapidement épuisées, générant ainsi les 250 000$ escomptés.

«Le fait que Léonard Simard ait accepté de prêter son talent à la cause augmente considérablement nos chances de succès. Je suis convaincu que les magnifiques oeuvres produites pour le 150e intéresseront plusieurs collectionneurs», a déclaré Gaston Blackburn.



OEUVRES - Les oeuvres de Léonard Simard, un bronze et trois sérigraphies, permettront à la Corporation des fêtes du 150e anniversaire de Roberval d'amasser 250 000 $. Le maire de Roberval, Denis Lebel, l'ancien député Gaston Blackburn et le président de la corporation, Michel Larouche, entourant l'artiste Léonard Simard.

(Photo Steeve Tremblay)

La Corporation des fêtes du 150e bénéficiera d'un budget d'opérations totalisant 600 000$, grâce à des dons provenant de la ville et une participation financière de la part de la Caisse populaire Sieur-de-Roberval.

Les oeuvres de M. Simard ont officiellement été dévoilées au grand public, hier soir, dans le cadre de l'ouverture officielle de la Galerie d'Art Lions, exposition se déroulant tout au long de la Traversée internationale du lac Saint-Jean.



CAMPAGNE - La Corporation des fêtes du 150e anniversaire de Roberval s'associe à l'artiste peintre de renom Léonard Simard afin d'amasser 250 000 $ dans le cadre de la campagne de financement de l'organisme.

(Photo Steeve Tremblay)

Le programme des activités annoncé l'automne prochain

par Mélyssa Gagnon

ROBERVAL (MG) - La population régionale devra patienter jusqu'à l'automne prochain avant de connaître la programmation officielle des activités prévues afin de souligner le 150e anniversaire de la ville de Roberval.

Le président de la Corporation, Michel Larouche, confirme que des activités majeures auront lieu sur une base mensuelle, entre janvier et décembre 2005 et que l'arrivée de chacune des quatre saisons sera soulignée de façon particulière par le biais d'une grande fête qui lui sera propre.

Le président refuse toutefois d'élaborer davantage au sujet des festivités, précisant qu'une annonce officielle sera faite au cours des prochains mois.

«La mise en place de la programmation va bon train. Les organismes, groupes et individus du milieu ont été nombreux à répondre à notre appel et à présenter des projets d'activités pour 2005», a-t-il déclaré lors d'un point de presse tenu hier.

Spectacle sur l'eau

Refusant de satisfaire la curiosité des journalistes en ce qui a trait au projet de la Corporation entourant le lancement d'un spectacle à grand déploiement aux abords du lac Saint-Jean, Michel Larouche s'est contenté de dire que son organisme «cherche à offrir un produit différent» pour souligner les 150 ans de vie de Roberval.

Le maire Denis Lebel a également profité du point de presse d'hier pour préciser que le projet sur lequel travaille la Corporation du 150e n'est pas élaboré dans le but de nuire aux autres attraits touristiques de la région, dont la Fabuleuse histoire d'un Royaume. «Selon des enquêtes effectuées récemment, les trois principaux produits qui emmènent les touristes dans la région sont situés dans le secteur de Roberval. Il s'agit pour nous de trouver un moyen pour que ces touristes restent ici au lac Saint-Jean un peu plus longtemps», estime le premier magistrat.

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2004-07-26 — Banco Spécial
01 02 10 13 18 20 22 26 32 36
39 41 46 51 55 56 61 65 66 69

Les Québécois — Tirage du 2004-07-26
3 : 168
4 : 2362

Extra — Tirage du 2004-07-26
NUMÉRO 329706

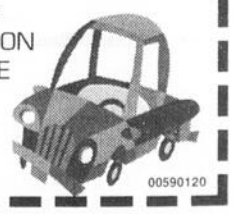
Si vous avez un problème de jeu... 1 866 SOS-JEUX
MISE SUR TOI

Labrecque & Villeneuve
976, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi (secteur Nord)
418 - 543-4457
Shell
OCTO AUTO SERVICE PLUS
MEGA PNEU



• Station-service
• Mécanique générale
• Freins • Silencieux

Spécialité:
CLIMATISATION AUTOMOBILE



RÉGIS, NICOLAS et HAROLD
00590120



EN ROUTE VERS ATHÈNES
cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/athenes
Section spéciale sur nos athlètes, leurs performances et toute l'actualité du rendez-vous sportif par excellence de l'été.
00591872

30e Festival de la Gourgane

Albanel concocte plusieurs nouveautés

ALBANEL (ST) - Plusieurs nouveautés sont offertes à la population au cours de la 30e édition du Festival de la Gourgane d'Albanel qui se déroulera du 29 juillet au 1er août.

Deux spectacles professionnels seront présentés au cours des quatre jours de ce festival, et ce tout à fait gratuitement. «Nous ne faisons pas payer pour assister au spectacle, c'est gratuit comme pratiquement toutes les autres activités», confirme Daniel Hétu, vice-président de cette édition.



TREMBLAY
SONIA
soniatremblay_@hotmail.com

Tous les revenus du Festival proviennent de la vente de rafraîchissements et de billets de participation au tirage, ce qui permet d'assurer la gratuité des activités. «Il est donc évidemment interdit d'entrer de la bière sur le terrain», ajoute le vice-président.

Les deux artistes à se présenter à Albanel sont Marc Déry, le samedi 31 juillet à 22h30, ainsi que l'humoriste et imitateur Stéphane Bélanger, le dimanche 1er août à 15h30. Les spectacles sont présentés sous la tente aménagée à cet effet derrière le centre communautaire. Stéphane Bélanger est connu pour ses multiples imitations. Il a été en nomination au dernier Gala des Oliviers tandis que Marc Déry a déjà vendu plus de 50 000 albums jusqu'à maintenant.

Autres nouveautés

Les drags et tirs de quatre roues sont une autre nouveauté cette année. Ils auront lieu le dimanche 1er août à 11h30 à l'arrière de la patinoire de la municipalité d'Albanel. «Nous ne changeons pas la formule du festival avec ces nouveautés, mais plus il y a d'activités, plus il y de monde sur le terrain, ce qui augmente nos ventes de bières et nos revenus par le fait même», a rappelé Daniel Hétu.

Dans le cadre de la 30e édition du festival, un souper et une soirée retrouvailles aura aussi lieu le vendredi 30 juillet à 18h00. Sont invités toute la population, mais aussi tous les anciens présidents et autres membres du comité du festival et anciennes reines et duchesses. Les cartes sont en vente au coût de 25 $. Les personnes intéressées peuvent appeler au 279-5921.

Équilibre

Même si toutes les activités sont gratuites, le Festival de la Gourgane a presque toujours connu l'équilibre budgétaire, connaissant même des années avec des surplus intéressants. Il y a en moyenne de 10 000 à 15 000 personnes qui fréquentent le site du festival pendant les quatre jours. «Nous espérons maintenir cette moyenne cette année si la température est de notre côté», conclut Daniel Hétu.



La mascotte Gourganel

LA GRANDE VENTE ESTIVALE

DODGE

NOUVELLES OFFRES EXCEPTIONNELLES !

DODGE DAKOTA SPORT QUAD CAB^MC 4X4 2004

ACHETEZ À 27 999 $^A

OU LOUEZ À 249 $^I

PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.
Comptant initial de 3 386 $
ou échange équivalent.
Option 0 $ comptant
également disponible.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur Magnum V8 de 4,7 L, 230 chevaux • Transmission automatique à 5 vitesses
- Climatiseur • Ensemble service intensif (comprenant batterie de 750 ampères sans entretien, refroidisseur et plus) • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Télédéverrouillage • Tapis protecteurs avant • Différentiel autobloquant
- Roues de 16 po en aluminium • Banquette divisée 40/20/40 • Circuit de refroidissement grand rendement • Lecteur de CD



DODGE RAM 1500 QUAD CAB^MC 4X4 2004

- « Le Monde de l'auto » CHOIX DES CHRONIQUEURS

5.7 LITRE HEMI MAGNUM



0,8 %* DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS SUR TOUS LES DODGE RAM 1500 2004 DE SÉRIE.

- Moteur HEMI^ V8 de 5,7 L, 345 chevaux • Transmission automatique à 5 vitesses
- Climatiseur • Lève-glaces et verrouillage à commande électrique
- Rétroviseurs à commande électrique, chauffants et repliables • Télédéverrouillage
- Phares antibrouillards • Lecteur de CD • Différentiel autobloquant
- Système de prévention du vol Sentry Key^MD • Sacs gonflables avant nouvelle génération

DODGE DURANGO SLT 2004

- « Le Monde de l'auto » CHOIX DES CHRONIQUEURS



LOUEZ À 479 $^I

PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.
Comptant initial de 4 995 $
ou échange équivalent.
Option 0 $ comptant
également disponible.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur V8 de 5,7 L, 335 chevaux • Transmission automatique à 5 vitesses • Climatiseur à l'avant et à l'arrière • Ensemble plaques de protection • Ensemble attelage de remorque
- Système antipatinage • Boîte de transfert à sélection électrique, 2 vitesses • Pneus tout terrain de 17 po • Lève-glaces, rétroviseurs et ver rouillage à commande électrique • Télédéverrouillage
- Radio AM/FM avec lecteur de CD • Système de prévention du vol Sentry Key^MD

00594855

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA

* 0,8 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur tous les Dodge Ram 1500 de série. ^ Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour le Dodge Dakota Sport Quad Cab^MC 4x2 2004 avec l'ensemble 28G + ADJ + ACA + GFA + DSA + Tarifs mensuels établis pour 48 mois pour le Dodge Durango SLT 2004 avec l'ensemble 26B + ADJ + AJP + CJA + GFA + DSA + Taux de financement de 0 % pour 48 mois sur le Dodge Dakota Quad Cab^MC 4x4 2004 avec l'ensemble 26B + ADJ + AJP + CJA + GFA + DSA + Taux de financement de 0 % pour 48 mois sur le Dodge Durango SLT 2004 avec l'ensemble 26B + ADJ + AJP + CJA + GFA + DSA + Taux de financement de 0 % pour 48 mois sur le Dodge Ram 1500 de série avec l'ensemble 28E + ADL + AHC + BNM + DHU + TXX et pour le Dodge Dakota Quad Cab^MC 4x4 2004 avec l'ensemble 26B + ADJ + AJP + CJA + GFA + DSA et pour le Dodge Durango SLT 2004 avec l'ensemble 26B + ADJ + AJP + CJA + GFA + DSA. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage (0,15 $ le kilomètre). Taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Les offres d'achat ou de location d'un véhicule neuf 2004 Jeep et Dodge 2004 sont couvertes par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur* et une assistance routière 24 heures sur 24+ selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km*. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins^MC diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km* sur le moteur. * Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux flottes. ‡ Achat ou location admissible d'un véhicule neuf 2004 de votre concessionnaire participant. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour les détails. Offre non cumulable avec d'autres offres spéciales. Offre valable jusqu'au 31 juillet 2004. Jeep, Dodge, Ram, Durango, Dakota, Hemi, Sentry Key, Cummins et le logo Jeep sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. ◊ Une filiale à propriété indivise de DaimlerChrysler Canada Inc. ∞ Marque officielle du Comité olympique canadien. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. ◊◊ Une filiale à propriété indivise de DaimlerChrysler Canada Inc. « Marque officielle du Comité olympique canadien. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. ◊◊ Une filiale à propriété indivise de DaimlerChrysler Canada Inc.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

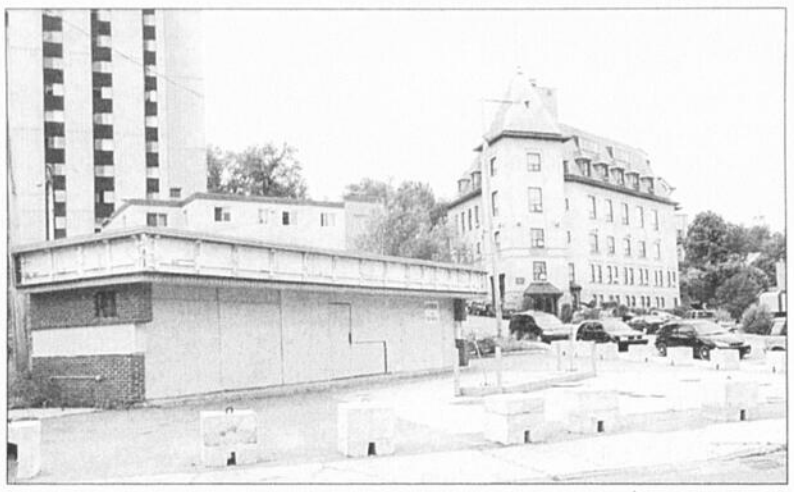
PLEIN D'ESSENCE GRATUIT À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF 2004‡

CÉLÉBRONS L'EXCELLENCE
CHRYSLER | JEEP | DODGE
FIER COMMANDITAIRE DE L'ÉQUIPE OLYMPIQUE CANADIENNE

LA GRANDE VENTE ESTIVALE SE TERMINE LE 31 JUILLET.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE OU DODGE.CA.

FOURRE-TOUT



TRISTE TRISTE... - Pas terrible, comme allure, que ce coin abandonné de la rue Racine de Chicoutimi où la petite station d'essence Ultramar a fermé ses portes, laissant l'espace désolé, entouré de cubes de ciment comme autant de pierres tombales... Pourtant, ce coin est commercial, susceptible, se dit-on, d'attirer une place d'affaires. Mais, ce ne semble pas le cas et , avouons-le, ce coin d'asphalte désert ne procure pas un environnement harmonieux pour la pittoresque résidence Château Dubuc qui se profile derrière. Un espace fleuri, boisé, quelques tables de pique-nique, un atelier d'artiste, une tribune de spectacles, un petit commerce artisanal, une vitrine promotionnelle de produits et services et quelques bancs, j'sais pas mais y'me semble que ça pourrait s'utiliser autrement que par l'oubli et la laideur, cette surface stratégiquement placée ! Pas facile, la rue Racine...

(Photo Jeannot Lévesque)

Sauveteurs de plage recherchés...



RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

(AR) - Étonnant, parfois, comme on n'imagine pas certaines problématiques. Ainsi, le papier de ma collègue du Progrès-Dimanche(25juillet),Cathy Tremblay, sur la pénurie de sauveteurs sur les lieux de baignade, en a sûrement surpris plus d'un, avec la description de la situation de plusieurs terrains de campings et plages. Même que le manque de sauveteurs a forcé certains propriétaires à restreindre les heures et les aires de baignade !

Moi qui ai beaucoup fréquenté les terrains de camping et les plages publiques, du temps où mes enfants étaient dans les 6-14 ans, je n'ai jamais pensé un seul instant que la présence d'un sauveteur pouvait être problématique. Mais, sans doute qu'à ce moment-là le recrutement de ces travailleurs s'effectuait avec facilité. Même que c'était un emploi saisonnier très recherché, affiché avec fierté.

Les temps ont changé. Normal. Les piscines privées sont plus nombreuses, les familles plus petites, et les plages publiques doivent réaménager leurs horaires. Dommage quand même qu'on manque de sauveteurs. Il est à espérer que d'en avoir diffusé la problématique concourra à circonscrire la pénurie pour les prochaines années.

En tous cas, si les gens s'attendent à ce que le style Pamela Anderson et compagnie, comme dans la siliconée série télé «Alerte à Malibu», surgisse sur les plages pour que celles-ci redeviennent bondées, vaut mieux faire une croix là-dessus. Des sauveteurs et sauveteuses faisant souffrir leurs maillots comme ça, ça met bien plus la pagaille sur une plage que ça n'offre de la sécurité...



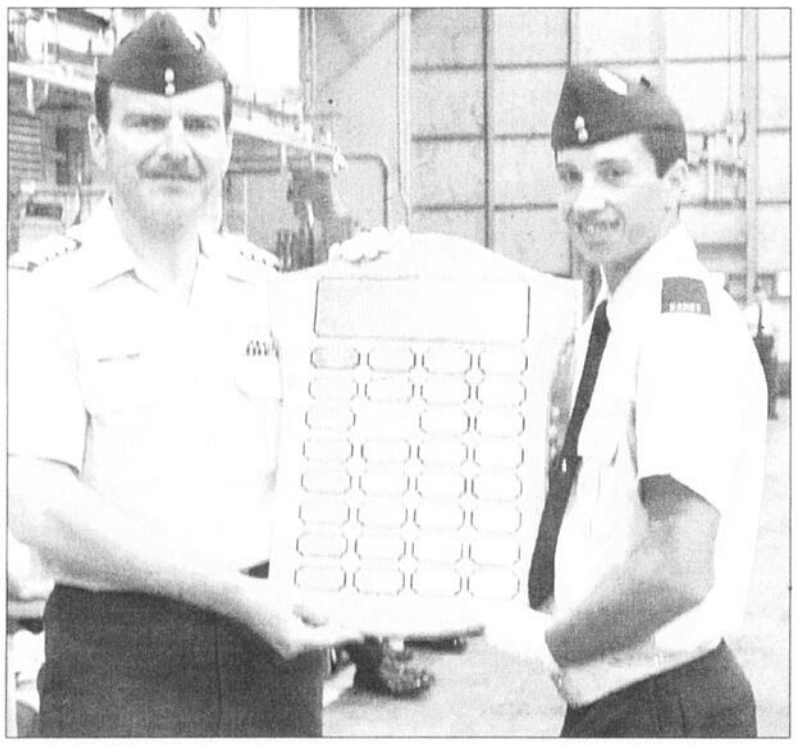
GUET - Jolie vue, n'est-ce pas, dont jouit ici un sauveteur haut perché à la plage municipale de St-Gédéon? Entre la surveillance des baigneurs et le panorama grandiose offert à la vue, être sauveteur procure assurément de beaux moments de travail.

(Photo Caroline Blackburn)

EN BAVARDANT

Pour les accidentés du travail

Le Service d'aide aux travailleur(euse)s accidenté(e)s du travail avise les personnes concernées qu'il est là pour aider à solutionner les problèmes, que ce soit à l'égard de la CSST, ou encore d'un point de vue médical ou juridique. Le président fondateur de la SAT-TAT Bernard Marquis se rejoint au 698-2092, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à16 h 30. Les bureaux sont situés au 114 rue du Rivage, dans le secteur Laterrière.

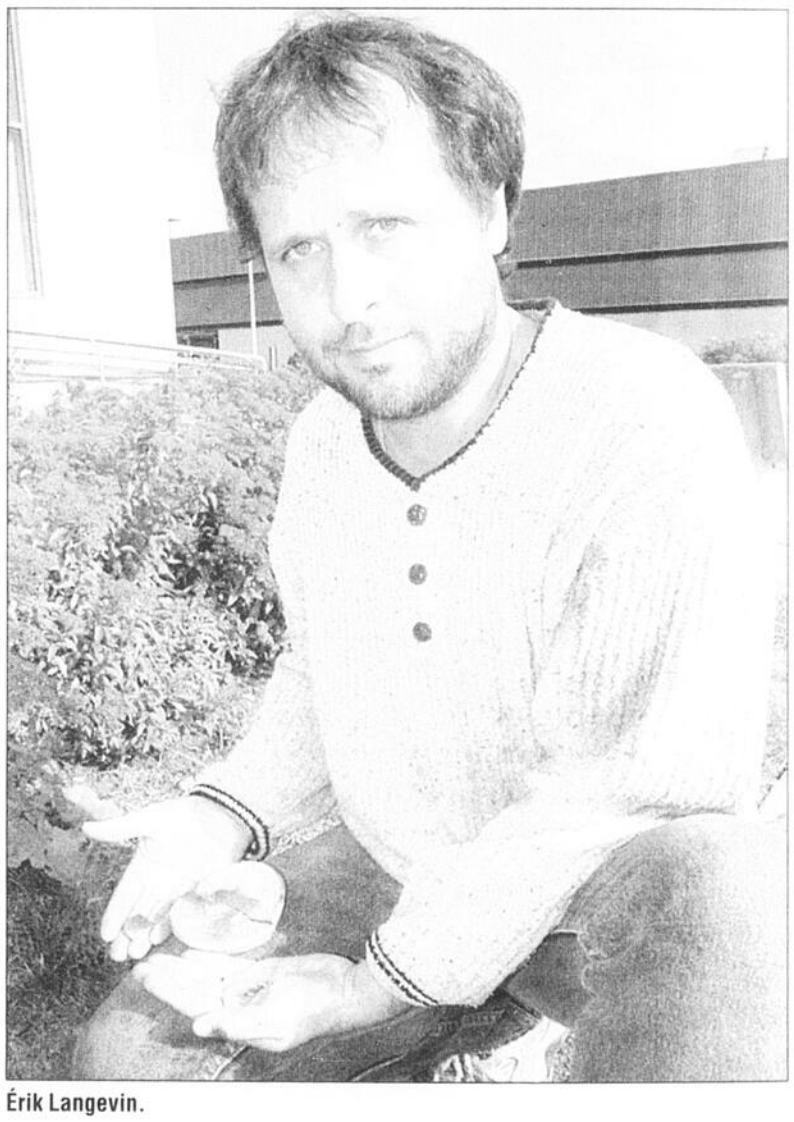


MEILLEUR CADET - Le cadet Maxime Roy de l'escadron 804 d'Alma s'est signalé lors de la parade de graduation des cours du camp d'été de Bagotville qui vient de se terminer. Le cadet méritant a remporté le trophée du Meilleur cadet du cours d'Introduction au leadership des mains du colonel André Viens, commandant de la 3e escadre. Rappelons que le cours suivi par le cadet Roy est axé sur le leadership et l'initiative, des connaissances de prise de charge d'un groupe qu'il sera appelé à partager avec son unité.

Archéologie au Poste de traite de Chicoutimi

La Société historique du Saguenay invite la population à découvrir les trésors et l'histoire du poste de traite de Chicoutimi, lors de la Veillée de Saguenayensia du mercredi 28 juillet. Pour cette activité (5 $), c'est l'archéologue Érik Langevin qui sera le conférencier. Le départ s'effectuera à 19 h, au coin de la rue Price et du boulevard Saguenay.

Soit dit en passant, si vous avez déjà visité le Site de Nouvelle-France, où se déroulent également des fouilles archéologiques, vous avez sûrement rencontré le sympathique archéologue qui, en plus de participer aux fouilles, incarne avec naturel et bonheur le rôle d'un père Jésuite, dans la petite chapelle du début de la colonie. Il y exhorte, en guide inspiré, les nouveaux arrivants que nous sommes à ce moment de la visite à respecter les préceptes religieux et sociaux du temps. Un délice !



Érik Langevin.



Reconnaissance des compétences

Un an de plus pour les infirmières

MONTRÉAL (PC) - Les infirmières québécoises traversant la frontière chaque jour pour travailler aux États-Unis bénéficieront d'un délai d'un an avant de devoir passer des examens pour faire reconnaître leurs compétences et garder leur emploi.

En théorie, les infirmières avaient jusqu'au 26 juillet pour faire certifier leurs compétences et leur connaissance de l'anglais. Mais la semaine dernière, le délai a été repoussé au 26 juillet 2005. «De nombreux Canadiens et Mexicains éprouvaient des difficultés à obtenir leur certification, reconnaît Chris Bentley, porte-parole du département américain de la Citoyenneté et de l'Immigration. C'est un processus laborieux, ça prend du temps. Au lieu de bousculer les services de santé et de déplacer ces travailleurs, nous avons repoussé la date limite.»

Les États-Unis sont aux prises avec une pénurie de 138 000 infirmières et ont besoin des Canadiens pour combler leurs effectifs.

L'Association américaine des hôpitaux estime que 15 000 infirmières canadiennes auront à terme à prouver leurs compétences. La réussite aux examens leur permettra de conserver leur visa de travail renouvelable d'un an qui coûte 50 $ US. Leur employeur peut payer les frais d'environ 650 $ US de préparation aux examens.

Les infirmières du Canada et du Mexique profitaient d'un statut de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) pour obtenir un visa sans passer les examens réservés aux étrangers. Washington a adopté en septembre dernier des règles nationales pour scruter leurs capacités à la loupe.

«Ottawa a pressé le ministère de la Sécurité intérieure de retarder l'entrée en vigueur des nouvelles règles pour donner plus de temps aux travailleurs, a réagi Rodney Moore, porte-parole du ministère canadien des Affaires étrangères. Nous sommes reconnaissants que ce sursis ait été accordé.»

Évacuation du bureau de Dion

OTTAWA (PC) - Des enveloppes remplies de sable de la Baie des Chaleurs envoyées par des opposants au projet d'incinérateur de sols contaminés au Nouveau-Brunswick ont forcé, lundi, l'évacuation du bureau du ministre fédéral de l'Environnement Stéphane Dion ont été évacués.

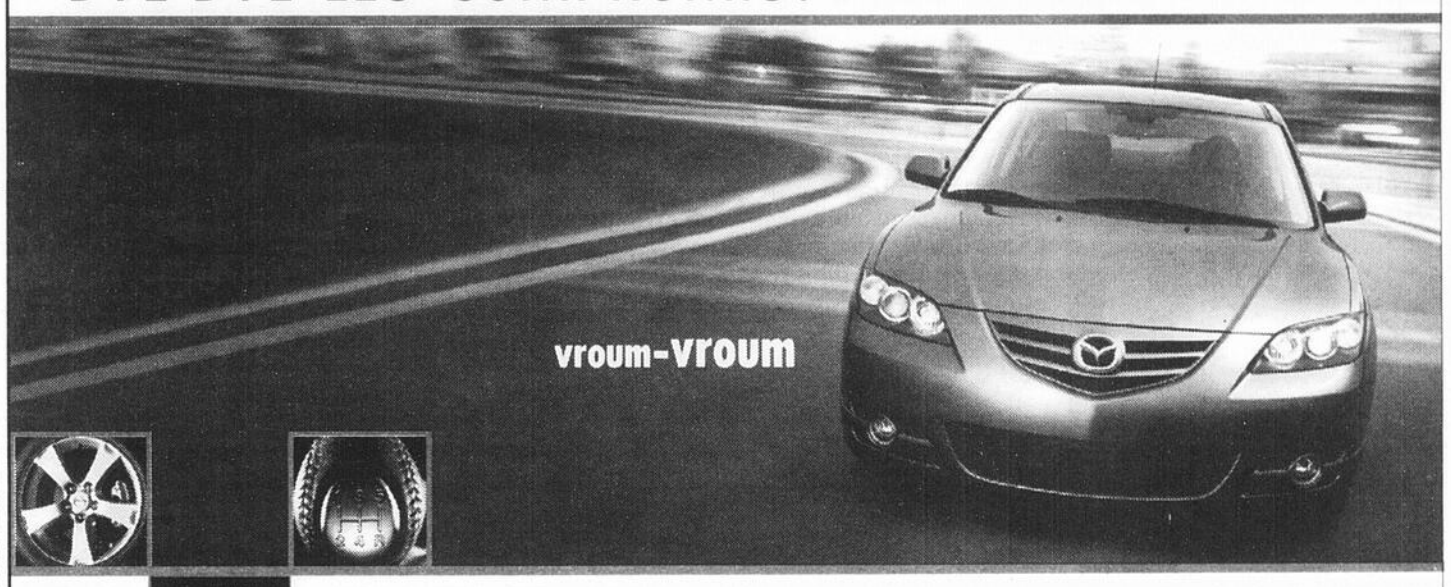
Selon le sergent Maurice St-Jean, de la Police de Gatineau, des opposants au projet d'incinérateur de sols contaminés de Belledune, au Nouveau-Brunswick, ont envoyé ces enveloppes au bureau de M. Dion pour démontrer une fois de plus leur mécontentement devant la situation.

«Dans une des enveloppes, une missive indiquait que le sable de la Baie des Chaleurs envoyé dans ces enveloppes était une forme de protestation contre la mise en fonction de cet incinérateur», a dit le policier.

L'agent a expliqué qu'après la découverte des enveloppes, une douzaine d'employés ont été évacués des lieux par le Service des incendies et la Police de Gatineau.

Six personnes ont aussi été isolées, par peur de transmission, au cas où les enveloppes auraient contenu une matière dangereuse.

BYE-BYE LES COMPROMIS.



AJAC
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE 2004
Mazda3

« Le meilleur achat de leur catégorie »
« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2004



mazda 3 GX 2004
(Modèle GT GFX illustré)
• Moteur de 2,0 L à DACT et 148 ch • Freins à disque aux 4 roues • Barres stabilisatrices avant et arrière • Volant inclinable et télescopique • Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable • Antidémarreur • Appuie-tête avant et arrière • Et plusieurs autres caractéristiques de série axées sur le plaisir de conduire

Achetez à partir de
16 295 $†
– OU –
Louez à partir de
199 $ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 805 $
0 $ dépôt de sécurité



mazda 3 SPORT GS 2004
(Modèle GT illustré)
• Moteur de 2,3 L à DACT et 160 ch avec calage variable des soupapes • Freins à disque aux 4 roues • Barres stabilisatrices avant et arrière • Volant inclinable et télescopique • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Phares antibrouillards sport • Radio AM/FM avec lecteur de CD, commandes audio montées sur le volant • Essuie-glace à balayage intermittent et à capteur de pluie • Glaces et portes à commande électrique et télédéverrouillage • Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable • Système de gestion de l'espace de chargement

Achetez à partir de
20 285 $†
– OU –
Louez à partir de
249 $ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 805 $
0 $ dépôt de sécurité

PRÊT À ROULER
NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

LOCATION Programmable MAZDA
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.
00594240

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.
†Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX 2004 (modèle D4YS54AA00) et Mazda3 Sport GS 2004 (modèle D5SD54AA00) neuves. Frais de transport et préparation (925 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. *Taux de location personnalisée Mazda: offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Mazda3 Sport GS 2004 (modèle D5SD54AA00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité exigé. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Offres d'une durée limitée à compter du 7 juillet 2004. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible.

Nouveau cabinet fédéral

Jean Charest se montre satisfait



SATISFAIT - Le premier ministre Jean Charest, qui est rentré de vacances hier, s'est dit satisfait du nouveau cabinet fédéral.

QUÉBEC (PC) - Le nouveau conseil des ministres du gouvernement Martin soulève l'enthousiasme du premier ministre du Québec, Jean Charest, qui y voit un pas de plus vers une nouvelle ère de coopération entre Ottawa et les provinces.

«Je suis très à l'aise avec ce cabinet, a dit M. Charest lundi, tout juste rentré de vacances, lors d'une interview accordée à La Presse Canadienne.

«On a là des gens avec qui l'on va pouvoir travailler», a-t-il continué, citant les Liza Frulla au Patrimoine, Lucienne Robillard aux Affaires intergouvernementales, Pierre Pettigrew aux Affaires étrangères, Jean Lapierre aux Transports et même Stéphane Dion à l'Environnement.

«Ce sont des gens que l'on connaît et on aborde la suite des choses d'une façon positive», a dit le premier ministre.

M. Charest s'est particulièrement réjoui de la nomination de Mme Frulla au ministère clé du Patrimoine.

«C'est une bonne nomination. Elle connaît très bien les enjeux de la diversité culturelle. C'est un dossier très important pour le Québec.» L'arrivée de Pierre Pettigrew à la barre du ministère des Affaires étrangères est aussi une bonne nouvelle, a estimé M. Charest, qui croit que le député québécois sera sensible à la volonté du Québec d'occuper une plus grande place dans certains forums internationaux.

S'il est satisfait des nominations québécoises au cabinet fédéral, le premier ministre du Québec croit toutefois nécessaire de garder le nouveau gouvernement dans le collimateur.

La création de trois nouveaux ministères d'Etat, l'un à la Famille, un autre au Logement et un troisième aux Collectivités, pourrait en effet dissimuler des vélléités d'empiètements sur les compétences provinciales.

«On va être très ferme sur la défense de nos compétences», a-t-il assuré. Moi je crois beaucoup dans le système fédéral dont la base est la division des pouvoirs. C'est une chose à laquelle mon gouvernement tient mordicus».

Le respect des compétences des provinces sera d'ailleurs à l'ordre du jour de la deuxième réunion du Conseil de la fédération, qui se tiendra à compter de mercredi et jusqu'au 30 juillet à Niagara-on-the-Lake, en Ontario.

Les premiers ministres provinciaux vont alors tenter de faire consensus sur une proposition de réforme de la péréquation et de financement de la santé, qui sera soumise au premier ministre Paul Martin le 13 septembre, lors d'une rencontre fédérale-provinciales à Ottawa.

Le Québec souhaite que le mécanisme de partage des richesses entre les provinces soit profondément revu de façon à ce qu'il soit plus stable et aussi plus prévisible, et espère amené Ottawa à porter à 25 pour cent (comparativement à 18 pour cent actuellement) sa part de financement du système de santé.

Mais il n'est pas question d'accepter que le réinvestissement du gouvernement fédéral dans la santé soit accompagné, et surtout conditionnel, à des normes nationales, a répété M. Charest.

«La santé est une compétence qui relève du gouvernement du Québec et se serait une erreur d'accepter des normes qui téléguident les priorités du Québec. Ce n'est pas juste une question de protection de nos compétences, c'est une question de bon sens», a commenté le premier ministre.

Le gouvernement Martin semble-t-il plus enclin à respecter les compétences des provinces? M. Charest n'est pas catégorique.

«On verra à l'usage», a-t-il dit.

À la défense de CHOI-FM

QUÉBEC (PC) - La direction de la station de radio en sursis CHOI-FM, de Québec, a reçu lundi un appui aussi inattendu que sans équivoque de la part du premier ministre Jean Charest.

«Entre la fermeture de la station et toute une autre gamme de sanctions possibles, le CRTC avait un espace qu'il aurait dû examiner», a dit le premier ministre lundi, lors d'une interview accordée à la Presse Canadienne.

«Avant d'arriver à la sanction finale, je pense qu'il faut explorer les autres sanctions, a-t-il continué. Il y a la question des emplois qui sont en jeu, et puis il y a une question de bon sens pour les gens qui écoutent la radio.»

Selon le premier ministre, la décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) de ne pas renouveler la licence d'exploitation de la station de radio la plus populaire à Québec est carrément démesurée.

Aussi, dès son retour de vacances en fin de semaine dernière, M. Charest a fait part de ses préoccupations à la nouvelle ministre fédérale du Patrimoine, Liza Frulla.

«Mme Frulla est en attente d'avis juridiques. De mon côté, je m'attends à ce que le fédéral examine les alternatives», a commenté M. Charest qui estime que la nouvelle ministre a maintenant le sort de la station entre les mains.

Si le premier ministre dit «bien comprendre» les raisons qui ont poussé le CRTC à sanctionner CHOI-FM, il pense néanmoins que l'organisme fédéral aurait dû opter pour des mesures punitives «intermédiaires».

Le premier ministre avance en outre que le CRTC aurait dû évaluer la possibilité de suspendre temporairement la licence d'exploitation de la station.

Dans une décision sans précédent rendue le 13 juillet, le CRTC a refusé de renouveler la licence de CHOI-FM, invoquant les propos méprisants, scabreux et discriminatoires de l'animateur-vedette de l'émission matinale, Jean-François Fillion.

Dans les faits, le sanction du CRTC constitue l'arrêt de mort de CHOI-FM qui devra fermer ses portes le 31 août, à l'expiration de son permis.

L'appui inespéré du premier ministre Jean Charest en faveur de la survie de l'entreprise, a fort agréablement surpris le grand patron de CHOI-FM et président de Genex communications Inc., Patrice Demers.

Jeudi dernier, quelque 50 000 personnes ont marché dans les rues de Québec pour protester contre la décision du CRTC de condamner leur station de radio favorite.

PIÈCES D'AUTOS CHOC

Un service rapide et efficace
Toutes pièces usagées et neuves
Pour auto ou camionnette, pick-up, etc.

SPÉCIAL CARDAN 75$*
* Sur la plupart des modèles

POUR MÉCANIQUE et CARROSSERIE
Livraison dans les 24 h

545-0505 Téléc.: 545-4378
1(866)480-0505
1258-A, boul. du Royaume, Chicoutimi
00590776

Surveillez nos spéciaux dans les prochaines semaines



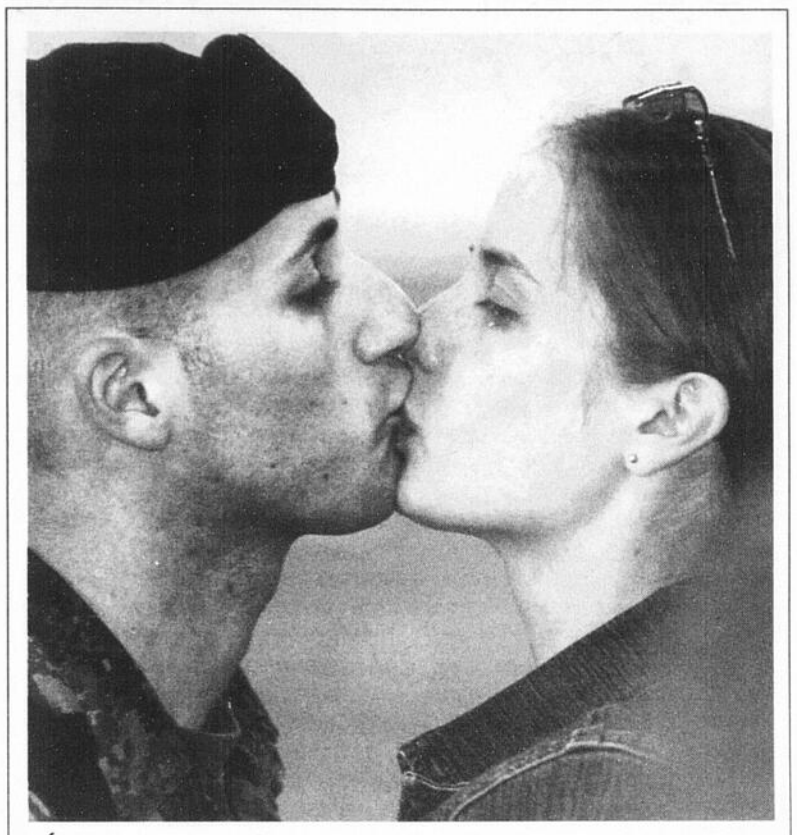
Projets de Bennett Environmental retardés

BELLEDUNE, N.-B. (PC) - La perte d'un important contrat avec Sevenson, une firme du New Jersey, privera Bennett Environmental d'un revenu de 90 millions $, ce qui pourrait retarder la mise en service de l'usine de traitement des sols contaminées de Belledune.

L'entente avec Sevenson Environmental Services stipulait que 300 000 tonnes de terres contaminées seraient envoyées à Bennett pour que l'entreprise puisse les traiter. Ce contrat faisait de Sevenson l'un des principaux clients de Bennett. L'entente a cependant été modifiée en raison d'une plainte déposée par un concurrent.

Ce manque à gagner de 90 millions $ risque fort bien de retarder la mise en marche de l'usine de Bennett à Belledune.

«L'incinérateur de Belledune sera mis en opération lorsqu'il y aura suffisamment de commandes pour justifier que l'entreprise ait un roulement quotidien continu», a fait savoir Claude Carpentier, vice-président au développement des affaires et aux communications de Bennett Environmental. L'implantation d'une usine de traitement des sols contaminés à Belledune a soulevé beaucoup d'opposition de la part de groupes de protection de l'environnement qui craignent que l'usine ne pollue toute la région.



DÉPART- Les baisers étaient de mise, hier, pour Kris Denninger et Tanya Riles, alors que le soldat d'Edmonton quitte sa famille et ses amis pour l'Afghanistan, dans le cadre d'une mission canadienne de six mois.
(Photo PC)

Enlevée en 2001

Une fillette est retrouvée à Vancouver

PHILADELPHIE (AP, PC) - Une fillette de 4 ans qui avait été enlevée au domicile de sa grand-mère à Philadelphie à la suite d'un conflit sur la garde parentale a finalement été retracée à Vancouver, trois ans après le rapt.

Sierrah Findeison, qui n'était encore qu'un bébé en 2001, avait été enlevée par ses parents à la grand-mère qui en avait alors la garde légale. Selon la police, des démarches avaient été entreprises pour remettre temporairement l'enfant à la grand-mère parce que les parents, Harry Findeison et Faith Garonzik, étaient héroïnomanes.

Après avoir enlevé la fillette, le couple s'est d'abord rendu à Toronto puis à Vancouver, où il a été découvert par un policier à la retraite travaillant pour la Société canadienne des enfants disparus.

Les deux parents ont été arrêtés le 20 juillet pour des infractions à la Loi sur l'immigration. La grand-mère est venue chercher l'enfant au Canada vendredi dernier.

Les parents, qui ont demandé le statut de réfugiés au Canada, ont été incarcérés en attendant qu'une décision soit prise sur leur déportation.





Première canadienne à Ste-Justine

Deux bébés vivront beaucoup mieux

MONTRÉAL (PC) - Les chirurgiens de l'Hôpital Ste-Justine, de Montréal, ont réussi une première canadienne, soit l'implantation de défibrillateurs sur deux jeunes enfants âgés d'à peine quatre mois et deux ans.

Il s'agit des deux plus jeunes patients au pays à avoir reçu des défibrillateurs, communément appelés pacemakers, une intervention qui n'est pratiquée que depuis très récemment chez les enfants.

Le poupon de quatre mois, Jared, est atteint d'une malformation cardiaque sévère appelée cardiomyopathie hypertrophique, qui fait en sorte que le muscle cardiaque est trop épais, ce qui le place à risque de mort subite, selon la cardiologue Anne Fournier, du CHU Ste-Justine.

«Le muscle étant épais, il se met à mal fonctionner et il peut faire une arythmie mortelle. L'électricité du coeur est complètement chamboulée, le coeur ne pompe plus, il n'y a plus de sang qui va au cerveau, on perd connaissance et on peut en mourir.»

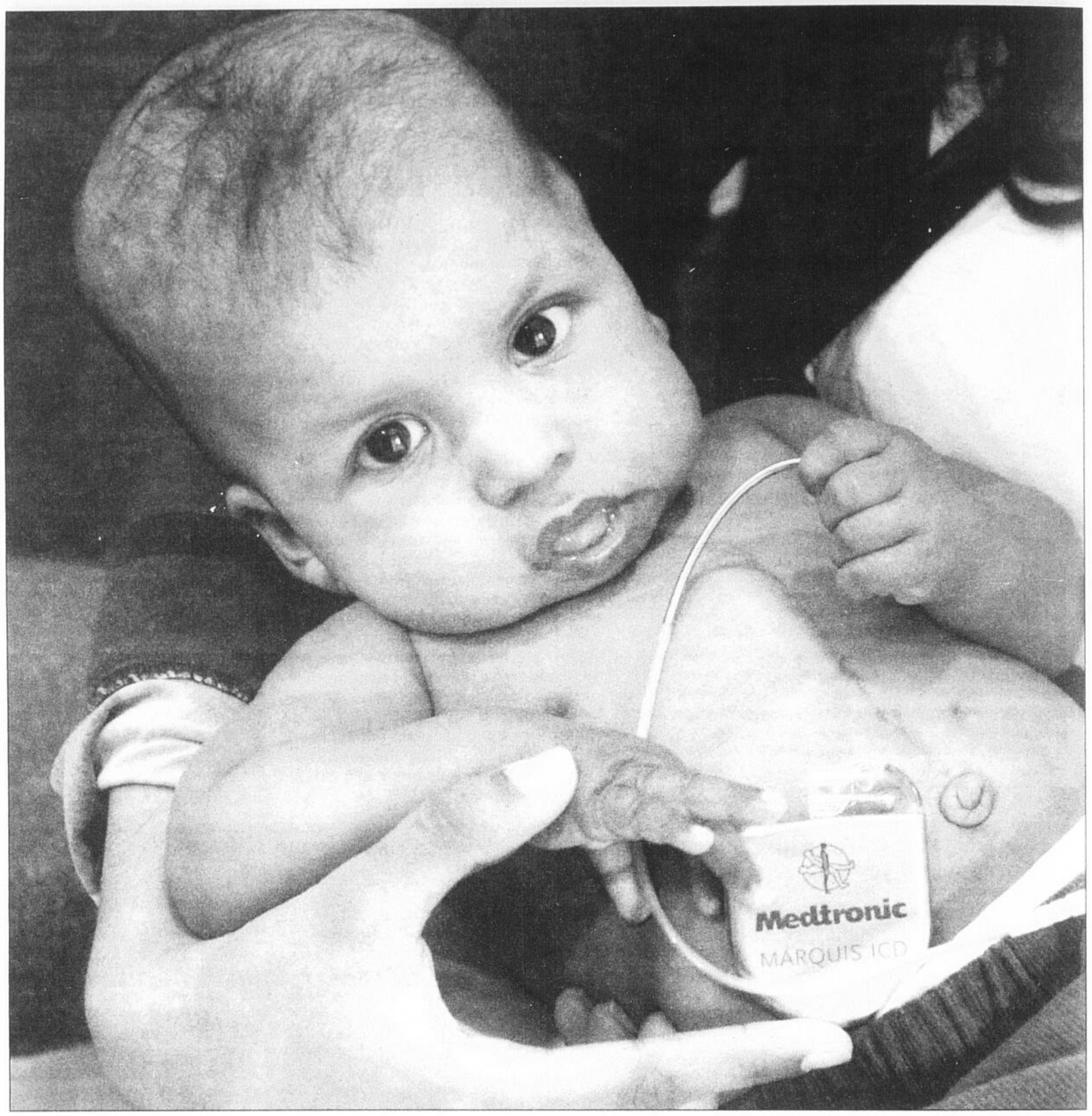
Elle précise qu'il s'agit d'une maladie très rare chez les enfants en bas âge et qui est beaucoup plus grave dans ces cas que chez un adulte.

«On estime la prévalence jusqu'à 0,2 pour cent de la population. C'est beaucoup plus fréquent à l'âge adulte; c'est très rare à l'âge pédiatrique et encore plus à l'âge d'un an. Et quand on trouve cette maladie-là chez des jeunes bébés de moins d'un an, c'est encore pire, le taux de décès est encore plus grand et la maladie est encore plus grave.»

Le docteur Fournier ajoute que Jared n'avait jamais souffert d'arythmie mais que l'équipe médicale était très inquiète qu'il puisse faire des arythmies qui soient mortelles, d'où la décision de lui implanter un défibrillateur sous-cutané.

L'intervention, que l'on imagine très délicate dans un corps aussi petit, a été réalisée par le docteur Suzanne Vobecky, chirurgienne cardiovasculaire pédiatrique à Ste-Justine.

«Nous avons exposé le coeur pour installer des électrodes sur le ventricule qui vont détecter la contractivité cardiaque, qu'elle soit normale ou anormale. Par la suite, nous avons installé l'électrode de défibrillation, qui se trouve à être sous-cutanée et qui entoure complètement la cage thoracique. Les fils de détection, de stimulation et du défibrillateur sont connectés à l'appareil qui est placé à la portion supérieure du ventre.»



DÉFIBRILLATEURS - Le poupon de quatre mois, Jared, est atteint d'une malformation cardiaque sévère appelée cardiomyopathie hypertrophique, qui fait en sorte que le muscle cardiaque est trop épais, ce qui le place à risque de mort subite.

(Photo PC)

Sidney-Alexia

La fillette de deux ans, Sidney-Alexia, souffre quant à elle de fibrillation ventriculaire idiopathique. Comme l'indique le docteur Fournier, elle peut se compter chanceuse d'être encore là.

«L'autre petite cocotte, Sidney, avait fait trois arrêts cardiaques. Réanimée trois fois, elle était déjà morte trois fois. Elle a fait des arrêts avec perte de connaissance. C'est même arrivé ici à l'entrée de l'hôpital après une visite à la clinique et si elle n'avait pas été à l'hôpital, elle ne serait plus là aujourd'hui.»

Contrairement à Jared, toutefois, la cause des problèmes cardiaques de Sidney-Alexia demeurent un mystère.

«Malgré la médication, son coeur continuait à faire des arythmies très, très graves, même si Sidney a un coeur parfaitement normal, poursuit le docteur Fournier.

Pourquoi elle fait ça, on ne le sait pas. Mais compte tenu de la gravité de ses problèmes, on ne peut pas la garder à l'hôpital jusqu'à la fin de ses jours. Nous avons donc décidé de lui implanter elle aussi un défibrillateur sous-cutané.»

L'implantation de stimulateurs cardiaques chez d'aussi jeunes enfants avait déjà été réalisée aux Etats-Unis, où des collègues ont d'ailleurs été consultés.

Le docteur Vobecky précise que les appareils seront éventuellement changés, peut-être même deux fois, afin de suivre la croissance des enfants.

«L'électrode est faite selon la grandeur du thorax de l'enfant. Eventuellement, quand il atteindra l'âge adulte, on pourra l'installer comme chez les adultes, de façon endoveineuse, ce qui est beaucoup plus facile. Il y aura peut-être aussi un autre changement dans l'enfance.»

Elle dit s'attendre à ce que les deux enfants puissent jouir d'une vie tout à fait normale, avec certaines restrictions potentielles, toutefois dans le cas de Jared.

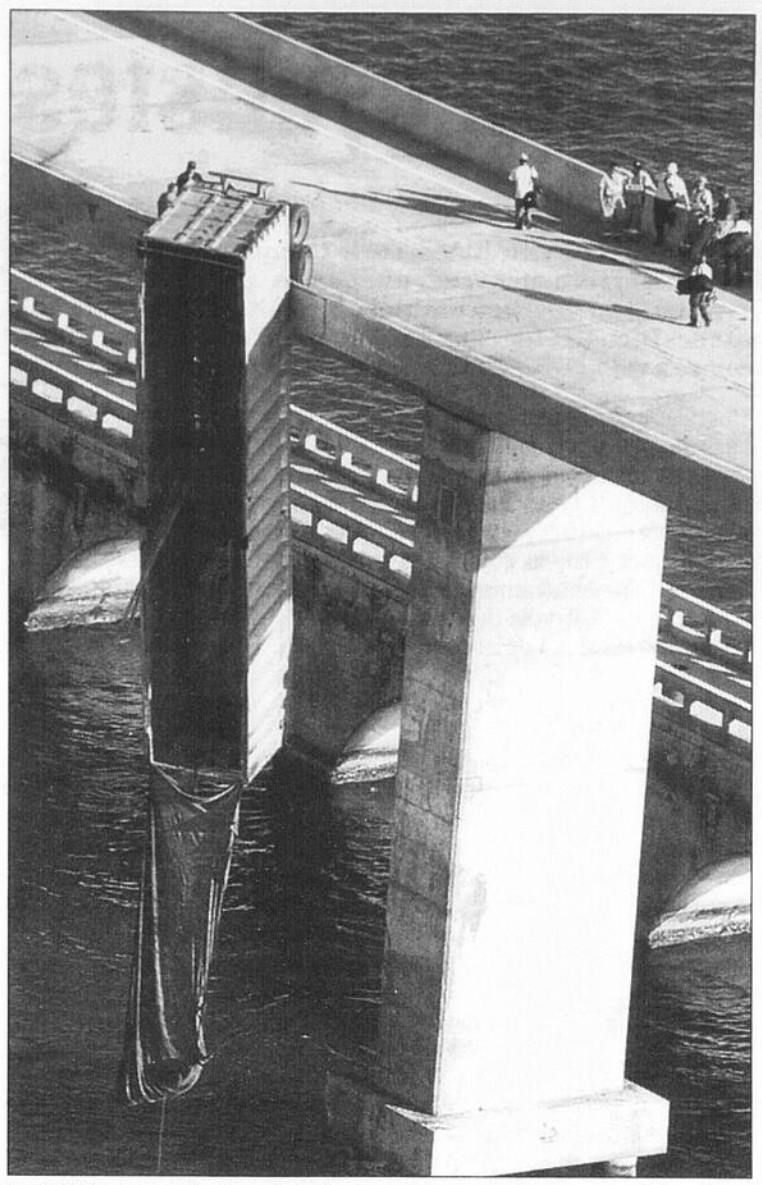
«Peut-être Jared sera-t-il limité à cause de sa cardiopathie hypertrophique. On va lui demander de se restreindre un petit peu dans son activité mais ce ne sera pas relié à son défibrillateur mais bien à sa cardiopathie.»

Nouveau record

6,9 millions d'Américains sous l'oeil de la justice

WASHINGTON (AP) - C'est un record : 6,9 millions d'Américains d'âge adulte étaient fin 2003 soit en prison, soit en liberté surveillée ou conditionnelle, ce qui représente une augmentation de 131 000 personnes en un an, a annoncé lundi le Département de la Justice. Ce nombre représente aussi 3,2 % de la population adulte des Etats-Unis, soit un personne majeure sur 32.

Le nombre des adultes en liberté surveillée ou conditionnelle était de 4,8 millions soit une augmentation de 73 000 en un an. Les Etats du Texas et de Californie représentent à eux seul un million d'adultes dans cette situation.



CULBUTE - Un camion lourd s'est retrouvé dans une fâcheuse position, hier, sur le pont Channel 2 de l'autoroute Keys' Overseas, en Floride, à la suite d'un accident avec un autre véhicule. Une personne a été transportée à l'hôpital pour des blessures encore inconnues.

(Photo PC)

L'offre d'asile aux réfugiés continuera dans les églises

MONTRÉAL (PC) - Les églises du Québec continueront d'offrir l'asile aux réfugiés menacés d'expulsion. Les déclarations de la ministre fédérale de l'Immigration Judy Sgro condamnant ces pratiques ont soulevé l'indignation des groupes de lutte pour les droits des réfugiés.

«C'est complètement déconnecté de la vie et de la compassion de la part d'une ministre de l'Immigration d'inviter les sanctuaires à arrêter leur mission première dans l'histoire, qui est la compassion», affirme Nathalie Goguen, coordonnatrice du dossier de la famille Borja, deux Colombiens qui avaient trouvé refuge dans une église de North Hatley de juin à octobre 2003, et qui ont par la suite été expulsés vers leur pays.

«La ministre n'est pas au fait des dossiers, parce que si elle savait ce qu'est la vie au sanctuaire, elle aurait plus d'ouverture. C'est humiliant de devoir se priver de la liberté, devenir dépendants des autres, c'est comme accepter une machine respiratoire pour survivre», poursuit Mme Goguen.

En entrevue à la Presse canadienne dimanche, la ministre de l'Immigration avait déclaré que sa préoccupation première était d'assurer la protection de notre pays et des Canadiens. Elle demandait alors aux églises de mettre fin à la pratique ancestrale qui consiste à donner asile à des réfugiés lorsque ceux-ci sentent leur vie menacée par des avis d'expulsion hors du territoire canadien. «La ministre nie la réalité, elle ignore la raison d'être de ces sanctuaires, soutient Rabie Masri, porte-parole de la coalition contre l'expulsion des réfugiés. Ces gens-là n'ont plus aucun recours, il n'y a pas de système d'appel au ministère, mais la ministre refuse toujours de se prononcer sur cet aspect.»

Dans les faits, la loi comprend un système d'appel pour les personnes à qui on a refusé le statut de réfugié en première instance. «Mais ça n'a jamais été mise en application», rétorque Nathalie Goguen. Les organisations de lutte pour les droits des réfugiés signalent qu'il ne s'agit pas d'une pratique répandue. «Il y a en ce moment quatre églises à Montréal qui hébergent des réfugiés, sur 300 paroisses, explique Maurice Sauvé, membre du Comité d'appui aux réfugiés palestiniens.»

Coiffure R&M


Raymonde

Manon

Hélène

Nancy

MarieLine

Isabelle

Annie

Gabrielle

MERCREDI 28 JUILLET
de 8 h à 17 h
Spécialiste en coloration

WELLA
Tendances, conseils, prenez rendez-vous!

SEBASTIAN TRUCCO

549-0900
1448, boul. Talbot (édifice Harvey's)
Chicoutimi

00591109

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE

UN APPEL SUFFIT



Revoici le concours « Décrochez votre GM »[MD] toujours aussi excitant.
Obtenez automatiquement 1000 $[‡] de crédit et
courez la chance de gagner jusqu'à 10000 $ de réduction.
Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE!

Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix !



2004 Pontiac Sunfire

Prix d'achat comptant
10 998 $[**]

199 $/mois[*] 0 $ comptant | 178 $/mois[*] 1 000 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité 156 $/mois[*] 2 000 $ comptant

Terme de 48 mois à la location.
Transport et préparation inclus.

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS[***]

Moteur ECOTEC L4 2,2 L de 140 HP • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Boîte manuelle 5 vitesses Getrag • Suspension tourisme • Pneus 195/70R/14 toutes saisons • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Sacs gonflables avant (2) • Phares antibrouillard • Radio AM/FM stéréo • **Et bien plus**

R S T U V W X Y Z

PONTIAC BUICK GMC GM

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2004 Sunfire (2JB69/R7A) en stock. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules neufs 2004 achetés et livrés avant le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyens, camionnettes des modèles 2500 HD à cabines régulière, allongée et cabine d'équipe/3500 (camionnettes et châssis-cabine), SSR de Chevrolet et fourgonnettes (passagers, marchandises et coupées). Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix à gagner. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il réponde correctement à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000 $ ou gagneront l'un des prix suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant les taxes applicables ; 6 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 $; 10 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 $; 21 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 $; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 $; 495 crédits d'achat d'une valeur de 1 500 $. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcanada.com. [‡]Le crédit de 1 000 $ comprend les taxes applicables. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir tableau). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation,* assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (900 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. ***Le crédit de 1 000 $ est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

GM Canada GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

00594265

Septembre à vélo

Une occasion unique s'offre aux cyclistes



LIBERTÉ À VÉLO - O'Neil Duclos (Gareautrain), Annie Tremblay (TQS), Claude Asselin, président de Liberté à vélo, Jean-Rock Pedneault, maire suppléant, et Michel Bouchard (Intersport), président d'honneur, n'attendent plus que les cyclistes en prévision de l'activité Septembre à vélo TQS.

(Photo Caroline Blackburn)

par Normand Boivin

ALMA (NB) - La ville d'Alma et le Complexe touristique de la Dam-en-Terre invitent pour une quatrième fois les cyclistes de la région et du Québec à profiter à la fois du charme de la Vélo-route des Bleuets et de ceux du lac Saint-Jean avec l'activité Septembre à vélo TQS, pendant le week-end de la fête du Travail.

Pour ceux qui aiment combiner le plaisir de pédaler pendant 70 kilomètres et celui d'une croisière sur le Piékouagami, ce sera une occasion unique de le faire le 5 septembre, puisque la Tournée a malheureusement dû abandonner, cet été, la formule bateau-vélo du dimanche en raison de la faiblesse de la demande.

Comme d'habitude, les cyclistes auront le choix de se rendre à Roberval à vélo et de revenir avec la Tournée ou encore de prendre le bateau le matin et revenir (le vent dans le dos) jusqu'à Alma, mais on ajoute maintenant un volet plus relevé pour les cyclistes de plus en plus nombreux qui ont assez d'énergie pour se taper un 140 kilomètres avec l'aller-retour à vélo.

Au cours des éditions précédentes, quelques cyclistes préféraient cette formule et revenaient avec le groupe qui était monté avec le bateau le matin. Liberté à vélo officialise cette pratique cette année, afin de rejoindre une nouvelle clientèle aimant les défis plus relevés.

Ce sera aussi pour l'organisation un moyen de permettre à un plus grand nombre de cyclistes de participer puisque les inscriptions sont actuellement limitées à 400 en raison de l'incapacité du bateau La Tournée d'accepter plus de 200 personnes à la fois, avoue le président de Liberté à vélo, Claude Asselin.

Activités

Servie par une organisation impeccable, cette randonnée placée sous la présidence d'honneur de Michel Bouchard d'Intersport promet encore aux participants une journée de plaisir pour 59,95 $, taxes incluses.

Elle commence par le copieux petit-déjeuner au complexe touristique de la Dam-en-Terre à compter de 6h30, le voyage à vélo ou en bateau jusqu'à Roberval où on sert le dîner, puis le retour à Alma avec le souper méchoui et la soirée animée au complexe touristique.

Le samedi 4 septembre, on invite les cyclistes à découvrir le magnifique circuit cyclable de la ville d'Alma avec le retour de la randonnée familiale gratuite de 20 kilomètres. Celle-ci se mettra en branle à 13h30 au Centre sportif Mario-Tremblay.

Puisqu'elle s'adresse à toute la famille, la randonnée sera l'occasion pour le chemin de fer Roberval-Saguenay de faire la promotion de la sécurité aux passages à niveau par le biais du programme Gareautrain. On fera d'ailleurs tirer un train électrique parmi les participants de 12 ans et moins à la randonnée.

Touristes

Avec la randonnée Hydro-Québec qui a accueilli 450 cyclistes pour le tour du lac au début de juillet et Septembre à vélo, l'organisme Liberté à vélo estime qu'il remplit bien la mission qu'il s'était donnée lors de sa fondation en 2002 de promouvoir le cyclisme dans la région.

D'autant plus que sur les 1000 participants aux deux activités, la majorité provient de l'extérieur des frontières du Saguenay/Lac-Saint-Jean. Claude Asselin révèle en effet que 80% des inscrits à la randonnée de juillet cette année étaient des touristes, surtout de la région métropolitaine et de la rive sud de Montréal.

«Il se fait beaucoup de bouche à oreille et les inscriptions de l'extérieur augmentent d'année en année», note M. Asselin. Quant à celle de la fête du Travail, qui reste un peu plus locale, on s'attend à accueillir un nombre égal de touristes et de gens de la région comme l'an passé.

On peut s'inscrire ou obtenir de l'information par téléphone au 668-8430 ou par Internet à toursaglac@bellnet.ca.

Défait par George Bush en 2000

Al Gore secoue les troupes

BOSTON (AP) - L'ancien vice-président démocrate Al Gore, candidat malheureux à la présidentielle de 2000 fae à George Bush, a demandé lundi soir aux Démocrates de se souvenir de leurs sentiments de frustration, de colère et de déception ressentie lors du précédent scrutin et de retourner ces sentiments au profit du «ticket» John Kerry - John Edwards.

«Je vous demande de faire avec ces sentiments ce que j'ai fait: les concentrer et les consacrer intégralement à envoyer John Kerry et John Edwards à la Maison Blanche», a lancé Al Gore.

«Prenez-le de moi: chaque voix compte», a lancé à la foule Al Gore, qui, en 2000, avait perdu la présidence en perdant l'État de Floride au moment du recompte des votes, par seulement 537 voix de différence. L'ancien-vice-président s'est d'ailleurs présenté avec humour comme «le premier Américain licencié de l'administration Bush».

Depuis lors, l'ancien vice-président de Bill Clinton n'a cessé d'en appler à l'aile gauche du parti Démocrate en multipliant les reproches cuisants à l'administration Bush.

À l'occasion de différents discours prononcés à travers le pays, Al Gore a accusé le président Bush de «lâcheté morale» sur l'environnement et lui a reproché d'avoir trahi le pays en envahissant l'Irak. Il lui a aussi reproché des «valeur déformées et des politiques atroces».

Le ton était cependant un peu différent à Boston, où les organisateurs ont demandé aux intervenants de ne pas trop dénigrer le président sortant, dans la mesure où, selon les sondages, les attaques font fuir les électeurs indépendants. Les discours enflammés satisfont pleinement les Démocrates convaincus mais, selon les stratèges de campagne de John Kerry, la base démocrate est déjà acquise, en partie du fait du souvenir de 2000.

Al Gore a donc concerti ses attaques habituelles pour les présenter sous forme de questions: «Ce serait-il pas plus sûr d'avoir un président qui n'insiste pas pour confondre l'Irak et Al-Qaida ?. »Notre pays est-il plus uni aujourd'hui ? Ou plus divisé ? La promesse d'un 'conservatisme avec compassion' (NDLR: un des slogan de la campagne de George Bush en 2000) a-t-elle était respectée. Ou bien ces mots sonnent-ils aujourd'hui creux?» sest-il interrogé devant la convention.

«Je le demande sincèrement à ceux qui nous regardent de chez eux et qui ont soutenu George Bush il y a quatre ans: Avez-vous réellement obtenu ce que vous attendiez du candidat pour lequel vous avez voté ?» a encore demandé Al Gore.

Campagne positive

Clinton fera tout pour aider Kerry

BOSTON (AP) - L'ancien président Bill Clinton s'est présenté lundi à Boston devant la Convention démocrate comme «un fantassin» des troupes de John Kerry pour la campagne présidentielle.

Comme son épouse Hillary Clinton, sénateur démocrate de l'État de New York, Bill Clinton s'est engagé à tout faire pour que John Kerry devienne le prochain président des États-Unis.

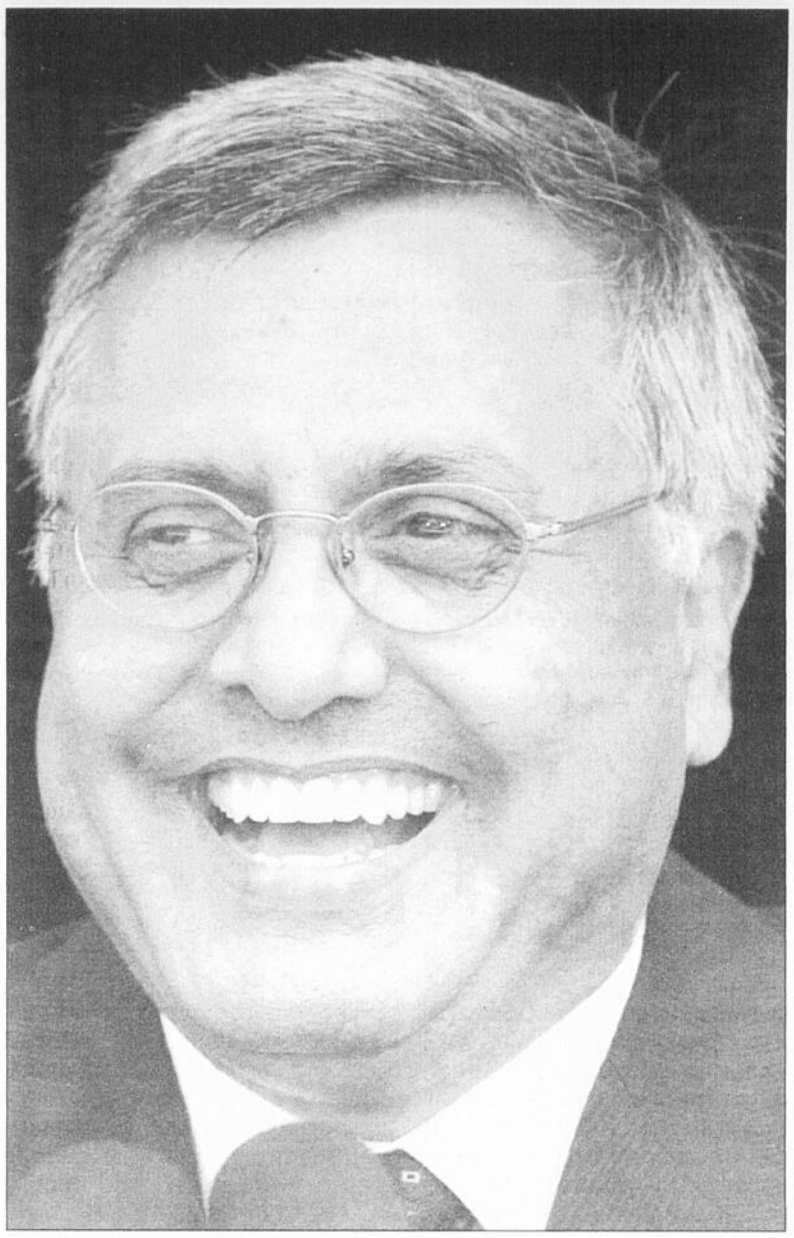
«Nous autres Démocrates allons offrir au peuple américain une campagne positive, non pas en nous disputant sur qui est bon et qui est mauvais, mais en discutant du meilleur moyen de construire le monde sûr et prospère que nos enfants méritent», a poursuivi l'ancien président.

«Les Démocrates et les Républicains ont des idées très différentes sur les choix à faire, reposant sur des vues fondamentalement différentes de la manière dont nous devons relever nos défis communs à l'intérieur et jouer notre rôle dans le monde», a estimé Bill Clinton. «Les Démocrates veulent construire une Amérique de responsabilité partagées et d'opportunités partagées... Les Républicains croient en une Amérique dirigée par le peuple juste - leur peuple».



ENGAGEMENT - Comme son épouse Hillary Clinton, sénateur démocrate de l'État de New York, Bill Clinton s'est engagé à tout faire pour que John Kerry devienne président.

(Photo PC)



MOT À DIRE - Le ministre fédéral de la Santé, Ujjal Dosanjh affirme qu'Ottawa aura son mot à dire sur le régime d'assurance-maladie, une position contestée par certains premiers ministres.

(Photo PC)

Pas de chèque en blanc aux provinces

Le ministre de la Santé défend le rôle du fédéral

OTTAWA (PC) - Au moment où les premiers ministres des provinces s'apprêtent à se doter d'une position commune sur les politiques en matière de santé, le ministre fédéral de la Santé, Ujjal Dosanjh, les prévient de ne pas s'attendre à ce qu'Ottawa leur fasse un chèque en blanc.

S'abstenant de recourir à des menaces ou à un langage provocateur, le ministre insiste néanmoins pour affirmer que le gouvernement fédéral aura son mot à dire sur le régime d'assurance-maladie — une position contestée par certains premiers ministres.

Le gouvernement fédéral a un intérêt important dans la survie et la prospérité du régime public d'assurance-maladie, a déclaré le ministre Dosanjh, lundi. Les soins de santé constituent le programme social le plus fondamental pour les Canadiens, a-t-il ajouté.

Les premiers ministres des provinces se réunissent à compter de mercredi, dans le cadre du Conseil de la fédération, à Niagara-on-the-Lake, en Ontario. Ils tenteront de faire consensus en prévision des négociations sur la péréquation et le financement de la santé avec Ottawa, en septembre.

Au cours de la récente campagne électorale fédérale, le premier ministre Paul Martin a promis 9 milliards $ pour la santé, qui est de compétence provinciale, tout en promettant de défendre les principes de la Loi canadienne sur la santé.

Plusieurs observateurs estiment que la loi est déjà enfreinte, notamment par différentes mesures allant dans le sens d'une privatisation des soins dans certaines provinces. Le premier ministre du Québec, Jean Charest, a déjà dit qu'il n'est pas question d'accepter que le réinvestissement du gouvernement fédéral dans la santé soit accompagné, et surtout conditionnel, à des normes nationales.

Trucs et astuces pour un maquillage personnalisé...

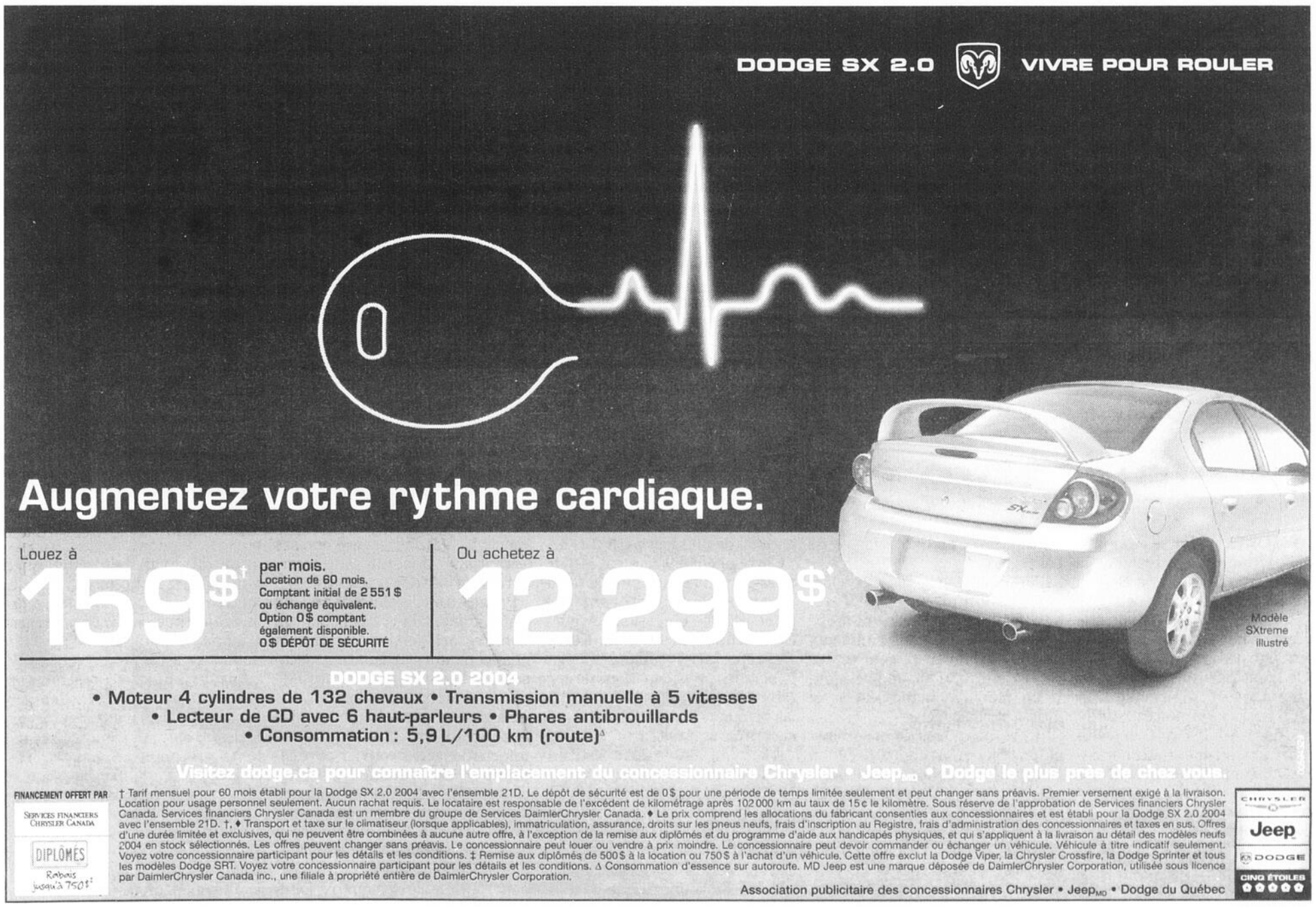
INFORMEZ-VOUS
sur nos cours de maquillage privés

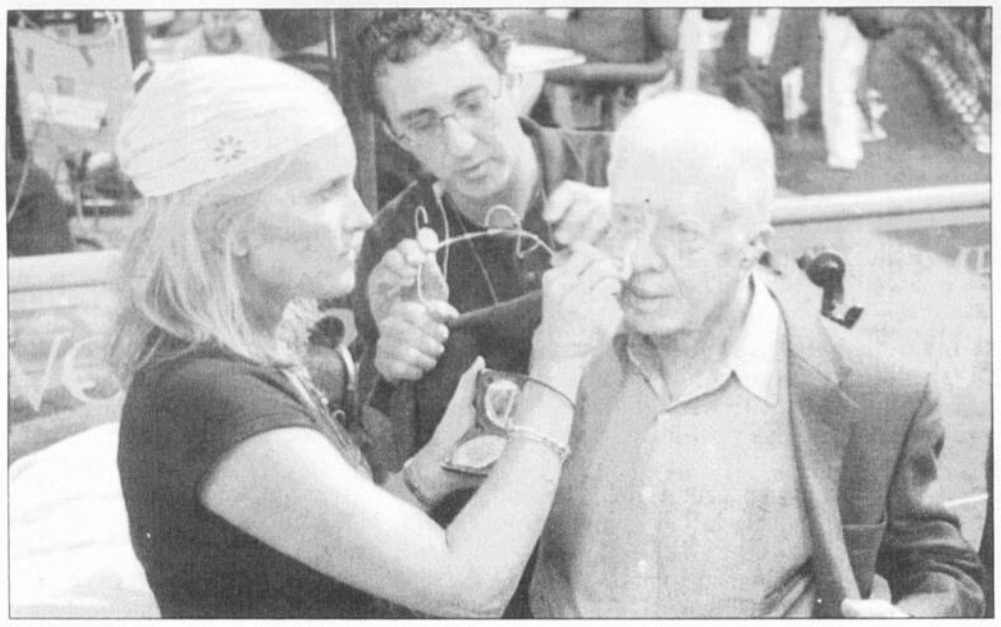
Alexandria · Institut Esthederm · ArtDeco · Renoir · Cdass · Lestrel · VitaPeel · Guinot

Salon Jodia
Esthétique · Électrolyse · Laser

1140, rue Mozart
Chicoutimi
Tél.: 696-1616

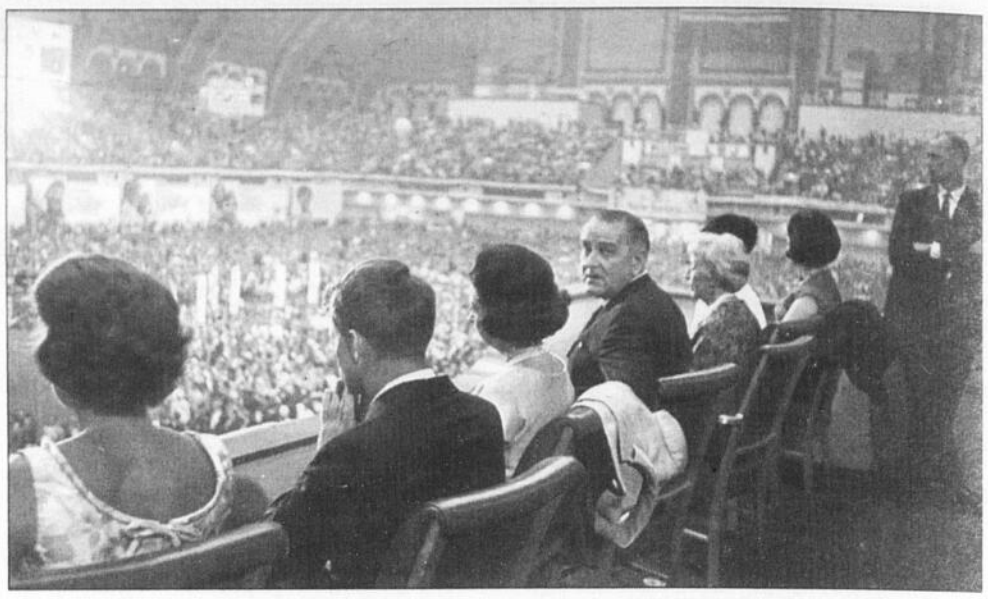
HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 8 h à 21 h • Samedi de 9 h à 17 h





PRÉPARATIFS - L'ancien président américain Jimmy Carter, sous les soins s'une maquilleuse, alors qu'il se prépare à accorder une entrevue télévisée en marge de la convention démocrate de Boston. M. Carter était l'un des premiers intervenants à s'exprimer à cette occasion.

(Photo PC)



TRACTATIONS - Autrefois, les conventions étaient souvent l'occasion de tractations au cours desquelles les candidats potentiels échangeaient les voix de leurs délégués contre un poste intéressant au sein de la future administration. Ci-haut, une photo de la convention démocrate de 1964 à laquelle prenaient part le président Lyndon B. Johnson et Robert F. Kennedy.

(Phto PC)

Derrière les lignes ennemis

Les républicains ont l'oeil ouvert

BOSTON (AP) - Ils sont tapis en «territoire ennemi», à deux pas du lieu de la Convention démocrate. Une dizaine de membres du Parti républicain ont été dépêchés discrètement à Boston avec pour mission de riposter à toute attaque des partisans de John Kerry contre George W. Bush.

Installés dans un bâtiment anonyme, ils surveillent avec attention la couverture médiatique de la convention et répondent aux appels des médias mais ils refusent de communiquer leur adresse et se font très discrets sur leur présence à Boston.

«Nous sommes derrière les lignes ennemies et nous en sommes conscients», souligne le président du Comité national républicain Ed Gillespie. «Mais nous ne pouvons pas permettre que des attaques sans fondement restent sans réponse.»

Le groupe a tenu lundi sa première conférence de presse quotidienne depuis son quartier général, avec des personnalités républicaines en vue. Le «commando» est installé à quelques centaines de mètres du FleetCenter, où se tient la convention démocrate, qui officialisera la candidature de John Kerry à la présidentielle de novembre.

Dans le centre névralgique de leur repère, ils traquent devant une multitude d'écrans d'ordinateurs toute information sur Internet concernant le «ticket» démocrate, John Kerry et John Edwards, tandis que des postes de télévision sont branchés sur les chaînes d'information qui couvrent l'événement. Des membres de l'équipe républicaine envoient quand ils le jugent nécessaire des courriers électroniques pour réagir rapidement aux déclarations démocrates.

Dans une salle du QG, des stratèges républicains comme Mary Matalin et Rich Galen donneront également des interviews et exposeront leur point de vue sur le déroulement de la convention.

Cette semaine, les démocrates vont s'efforcer d'influencer la perception de l'action de John Kerry en tant que sénateur du Massachusetts depuis 20 ans, affirme Christine Iverson, une porte-parole du Comité national républicain. Et cette manoeuvre, les membres du parti conservateur déployés à Boston sont déterminés à la faire échouer.

Rien à voir avec les conventions d'antan

Le choix d'un président, une formalité

BOSTON (AP) - Autrefois, les conventions politiques américaines étaient le théâtre de grandes querelles: bien souvent, il fallait attendre la dernière minute pour connaître le nom du candidat à l'élection présidentielle. Elles ont aujourd'hui perdu tout mystère et pouvoir, l'heureux élu étant connu à l'issue des primaires.

La Convention du Parti démocrate, organisée cette semaine à Boston, va officialiser la candidature de John Kerry. «Ce n'est pas une instance décisionnaire comme ça l'était dans le passé», observe Henry Brady, professeur de sciences politiques à l'Université de Californie.

«La décision a déjà été prise lors des primaires. Maintenant, le choix du président est une pure formalité. De même que celui du vice-président», poursuit-il.

Depuis les années 1960, les primaires et caucus permettent de désigner des délégués favorables à un candidat. Cette année, le sénateur du Massachusetts a remporté les voix de 2947 délégués, soit largement plus que les 2163 nécessaires pour remporter l'investiture démocrate. Au tout début des conventions nationales, au XIXe siècle, les choses n'étaient pas toujours aussi simples car les délégués changeaient régulièrement d'avis.

Souvent, elles étaient l'occasion de tractations au cours desquelles les candidats potentiels échangeaient les voix de leurs délégués contre un poste intéressant au sein de la future administration. Cette cuisine électorale menait parfois à des résultats incongrus: la victoire d'un outsider.

Des surprises

En 1924, la Convention démocrate opposait un partisan de la prohibition et un adversaire de l'interdiction de la vente d'alcool. Après 99 tours de scrutin, aucun candidat ne s'était démarqué. Au 103e tour et après neuf jours d'impasse, c'est un ancien ambassadeur des États-Unis en Grande-Bretagne, peu connu du grand public, qui avait tiré son épingle du jeu... et finalement perdu la présidentielle.

Dans les années 1950, des voix se sont élevées contre ces accords, conduisant à la montée en puissance des primaires. En 1960, John Fitzgerald Kennedy remporte les sept primaires dans lesquelles il avait fait campagne. Une victoire qui lui permet de mettre l'accent sur ses chances de succès face au républicain Richard Nixon. L'histoire lui donnera raison.

Aujourd'hui, la question est posée: qu'apportent réellement les conventions politiques? Pour Henry Brady, elles ont trois fonctions: présenter le candidat officiel au grand public, rappeler le programme du parti et rassembler derrière le candidat officiellement désigné. Sans surprise, John Kerry et son colistier John Edwards seront donc intronisés jeudi soir pour mener la campagne présidentielle.

Lumières, musique, ballons et confettis

Un véritable spectacle télévisé

BOSTON (AP) - Lumières, musique, ballons et confettis... la Convention démocrate à Boston est aussi un spectacle conçu pour la télévision et réglé comme une cérémonie hollywoodienne par un spécialiste des grands shows.

«Ce n'est pas un spectacle de divertissement», précise Don Mischer, l'organisateur de la grand-messe démocrate, un vétéran du show-business qui a notamment mis sur pied par le passé des cérémonies olympiques et un concert de Barbara Streisand.

«Nous tentons de créer et de rendre aussi intéressants que possible quatre jours d'histoire», a-t-il expliqué dimanche. «Nous avons tenté d'insuffler une touche d'humanité, de l'activité et de l'énergie.»

L'imposante salle du FleetCenter, un complexe sportif qui accueille la convention, a été transformée avec des panneaux de bois et du marbre pour tenter de projeter une image présidentielle. Mais l'ambiance est aussi intime et chaleureuse.

Les responsables de la cérémonie ont cherché à rapprocher John Kerry de l'assistance. Des délégués prendront place sur des chaises situées à l'arrière de la scène, au-dessus de laquelle un écran géant de 27 mètres de long diffusera des milliers d'images aux personnes présentes dans la salle et aux téléspectateurs suivant l'événement devant leur petit écran.

Chaque soir, des séquences tournées par un réalisateur de documentaires présenteront des témoignages élogieux d'Américains ordinaires sur John Kerry. Des reportages souligneront également les préoccupations de certaines corporations, par exemple les pompiers et les secouristes ou encore les agriculteurs.

À la fin du discours d'investiture de M. Kerry jeudi, un orchestre de 13 instruments commencera à jouer et 100 000 ballons ainsi que 450 kilogrammes de confettis seront lâchés sur les participants dans un véritable bouquet final.

Même s'il souligne que ce n'est pas un spectacle de divertissement, M. Mischer espère que ses «créations» doperont la couverture télévisée de l'événement.

Parmi les médias internationaux qui couvrent la convention, un nom ressort: celui d'Al-Jazira, la chaîne d'information arabe accusée par l'administration Bush de parti pris antiaméricain.

La chaîne quatarie est l'un des nombreux organes de presse internationaux à couvrir l'événement et sa présence n'a rien d'exceptionnel, affirme Stephanie Thomas, porte-parole du bureau d'Al-Jazira à Washington. La chaîne prévoit une douzaine d'heures de retransmission en direct pour l'ensemble des quatre jours de la convention.

CHEVROLET

UN APPEL SUFFIT

Participez au concours « Décrochez votre GM »* toujours aussi excitant. Obtenez automatiquement 1 000 $[1] de crédit et courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 $ de réduction. Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE !



0 % FINANCEMENT À L'ACHAT[†]

JUSQU'À 60 MOIS

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ADMISSIBLES.

Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix !



CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS***

Chevrolet Aveo[5]

149 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ dépôt de sécurité

— OU —

à l'achat **12 998 $****

avec **0 %** de financement[†]

Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • **Sécurité 5 étoiles***



CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS***

Chevrolet Venture

199 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ dépôt de sécurité

— OU —

0 % de financement à l'achat[†]

Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique électronique 4 vitesses • Climatiseur et lecteur CD • Portes électriques avec télédéverrouillage • Configuration 7 passagers avec siège pour enfant intégré • **Sécurité 5 étoiles* • Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une 5e année consécutive****



Chevrolet Optra

159 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ dépôt de sécurité

OU

à l'achat **14 598 $****

avec **0 %** de financement[†]

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS***

Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Freins à disque aux 4 roues • Roues de 15 po en acier avec enjoliveur • Colonne de direction réglable • Sacs gonflables avant (2)



Chevrolet Epica

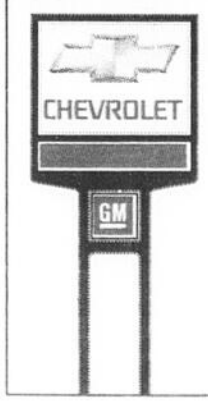
239 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ dépôt de sécurité

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS***

Moteur 2,5 L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Vitres, portes et miroirs chauffants à commandes électriques • Roues de 15 po en alliage • Télédéverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

R S T U V W X Y Z



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limité, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Aveo 5 (1TD48/R7A), Venture (1UN16/R7A), Optra (1JD19/R7A) et Epica (1VB69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location des véhicules neufs 2004 achetés et livrés au plus tard le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyens, camionnettes des modèles 2500 HD à cabines régulière, allongée et cabine d'équipe /3500 (camionnettes et châssis-cabine), SSR de Chevrolet et fourgonnettes (passagers, marchandises et coupées). Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix à gagner. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il réponde correctement à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000 $ ou gagneront l'un des prix suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant les taxes applicables ; 6 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 $; 10 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 $; 21 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 $; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 $; 495 crédits de 1 500 $. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails visitez gmcanada.com. †À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent. Aveo 5 portes (2 070 $), Venture (3 212 $), Optra (1 647 $) et Epica (2 366 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison.**À l'achat, préparation incluse. Transport (Aveo 5 et Optra : 930 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 60 mois sur les modèles admissibles. ‡Le crédit de 1 000 $ comprend les taxes applicables. ***Le crédit de 1 000 $ est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. •Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Aveo 2004. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager des sièges avant lors des tests d'impact latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles 2004 équipés de sacs gonflables latéraux offerts en option. **Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

GM Canada

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Bleue

FrancoFolies

Radio-Canada diffuse en direct

MONTRÉAL (PC) - La 16e édition des FrancoFolies de Montréal se tiendra dans les rues du centre-ville du 29 juillet au 7 août. Et à l'instar de quelques événements du Festival international de jazz, certains des spectacles seront diffusés en direct à la télévision.

Radio-Canada présentera notamment trois des spectacles les plus prestigieux du festival. Le spectacle d'ouverture à l'extérieur, «Swinguez en ville», sera diffusé le jeudi 29 juillet. L'événement mettra en vedette la Bottine souriante, avec la participation de Louise Forestier, Yann Perreau et Claude Dubois.

La Fête francophone, qui réunit plusieurs grandes vedettes des quatre coins du monde, sera présentée le vendredi 30 juillet. On y verra entre autres Nana Mouskouri, Daniel Boucher, Natasha St-Pier, Corneille, Thomas Fersen, Ariane Moffatt et Stefie Shock.

Puis, «Un Air de jeunesse» célébrera le 25e anniversaire de Cégeps en spectacle le mardi 3 août. Parmi les anciens de ce concours, Luc De Larochellière, Marie-Denise Pelletier, Jorane, Steve Hill et le groupe Mes Aïeux monteront sur scène.

À la belle étoile

OTTAWA (PC) - Des films français seront projetés à la belle étoile du 20 au 28 août à Ottawa.

Neuf films français des plus populaires, sous-titrés en anglais, seront ainsi présentés gratuitement à la tombée du jour dans la ruelle Clarendon des cours historiques de la promenade Sussex du marché By.

Des courts métrages canadiens produits par l'Office national du film seront également présentés en introduction chaque soir.

Le public pourra voir «Et Dieu créa la femme», «Le Dîner de cons», «Cyrano de Bergerac», «Astérix et Obélix, mission Cléopâtre», «Jean de Florette», «Le Peuple migrateur» et «Les Triplettes de Belleville». Les titres des deux autres films de la série seront annoncés bientôt.

J.-P. LeBlanc

BATHURST, N.-B. (PC) - Un jeune chanteur de blues de 19 ans de Bathurst, J.-P. LeBlanc, a eu les caméras de télévision à ses trousses pendant toute la fin de semaine.

Mais il s'est prêté au jeu très volontairement puisqu'il sera la vedette d'une émission d'une demi-heure produite par la maison de production montréalaise «Télé Vision».

Cette série de 26 émissions présentera des artistes francophones du Canada Atlantique et de la Louisiane à compter de cet automne.

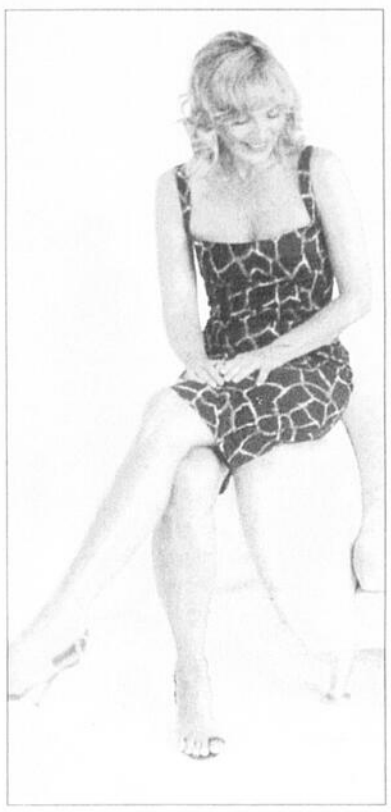
«La Planque»

MONTRÉAL (PC) - Le film «La Planque», d'Alexandre Chartrand et Thierry Gendron, avec Martin Desgagné et Pierre-Antoine Lasnier, prendra l'affiche au cinéma Beaubien à Montréal à compter du 30 juillet.

Après plus de quatre années de multiples démarches, les deux scénaristes réalisateurs sont parvenus, avec un très modeste budget, à mener à terme ce long métrage.

Déjà collaborateurs pour la réalisation de «Sans titre», Chartrand et Gendron ont réussi à produire «La Planque» sans la Sodec, sans Téléfilm, sans le Conseil des arts, sans l'ONF, sans la télévision.

Ayant volé plusieurs kilos d'héroïne au chef de gang, deux petits trafiquants attendent, bien planqués, ceux qui viendront prendre possession de la drogue et leur verser les 12 millions $ qu'elle vaut.



Kim Cattrall, alias Samantha dans la défunte série télévisée «Sex and the City».

(Archives)

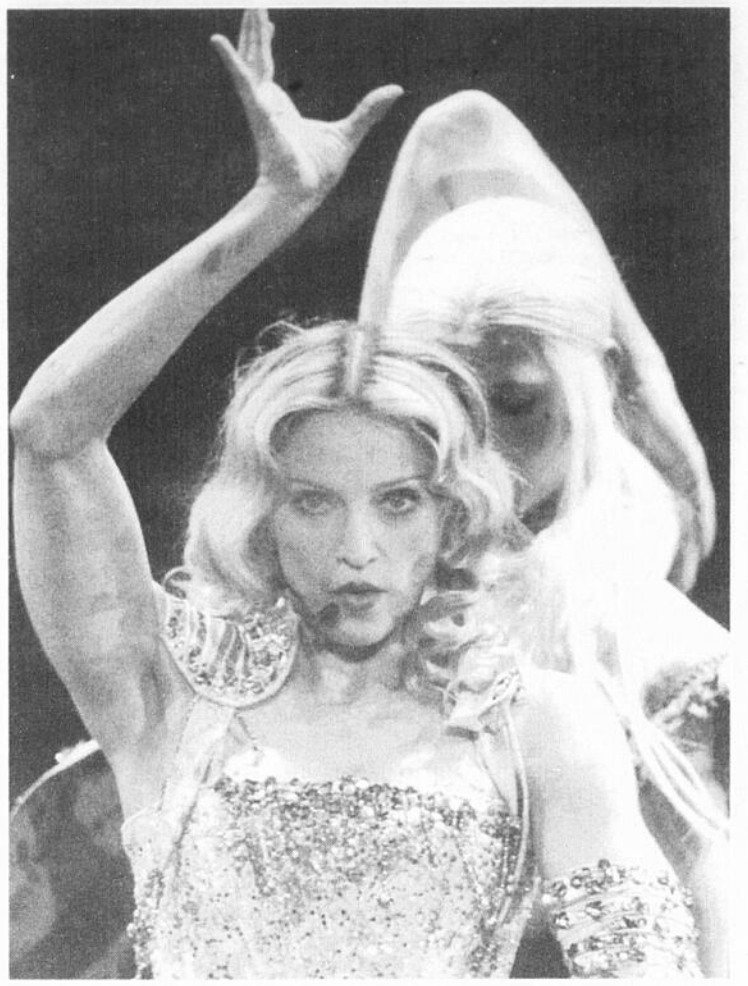
Kim sur les planches à Londres

LONDRES (AP) - Après avoir affolé New York, Kim Cattrall, alias Samantha dans la défunte série télévisée «Sex and the City», s'attaque à Londres. La comédienne fera l'an prochain ses débuts sur les planches de la capitale britannique.

Kim Cattrall jouera dans «Une drôle de vie» («Whose Life is it Anyway») dans une mise en scène de Peter Hall. La pièce de Brian Clark, créée en 1978, sera à l'affiche à partir du 25 janvier pour 16 semaines au théâtre du Duke of York.

Dans la pièce, un sculpteur paralysé après un accident de voiture réclame le droit de mourir. Elle avait été adaptée au cinéma en 1981 avec Richard Dreyfuss dans le rôle principal.

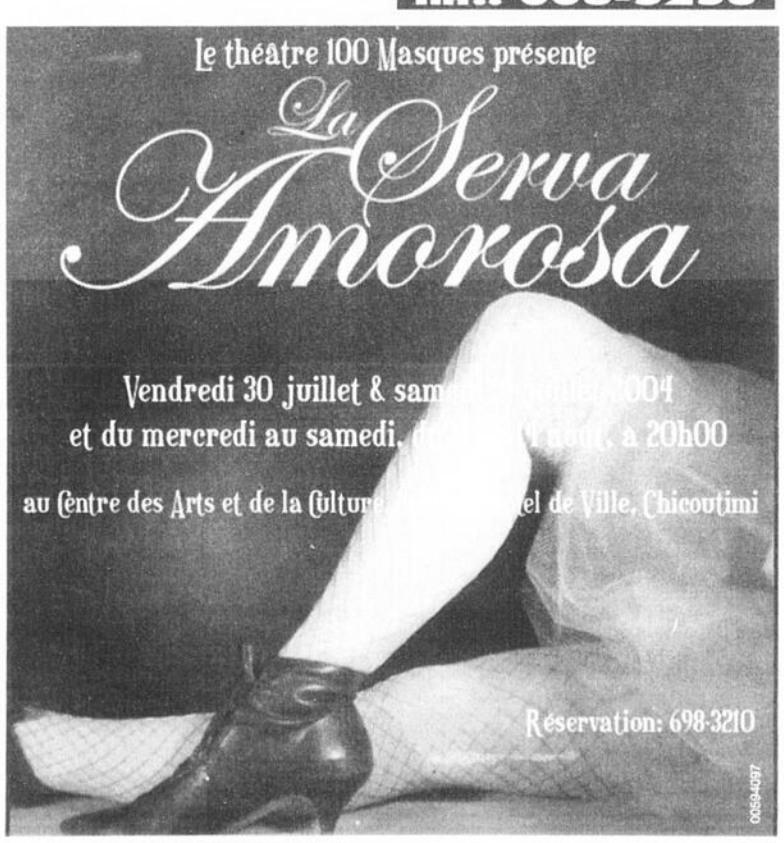
Née à Liverpool, en Angleterre, et élevée au Canada, Kim Cattrall a incarné sur le petit écran la blonde et sexuellement vorace Samantha dans la série américaine «Sex and the City», dont la sixième et dernière saison a été diffusée cette année aux Etats-Unis.



ORIGINES - Un archiviste du Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton, Steven White, affirme que la pop-star Madonna pourrait avoir des racines acadiennes. Des recherches semblent indiquer que la mère de Madonna ait été une Fortin, une famille dont les origines sont au Québec. Toutefois, lorsque les recherches sont poussées plus loin, il appert qu'un ancêtre Fortin de Madonna pourrait s'être marié un jour à un Orillon, lequel est un nom de famille acadien. Cette union aurait été célébrée six générations avant la naissance de Madonna.

(Archives)







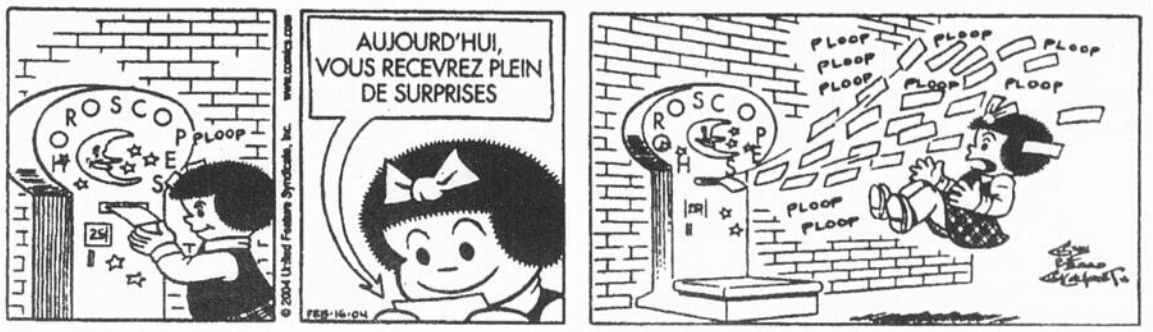
PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



MARDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

27 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 75244		L'été... c'est péché! 443282			Une émission couleur de Radio-Canada 887718		L'Heure du midi 813008		Cinéma / LE GENDARME À NEW YORK (4) avec Louis de Funès, Michel Galabru 427350				Mon ange 649379		Rémi 18602	Hercule 37737	Chapeau l'été 26621	On ne ment 18114	Aujourd. 371466
TQS	Caféine (6h00) 193466		Cinéma / LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (4) avec Lucas Evans, Anthony Rogers 863843			Pub 622398		Le Grand Journal 667602			Pub 958350		Dynastie 854195		Cinéma / TÉMOIN EN DANGER (5) avec Patty Duke, James Farentino 726089				Le Grand Journal 224805	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00) 306911		Cinéma / UNE VIE MOINS ORDINAIRE (4) avec Ewan McGregor, Cameron Diaz 96534			Les Saisons de Clodine 11331		Le TVA Midi 46553	TVA en direct.com 459398		La vie... 5124640		...TVA (13h45) 36888331	Annie et ses hommes 847379		Les Feux de l'amour 152973		Modèles 9621	Le 17 heures 8718	
TQc		Teletub-bies 93089	Nounours 17669	Contes... 10244	Macaro-ni... 77027	Alix 23963	Les Écoliers de Plumfield 86263		Ramdam 33195		...Garcias 97379	Teletub-bies 13331	Les Grands Documentaires 78756		Quelle aventure! / Les Tortues de mer 95398		Les Écoliers de Plumfield 74805		Macaro-ni... 58718	...Garcias 80805
VOX			Hatha-yoga 7511195		Commu-ni. 5112195	Vie active 8553824	P. Lajoie 5692027	Falardeau 5693756	Saguenay 8544176	...l'Oasis 7253718	St-Honoré 7636027	Connexion, la technologie 5893417		Des valeurs à vivre 7269485		Mamies... 6456195	Les Communiqués 3046331			...St-Jean 6455466

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Aujourd'hui (17h30) 371466	Catherine 38466	Une émission couleur de Radio-Canada 59008		Du Soda au Soda: l'humour déménage (1/3) 68756		Révélations (4/4) 48992		Le Téléjournal/Le Point 58379		Cinéma / DONNE-MOI DES AILES (5) avec Kenneth Branagh, Helena Bonham Carter 2239973		
TQS	Le Grand Journal (17h00) 224805		Faut le voir pour le croire 584927	Sans farce! 715447	Cinéma / MARY HIGGINS CLARK: VOUS SOUVENEZ-VOUS? (5) avec Nicolette Sheridan, Page Fletcher 350669				Le Grand Journal 339176		Caméra extrême 614379	Pub 173379	
CJPM	Le TVA 18 heures 6094	Sucré-salé 1466	Clin d'oeil 9447	Km/h 6850	100 Détours 42176		Fortier III 55640		Le TVA 47282	Sucré-salé / Loteries 7846466	Zone urbaine (23h02) 32824		Cinéma (00h02) 95596
TQc	Ramdam 39379		Cultivé et bien élevé 61282	Aventure et Passion... 90282	Les Grands Documentaires / Systèmes d'éjection 17008		24 heures chrono 97244		Cinéma / CHACUN CHERCHE SON CHAT (4) avec Garance Clavel, Zinedine Soualem 9687447		Les Grands Documentaires (23h36) 44582832		
TV5	Panorama (18h05) 78689718	H 705195	Journal FR2 730599	Territoires 21 / Dopage.com 283805		Design, miroir du temps 285404	Pulsations / Les Mémoires perdues 315621		TV5 Le Journal 681319	Temps présent / La réalité des travailleurs pauvres en Suisse 425973	Planète en question / Pourquoi la faim? 796973		
CANAL D	Compte à rebours / L'Ouragan Andrew 8951398		Biographies / Imelda Marcos 5020701		La Terre en péril / La nature en furie 5220909		Parasites / L'Invasion 5325553		Dossiers FBI / Mississippi brûle: la vraie histoire 6470242		Cascadeurs 6413805		Cinéma / PUD-DING... 60811S0
RDI	Le Journal RDI 5613176	Capital Actions 5637756	Le Monde 5105466	La Part des choses 5626640	La Révolution des pixels 8015911		Le Téléjournal/Le Point 8002447		La Part des choses 2607379	Le Monde 2616027	Le Journal RDI 3696992		Le Téléjournal / Le Point 8196206
RDS	Québec Courses 595331	Sports 30 483398		Tennis Masters Canada 2004 605843					Sports 30 139824		Zone@tuning 122669		Québec Courses 206770
S.E.	Daredevil (16h50) 26371244	Le Pianiste (18h35) 95719805					S.W.A.T. (21h05) 70127718					La Piscine (23h15) 31016263	
VIE	Maigrir aujourd. 7268756	...pouce de Nicolas 7259008	Cinéma / LES LIENS DE L'AMOUR (5) avec Brooke Shields, Cherry Jones 2377089				Guy Corneau... en toute confidence 5338824		Décore ta vie 3919534	Métamorphose 3928282	Oui, je le veux! 7370008	...pour la vie! 4574534	Le sexe dans tous... 7869515
SERIES+	Aventure et Associés 398640		Brigade des mers 767621		En quête de preuves 783669		Sans laisser de trace 763805		L'Empreinte du crime 766992		Les Condamnées 766027		Tessa à la pointe de l'épée 461770
Z	Au-delà du réel 307398		La Revanche des Nerdz 422911	Technofolie 144621	La Porte des étoiles 785027		Les Médiums 765263		Semaine Ovnis 768350		L'Ange noir 768485		Poltergeist 470428
HISTORIA	Tournants de l'Histoire / Un dimanche sanglant 4135076		Histoires de trains 6871535		Sexe et Pouvoir / Sexe et 2e Guerre mondiale 4871355		L'Enfer du devoir 8104529		Cinéma / WALKER (5) avec Ed Harris, René Auberjonois 9178379				États-Unis 7278157
ÉVASION	Bazaar 74282	La Route Bleue 65534	Évasion... 49008	Bleu II 61718	Plaisirs de Grèce 58756	À vélo 37263	Zone limite 50263	En plein parc 12640	Une journée à... 76350	Évasion... 92398	Voyage pratique 62008	Living Stones 98621	Bazaar 807916
CBJET	Canada Now 67447		An American in Canada 4282	Coronation Street 6992	This is Wonderland 22398		Da Vinci's Inquest 62814		The National 12391		The National (Update) 73534	The Best of Britain 94992	
CFCF	News 68843		Access Hollywood 7843	eTalk Daily 2718	Next Action Star 15602		Law & Order: SVU 35466		The Amazing Race 38553		CTV News 13756	News 4726485	The Daily Show (00h05) 53544225
WVNY	The Simpsons 45756	ABC News 36008	Will & Grace 40350		8 Simple Rules 99440	I'm with her 91447	According to Jim 12089	Less than Perfect 83114	NYPD 24/7 49621		Frasier 7469282	Nightline (23h35) 34751534	Pub (00h06) 15324138
WCAX	News 36553		CBS News 8260	Entertainment Tonight 263	Navy NCIS 5602		Big Brother 5 5466		The Amazing Race 5 8553		News 7590534	Late Show with David Letterman (23h35) 1208089	
WPTZ	News 7697008	NBC News 7671060	Jeopardy 2738331	Wheel of Fortune 7677244	Next Action Star 3881060		Last Comic Standing II 3801824		Law & Order: SVU 3804911		News 3252350	The Tonight Show (23h35) 6062350	
FOX	Seinfeld 6469669	That '70s Show 765850		Seinfeld 83992	Trading Spouses 9361466		That '70s Show 5689553	Quintuplets 7240244	Gilmore Girls 23669		Summerland 90466		3rd Rock from the Sun 36312
TSN	Off the Record 150621	Sportscentre 141973	World Series of Poker 425447	ATP Tennis: Masters Series Canada 890379					Sportscentre 361060			Boxing / Edner Cherry - Antonio Ramirez 379089	
SPNET	Sportsnetnews 1244	Snapshots 5824	World Pool Masters 84176		The Business of Sports 1756	Sportsnetnews 9373	You Gotta See this 65553	Sportsnetnews 74534			Snapshots 77398	World Sport 96621	Motocross 17732
ARTV	Trajectoires 783973	Ce soir on danse et on improvise 664640		Le Garage 703737	Moi et l'autre 930337	Les Champions d'Olympie 485422	Cinéma / TABOU (GOHATTO) (3) avec Beat Takeshi, Ryuhei Matsuda 307602				Relais... 602669	Jardins 660718	Moi et l'autre 485664
VOX	...touristique 6452379	Maisons et Jardins 8582060		Destination Lac-St-Jean 6465843	Vos droits 9116466		Municipalité St-Ambroise 5672263	Fondation de ma vie 8572669					Les Communiqués 7568003

Détente

Bridge

88 Rien de mieux

La règle de onze peut être très utile, servez-vous en lorsque la situation arrive.
Personne vulnérable.
Sud donneur.

	♠A 7 4 3 ♥V 10 4 ♦A 10 4 ♣D V 5	
♠R 9 6 ♥6 5 2 ♦R V 9 8 3 7 5 ♣R 3		♠V 10 5 ♥A 7 3 ♦7 5 ♣9 8 7 6 2
	♠D 8 2 ♥R D 9 8 ♦D 6 2 ♣A 10 4	

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 TR
1 CA	1 PI	Passe	1 S-A
Passe	3 S-A	Tous passent.	

Ouest entame du huit de carreau. En appliquant la règle de onze (11-8 = 3: 2 au mort et 1 dans la main de Sud, donc zéro pour Est) vous apprenez qu'Est n'a pas de carte plus haute que le huit dans son jeu. Avec confiance vous appelez le Dix du mort, qui conserve la levée. La Dame de trèfle se rend jusqu'au Roi d'Ouest qui retourne cœur. L'As d'Est et carreau.
Comment continuez-vous?
Pour justifier son intervention, Ouest a probablement le Roi de pique. Voici comment gérer la suite: As de carreau du mort. Encaissez les ga-gnantes à cœur et à trèfle pour ensuite redonner la main à Ouest par la Dame de carreau. Celui-ci sera obligé de faire le retour sous son Roi de pique, que vous laisserez venir à votre Dame, bien entendu.

Jean-François Boucher
bleuet2004@hotmail.com

Visitez le site WEB de l'ACBL:
www.acbl.org

Les Auberges du cœur du Québec



Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !

Mot mystère

MINERAUX - Un mot de 10 lettres

E	N	O	L	I	F	O	R	M	E	N	E	F	E	R
L	A	V	E	N	O	Z	O	E	M	T	C	N	I	Z
C	E	H	C	I	L	A	C	T	E	I	A	M	A	S
A	Z	O	T	E	T	I	H	A	R	T	N	I	O	E
M	U	R	T	A	N	A	E	L	I	E	E	E	N	T
E	T	A	G	A	E	L	A	T	N	A	T	N	U	E
T	L	A	B	O	C	B	I	I	A	E	I	I	R	R
H	U	R	E	B	L	A	R	A	R	D	R	C	G	U
Y	E	O	U	R	A	T	E	R	I	A	O	M	E	D
L	R	G	M	O	T	R	E	M	A	S	I	I	R	I
E	B	N	I	M	L	E	S	L	U	D	D	N	B	A
N	I	O	C	E	A	Z	P	L	L	I	I	O	R	M
E	N	N	A	T	R	O	N	F	R	U	R	U	A	A
I	E	N	E	R	U	D	O	I	U	E	R	E	M	N
E	X	Y	N	O	I	T	C	A	R	T	X	E	C	T

AGATE
AIRAIN
ALBATRE
AMAS
AZOTE
BORE
BROME
CALICHE
CERIUM
CINABRE
COBALT
DIAMANT
DIORITE
DURETE
ECLAT
EMERI
ERBINE
ETAIN
ETHYLENE
EXTRACTION
FER
FILON
FORMENE
GITE
IODATE
IODURE
IRIDIE
LAVE
LIAIS
MACLE
MARBRE
METAL
MICA
MINEUR
NATRON
NATRUM
NID
OCRE
ONYX
OZONE
PETRE
RADIUM
ROCHE
ROGNON
RUOLZ
SEL
TANTALE
TELLURE
TERRE
TITANE
TUF
URATE
ZINC

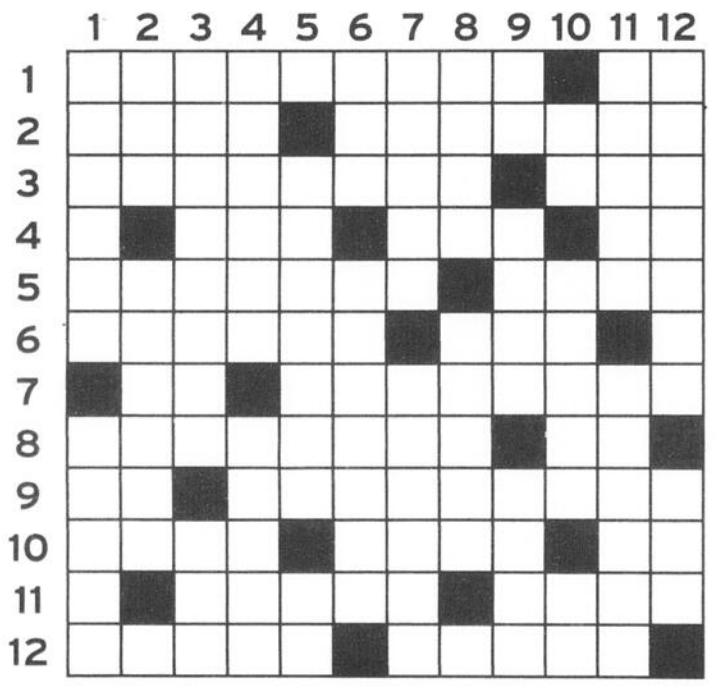
Solution du dernier problème : MANOMETRE

27 juillet 2004 No 653

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 D'une couleur jaune vif - Démonstratif.
2 Paresseux didactyle - Distractions.
3 Se dit d'un insecte qui va de fleur en fleur - Dégoûté.
4 Poisson d'eau douce - On le fixe sur l'hameçon - Néon.
5 Bleu mauve assez clair - Qui provient par descendance.
6 User une étoffe - Très rare en août.
7 Pour unir deux mots - Condiment provençal.
8 Modèle inédit - Négation.
9 C'était le do - Trompeur.
10 Flanche - Celui d'un violon a sa forme - Possessif.
11 Préparation colorée - Met en circulation de la monnaie.
12 Rend service en médecine - Personnage central du roman de Stendhal le Rouge et le Noir.



27 juillet 2004 MC931

VERTICALEMENT

1 Anniversaire important - Qui est d'une niaiserie naïve.
2 Organisation constituée en 1945 - Prévient (quelqu'un) d'un danger.
3 Naissance de Jésus - Sont parfois pipés.
4 Homme dont on ignore le nom - D'une courtoisie aimable.
5 Jeune fille - Chrome.
6 Haïti - Faire affluer de divers côtés.
7 Elle est carnivore - Placés pour guetter.
8 Bouquiner - Partie de la jambe.
9 En les - Chose sans valeur - Ne pas reconnaître.
10 Troisième personne - Argot anglais - Pronom.
11 Entailles - Se dit d'un moteur.
12 Tenu à l'écart - A propagé la peste au XIIIe siècle.

Solution du nº 930

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	R	O	D	A	T	E	■	O	B	I
2	U	R	U	S	■	R	A	T	U	R	E	R
3	M	A	I	■	C	R	I	A	R	D	■	R
4	I	G	N	O	R	E	R	■	I	O	D	E
5	L	E	E	■	O	T	E	S	■	N	I	E
6	I	■	U	N	I	E	■	C	A	N	A	L
7	T	A	X	E	R	■	C	H	I	E	N	■
8	E	M	■	C	E	D	R	E	S	■	E	H
9	■	A	I	R	■	R	O	M	A	N	■	U
10	I	D	I	O	T	■	C	A	N	A	R	I
11	D	O	■	S	O	N	S	■	C	I	E	L
12	E	U	G	E	N	E	■	F	E	T	E	E

Ciné-télé

12h30

CKTV — LE GENDARME À NEW YORK **427350** (4) Fr. 1965. Comédie de Jean Girault avec Louis de Funès, Michel Galabru et Jean Lefebvre. – Quelques gendarmes de Saint-Tropez s'en vont représenter la police française dans un congrès international. (2h)

13h00

CANAL D — DEUX COPINES, UN SÉDUCTEUR **1079089** (4) (The World of Henry Orient). É.-U. 1964. Comédie de George Roy Hill avec Peter Sellers, Tippy Walker et Merrie Spaeth. – Deux adolescentes entreprennent d'étudier les habitudes de vie d'un musicien qui est leur idole. (2h30)

CANAL VIE — COEUR SAUVAGE **4599843** (4) (Untamed Heart). É.-U. 1993. Drame sentimental de Tony Bill avec Marisa Tomei, Christian Slater et Rosie Perez. – La relation amoureuse entre une serveuse et un jeune plongeur de restaurant au tempérament fragile et taciturne. (2h)

15h00

TQS — TÉMOIN EN DANGER **726089** (5) (One Woman's Courage). É.-U. 1994. Thriller de Charles Robert Carner avec Patty Duke, James Farentino et Keith Szarabajka. – Témoin d'un meurtre, une femme est poursuivie par le criminel qui a réussi à échapper à la justice. (2h)

19h00

CANAL VIE — LES LIENS DE L'AMOUR **2377089** (5) (What Makes a Family). É.-U. 2001. Drame social de Maggie Greenwald avec Brooke Shields, Cherry Jones et Anne Meara. – Une lesbienne est traînée en justice par les parents de sa compagne décédée qui veulent lui retirer la garde de leur petite-fille. (2h)

20h00

TQS — MARY HIGGINS CLARK: VOUS SOUVENEZ-VOUS? **350669** (5) (Mary Higgins Clark's Haven't We Met Before?). Can. 2002. Thriller de René Bonnière avec Nicolette Sheridan, Page Fletcher et Anthony Lemke. – Une étudiante en droit est harcelée par un psychopathe qui soutient l'avoir connue dans une vie antérieure. (2h)

22h00

TQc -CIVV — CHACUN CHERCHE SON CHAT **9687447** (4) Fr. 1996. Comédie dramatique de Cédric Klapisch avec Garance Clavel, Zinedine Soualem et Renée Le Calm. – Une jeune femme qui a perdu son chat part à sa recherche dans les rues de son quartier parisien. (1h36)

23h00

CKTV — DONNE-MOI DES AILES **2239973** (5) (The Theory of Flight). G.-B. 1998. Comédie dramatique de Paul Greengrass avec Kenneth Branagh, Helena Bonham Carter et Gemma Jones. – Un excentrique passionné de machines volantes aide une handicapée dans son projet de ne pas mourir vierge. (2h05)

00h00

CANAL D — PUDDING CHÔMEUR **6081190** (5) Can. 1996. Comédie de Gilles Carle avec Chloé Ste-Marie, Louis-Philippe Davignon-Daigneault et François Léveillée. – Une jeune idéaliste fait croire que son neveu possède des dons miraculeux. (2h30)

00h02

CJPM -CFER — LA TEMPÊTE **95596** (5) (The Tempest). É.-U. 1998. Drame fantastique de Jack Bender avec Peter Fonda, Harold Perrineau et John Glover. – Durant la guerre de Sécession, un planteur du Mississippi utilise le vaudou pour se venger de son frère qui l'a forcé à s'exiler avec sa fille dans les bayous. (2h)

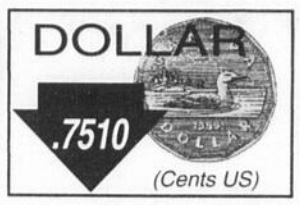
Horoscope

Mardi 27 juillet 2004

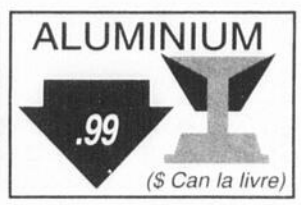
Bélier (21 mars au 19 avril): Une belle opportunité se dessine à l'horizon. Rappelez rapidement les personnes qui vous ont laissé des messages et ne négligez ni vos contacts, ni votre correspondance. Vous pouvez réussir si vous ne permettez pas aux loisirs frivoles de vous distraire de votre objectif principal. Tandis que la Lune parcourt le Sagittaire, la chance peut se manifester.
Taureau (20 avril au 20 mai): Les gens qui vous entourent risquent de réclamer beaucoup d'attention de votre part aujourd'hui. Dans le domaine professionnel, ne faites rien qui puisse laisser entrevoir votre favoritisme car cela entraînerait des jalousies et des rivalités. Sur le plan personnel, la tendresse peut être au rendez-vous si vous la recherchez. Surtout si vous êtes en vacances!
Gémeaux (21 mai au 21 juin): L'influence d'une Lune dans votre Signe opposé, le Sagittaire, vous permettra de faire passer votre message tout en vous attirant de nouvelles sympathies. En fait, vous serez en mesure de projeter exactement l'image que vous désirez. Vous ne devez donc surtout pas vous retenir de poser certains gestes parce que vous avez l'impression de déranger les autres.
Cancer (22 juin au 22 juillet): De nouvelles acquisitions peuvent avoir un impact majeur sur votre entourage et sur l'organisation de votre emploi du temps. La Lune en Sagittaire peut même vous ouvrir une voie conduisant vers la réussite. Plus personnellement, les aveux et les confidences contribueront à vous rapprocher de nouvelles connaissances intéressantes. Alors oubliez Saturne!
Lion (23 juillet au 22 août): La Lune en Sagittaire favorisera les déplacements et les activités prenant place dans des endroits qui vous sont étrangers. Avec le Soleil en Lion de votre étape anniversaire, acceptez de faire de nouvelles expériences qui peuvent être enrichissantes. Le moment se prête à l'approfondissement de vos intérêts spirituels ou philosophiques. Et suivez votre instinct...
Vierge (23 août au 22 septembre): L'influence de la Lune en Sagittaire peut vous rendre plus vulnérable aux paroles et aux critiques des autres aujourd'hui. Avant de prononcer des mots que vous risqueriez de regretter, mettez-vous à la place de l'autre et demandez-vous comment vous agiriez si les rôles étaient inversés. Personne n'a pour but de vous contrarier. Jupiter est en Vierge!
Balance (23 septembre au 23 octobre): La configuration planétaire peut vous amener à jouer un rôle diplomatique ou conciliateur aujourd'hui. Vous devrez peut-être servir d'intermédiaire entre deux personnes ou deux groupes d'individus qui ont des vues divergentes. Votre position ne sera pas nécessairement facile à assumer mais votre impartialité sera admirée.
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Les conclusions que vous avez tirées au sujet d'une situation sont justes. Il vous reste maintenant à déterminer l'étendue des changements que vous désirez lui apporter. Ne laissez personne vous influencer. Fiez-vous à votre intuition et rappelez-vous qu'il y a un envers à chaque médaille. Et n'oubliez surtout pas de profiter avant tout de votre été!
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): L'heure est au soulagement. La visite de la Lune en Sagittaire facilitera la résolution de problèmes. Il est probable qu'une offre généreuse provenant d'un ami vienne agrémenter une situation qui commençait à devenir pénible. Ce cycle lunaire de passage dans votre Signe devrait donc vous offrir un début de semaine salutaire. Ne ratez pas vos chances.
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le plus magnifique des cadeaux pourrait se cacher sous un emballage d'apparence anodine. En d'autres termes, prenez le temps d'examiner ce qui se trouve sous la surface des choses. La différence entre "l'être" et "le paraître" peut jouer un rôle significatif actuellement. Et une nouvelle discipline de vie pourrait vous rapporter beaucoup de satisfaction.
Verseau (20 janvier au 18 février): Actuellement, le Soleil face à votre Signe, en Lion, augmente vos chances, et tout particulièrement dans les affaires de coeur. En fait, plusieurs personnes pourraient succomber à votre charme. La seule chose que vous devez surveiller, c'est de ne pas idéaliser quelqu'un avec qui vous souhaitez établir une relation. Au plan professionnel, nouveau contrat à l'horizon.
Poissons (19 février au 20 mars): Les règlements et l'ordre établi peuvent avoir une grande importance en ce moment. Pour atteindre la réussite, il est important de suivre les directives et de ne pas brûler d'étapes. Il vaut mieux prendre un peu plus de temps pour parfaire l'exécution d'un projet avant de le soumettre. Écoutez l'opinion de personnes plus âgées, sages ou méthodiques.

LE RYTHME DES AFFAIRES









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	461.52 $	-3.86 $	54810000
S&P/TSX 300	8314.55 $	-68.76 $	91235000
CDNX	1472.39 $	-26.69 $	21993000
DOW JONES	9961.92 $	-0.30 $	221242000
NASDAQ/USA	1839.02 $	-10.07 $	0
NASDAQ/Canada	415.72 $	-12.11 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	8.75 $	8.51 $	8.61 $	-0.03 $
Air Canada	AC	0.68 $	0.54 $	0.64 $	0.13 $
Alcan Incorporated	AL	52.00 $	50.71 $	51.21 $	-0.08 $
Aliant Inc.	AIT	26.30 $	25.95 $	26.10 $	-0.20 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	27.19 $	26.80 $	26.95 $	0.00 $
Alterna	ATF	0.00 $	0.00 $	0.04 $	0.00 $
Amisk	AS.A	0.90 $	0.80 $	0.80 $	-0.10 $
Arc Energie	AET.UN	15.98 $	15.81 $	15.89 $	-0.01 $
Bank of Montreal	BMO	55.00 $	54.41 $	54.85 $	0.31 $
Bank of Nova Scotia	BNS	36.86 $	35.75 $	36.00 $	-0.35 $
Barrick Gold Corp	ABX	26.05 $	25.45 $	25.71 $	-0.07 $
BCE Emergis Inc.	IFM	3.80 $	3.70 $	3.78 $	0.00 $
BCE Inc.	BCE	26.85 $	26.12 $	26.15 $	-0.55 $
Bell Canada Int'l	BI	4.21 $	4.20 $	4.20 $	0.03 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	8.25 $	7.57 $	7.97 $	-0.75 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.61 $	3.55 $	3.60 $	0.02 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.58 $	3.44 $	3.50 $	0.00 $
CAE Inc	CAE	6.39 $	6.21 $	6.35 $	-0.01 $
Cambior	CBJ	3.72 $	3.40 $	3.45 $	-0.22 $
Campbell Res.	CCH	0.49 $	0.46 $	0.47 $	0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	42.33 $	40.92 $	41.20 $	-0.85 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	47.10 $	46.30 $	46.75 $	-0.35 $
Canadian Pacific Railway	CP	33.15 $	32.76 $	33.00 $	0.00 $
Canadian Tire	CTR.A	47.79 $	46.07 $	46.38 $	-1.22 $
Canadian Western Bank	CWB	41.60 $	41.45 $	41.45 $	-0.05 $
Canam Manac Group	CAM.A	4.60 $	4.50 $	4.52 $	-0.03 $
Canfor	CFP	15.25 $	14.80 $	14.95 $	-0.15 $
Cascades Inc.	CAS	14.14 $	14.00 $	14.10 $	0.00 $
CGI Group Inc.	GIB.A	9.00 $	8.75 $	8.85 $	-0.15 $
CIBC	CM	65.20 $	64.24 $	64.50 $	-0.30 $
CN Railway Company	CNR	59.52 $	58.65 $	59.10 $	0.08 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	20.60 $	20.40 $	20.55 $	-0.10 $
Cossette Com. Group	KOS	15.15 $	15.15 $	15.15 $	0.30 $
CP Ships	TEU	22.55 $	21.75 $	21.78 $	-0.87 $
Dofasco Inc.	DFS	41.42 $	40.53 $	40.98 $	0.18 $
Domtar	DTC	17.34 $	16.90 $	17.06 $	0.12 $
Eiger tech.	AXA	0.50 $	0.45 $	0.47 $	-0.08 $
Emera	EMA	17.49 $	17.27 $	17.36 $	0.11 $
Enerplus	ERF.UN	39.00 $	38.45 $	38.46 $	-0.48 $
Falconbridge Ltd	FL	31.40 $	29.85 $	29.88 $	-0.92 $
Four Seasons Hotels	FSH	81.23 $	80.04 $	81.23 $	0.48 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	22.00 $	21.69 $	21.90 $	-0.07 $
GEAC Computer Corp	GAC	8.48 $	8.22 $	8.30 $	0.07 $
Great-West Lifeco	GWO	50.60 $	50.01 $	50.48 $	0.11 $
Hudson's Bay	HBC	13.95 $	13.51 $	13.59 $	-0.14 $
Imperial Oil	IMO	62.90 $	62.30 $	62.50 $	0.06 $
Inco Limited	N	42.27 $	41.51 $	41.83 $	0.05 $
Industrial Alliance	IAG	45.84 $	45.40 $	45.75 $	0.00 $
Investors Group	IGI	33.63 $	32.49 $	32.71 $	-0.29 $
Jean Coutu Group	PJC.A	18.25 $	18.10 $	18.16 $	0.08 $
Laurentian Bank	LB	27.97 $	27.70 $	27.80 $	0.10 $
Loblaws Cos.	L	62.68 $	61.18 $	62.10 $	1.20 $
Magna International	MG.A	107.61 $	105.93 $	107.10 $	0.21 $
Manitoba Telcom	MBT	45.35 $	44.91 $	44.92 $	-0.23 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.29 $	12.75 $	12.75 $	-0.50 $
Metro Inc.	MRU.A	18.05 $	17.90 $	17.98 $	-0.02 $
Molson Inc.	MOL.A	35.00 $	32.90 $	33.30 $	-1.96 $
National Bank	NA	44.99 $	44.30 $	44.74 $	0.02 $
Noranda Inc	NRD	23.35 $	22.51 $	22.71 $	-0.80 $
Nortel Networks	NT	5.59 $	5.27 $	5.40 $	-0.15 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	40.10 $	39.50 $	40.02 $	0.52 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.25 $	2.17 $	2.24 $	0.07 $
Petro-Canada	PCA	60.80 $	60.10 $	60.36 $	-0.07 $
Placer Dome	PDG	20.78 $	20.18 $	20.35 $	-0.15 $
Potash Corp	POT	124.98 $	122.06 $	122.21 $	-1.45 $
Power Corp.	POW	28.44 $	27.65 $	28.30 $	0.30 $
Power Financial	PWF	29.15 $	28.55 $	28.88 $	0.13 $
Precision Drilling Corp.	PD	64.80 $	62.63 $	62.80 $	-1.10 $
Pro AMS	PAM.UN	20.15 $	20.06 $	20.15 $	0.05 $
Quebecor Inc.	QBR.B	27.03 $	26.40 $	27.03 $	0.03 $
Quebecor World	IQW	29.20 $	28.47 $	28.82 $	-0.18 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	24.60 $	24.10 $	24.35 $	-0.09 $
Royal Bank	RY	61.49 $	60.53 $	60.62 $	-0.52 $
Saputo Inc.	SAP	31.95 $	31.65 $	31.65 $	-0.19 $
Sears Canada	SCC	16.93 $	16.55 $	16.62 $	-0.26 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	8.80 $	8.69 $	8.75 $	0.05 $
Shaw Communications	SJR.B	21.35 $	21.00 $	21.15 $	-0.01 $
Shell Canada	SHC	66.50 $	65.60 $	66.36 $	-0.64 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	14.25 $	13.75 $	13.80 $	-0.23 $
SNC-Lavalin	SNC	49.50 $	49.01 $	49.49 $	-0.01 $
Sobeys Inc.	SBY	30.10 $	29.87 $	30.10 $	-0.09 $
Stelco Inc.	STE.A	0.62 $	0.56 $	0.58 $	-0.04 $
Sun Life financial	SLF	36.88 $	35.55 $	35.70 $	-1.04 $
Suncor Energy Inc.	SU	36.15 $	35.55 $	36.04 $	0.49 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	26.30 $	25.91 $	26.10 $	-0.16 $
Talisman Energy Inc.	TLM	31.39 $	30.50 $	30.58 $	-0.37 $
TD Bank	TD	44.22 $	43.55 $	43.69 $	-0.20 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	23.60 $	22.77 $	22.98 $	-0.52 $
Telus Corporation	T	25.10 $	24.15 $	24.60 $	0.21 $
Tembec	TBC	10.72 $	10.62 $	10.62 $	-0.28 $
Torstar Corp.	TS.B	25.90 $	25.23 $	25.41 $	-0.49 $
Transalta Corporation	TA	16.00 $	15.81 $	16.00 $	0.14 $
Transat AT	TRZ	20.80 $	20.30 $	20.50 $	-0.27 $
Transcanada Pipe	TRP	26.75 $	26.06 $	26.28 $	-0.27 $
Transcanada Power	TPL.UN	31.65 $	31.00 $	31.10 $	-0.36 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	27.00 $	26.45 $	26.60 $	0.10 $
Trisec Canada Inc.	TZC	19.30 $	19.20 $	19.23 $	-0.07 $
Unifort	UNF.A	0.81 $	0.78 $	0.80 $	0.05 $
Van Houtte Inc.	VH	16.24 $	16.00 $	16.00 $	-0.02 $
Wescast Industries	WCS.A	34.85 $	34.50 $	34.83 $	0.26 $
Weston George Ltd	WN	93.00 $	91.98 $	92.88 $	0.61 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	5.40 $	-0.15 $	9835684
AIR CANADA	AC	0.64 $	0.13 $	8731914
WHEATON RIVER	WRM	3.21 $	-0.07 $	6780096
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	3.50 $	0.00 $	4938578
SUNCOR ENERGY INC	SU	36.04 $	0.49 $	4047975
BCE Inc	BCE	26.15 $	-0.55 $	3013482
Molson Inc	MOL.A	33.30 $	-1.96 $	2898240
QUEENSTAKE	QRL	0.41 $	-0.05 $	2326822
ELDORADO GOLD CORP	ELD	2.88 $	-0.32 $	2113625
TELUS Corporation	T	24.60 $	0.21 $	2016474

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WEST FRASER TIMBER	WFT	48.25 $	2.25 $	67305
Legg Mason Cda	LMI	104.95 $	1.95 $	100
LOBLAW COS LTD	L	62.10 $	1.20 $	162742
MULVIHILL PRO-AMS	PRU.U	15.89 $	0.87 $	2500
MANULIFE FINANCIAL	MFT.M	104.00 $	0.85 $	38000
T D CAPITAL TRUST	TDD.M	113.00 $	0.80 $	3000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	204.61 $	-14.39 $	36712
RESEARCH IN MOTION	RIM	76.20 $	-3.57 $	620705
FORDING INC	FDG.UN	57.60 $	-3.48 $	244767
Molson Inc	MOL.A	33.30 $	-1.96 $	2898240
MOLSON INC	MOL.B	33.50 $	-1.90 $	32316
Mullen Tranation	MTL	41.15 $	-1.85 $	683

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	3.15 $	-0.10 $	34411500
NORTEL NETWORKS	NT	4.07 $	-0.12 $	28181000
MYLAN LABORATORIES	MYL	15.51 $	-3.00 $	25966600
PFIZER INC	PFE	31.74 $	-0.56 $	22155800
AGERE SYSTEMS INC	AGR.B	1.00 $	-0.05 $	22092900
GENERAL ELECTRIC	GE	32.31 $	-0.21 $	20166100
KING	KG	12.89 $	2.52 $	19858700
OMNICARE INC	OCR	29.33 $	-8.87 $	16455000
AGERE SYSTEMS INC	AGR.A	1.07 $	-0.09 $	16174400
TIME WARNER INC	TWX	16.65 $	-0.29 $	15315000

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
TEXTRON INC SERIES	TXT.PR.B	215.00 $	12.35 $	400
NACCO INDUSTRIES	NC	92.37 $	4.91 $	35400
CARPENTER TECHNOL	CRS	36.96 $	4.26 $	1083400
COVENTRY HEALTH	CVH	53.30 $	3.67 $	3228300
STUDENT LOAN CORP	STU	140.47 $	3.13 $	10200
KING	KG	12.89 $	2.52 $	19858700

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	87110.00 $	-990.00 $	260
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2904.00 $	-36.95 $	8460
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	153.40 $	-12.29 $	110300
OMNICARE CPTL TR I	OCR.PR.A	48.30 $	-9.60 $	502300
OMNICARE INC	OCR	29.33 $	-8.87 $	16455000
PHELPS DODGE 6.75	PD.PR.A	153.68 $	-5.61 $	300

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTEL CORP	INTC	22.97 $	0.30 $	81236277
MICROSOFT CORP	MSFT	28.66 $	0.63 $	72406289
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	20.54 $	-0.39 $	55852542
ORACLE CORPORATION	ORCL	10.08 $	-0.02 $	42494107
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.01 $	-0.02 $	31809360
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.65 $	-0.04 $	29060814
ANDREW CORP	ANDW	11.39 $	-3.38 $	27460489
APPLIED MATERIALS	AMAT	16.20 $	-0.16 $	25852216
CONEXANT SYSTEMS	CNXT	1.83 $	-0.15 $	23685980
YAHOO! INC	YHOO	28.21 $	0.02 $	21486534

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GREY GLOBAL GROUP	GREY	875.00 $	5.00 $	19319
CAPITAL CROSSING	CAPX	53.44 $	3.04 $	26071
COGNIZANT TECH SOL	CTSH	25.82 $	2.96 $	3914975
LSB FINANCIAL CORP	LSBI	25.76 $	2.86 $	4046
PACCAR INC	PCAR	58.71 $	2.43 $	1952789
AGILSYS INC	AGYS	13.14 $	2.39 $	687894

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	4.91 $	-651.78 $	0
IMCLONE SYSTEMS	IMCL	56.42 $	-9.62 $	20189653
COLDWATER CREEK	CWTR	17.72 $	-8.24 $	245161
TASER	TASR	25.23 $	-4.29 $	14054557
ANDREW CORP	ANDW	11.39 $	-3.38 $	27460489
ARDEN GROUP CL A	ARDNA	81.26 $	-3.29 $	9550

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com



TRANSACTION - Le président et chef de la direction de Boise Cascades, George Harad, a rencontré les médias hier pour annoncer une transaction de 3,2 milliards touchant l'ensemble de son secteur du bois et du papier.

(Photo PC)

Une transaction de 3,2 milliards $

Boise Cascade quitte le secteur du papier

BOISE, Idaho (AP-PC) - Boise Cascade vend ses actifs dans le papier et le bois d'oeuvre pour 3,2 milliards $ US à un fonds privé d'investissement, afin de se concentrer exclusivement sur ses activités de distribution de matériel de bureau.

L'entreprise de l'Idaho changera de nom et deviendra OfficeMax, adoptant ainsi la dénomination sociale d'un distributeur et vendeur d'articles de bureau qu'elle avait acquis l'année dernière pour 1,2 milliard $ US au comptant et en actions. OfficeMax aura son siège social à Itasca, en Illinois, en banlieue de Chicago.

La direction de Boise Cascade a précisé que la vente au fonds d'investissement Madison Dearborn Partners, de Chicago, devrait être complétée d'ici le mois de novembre. La transaction devra toutefois recevoir l'approbation des autorités réglementaires des États-Unis et du Brésil, deux pays où Boise Cascade possède des droits sur des territoires forestiers.

Selon le président du conseil de Boise Cascade, George Harad, le retrait des secteurs du papier et du bois d'oeuvre ainsi que le changement de nom marquent l'aboutissement d'un processus «entrepris au milieu des années 1990 et qui visait à transformer une entreprise principalement manufacturière pour en faire un distributeur à l'échelle mondiale».

La nouvelle entreprise, qui réunira les actifs forestiers sera à capital fermé. Elle portera le nom de Boise Cascade LLC et aura son siège social à Boise. La direction de cette entreprise sera confiée à Thomas Stephen, ex-président de MacMillan Bloedel.

Les actifs forestiers de Boise Cascade sont principalement constitués de 22 usines de produits de bois aux États-Unis, au Canada et au Brésil, de 27 centres de distribution en gros aux États-Unis, de 900 000 hectares de forêt, de cinq usines de pâtes et papiers ainsi que de deux usines de transformation du papier.

Celmed BioSciences

Pierre Marc Johnson accède à la présidence

MONTRÉAL (PC) - Déjà membre du conseil d'administration de Celmed BioSciences inc., Pierre Marc Johnson, ancien premier ministre du Québec, en assumera désormais la présidence, a fait savoir l'entreprise lundi, à Montréal.

Celmed BioSciences, société biopharmaceutique oeuvrant dans le domaine de l'oncologie, a également annoncé la nomination de quatre nouveaux administrateurs au sein de son conseil. Il s'agit de Monique Lefebvre, Roger Headrick, Martijn Kleijwegt et Martial Lacroix.

M. Johnson, juriste et médecin, est avocat-conseil chez Heenan Blaikie depuis 1996.



Pierre Marc Johnson

En mai au Canada

Les ventes au détail ont atteint 28,6 milliards $

OTTAWA (PC) - Les détaillants ont vendu pour 28,6 milliards $ de biens et services au pays en mai, un résultat en hausse de 0,5 pour cent par rapport à celui d'avril, mois lors duquel les ventes avaient diminué de 0,8 pour cent, a fait savoir Statistique Canada, lundi, à Ottawa.

Le gain réalisé en mai constituait la quatrième progression en cinq mois, a précisé l'agence fédérale. Auparavant, les détaillants avaient subi un recul des ventes pendant quatre mois consécutifs, à la fin de 2003, et ce, après avoir connu une période de croissance générale ayant commencé au cours de l'automne 2001.

Ces chiffres sont un peu plus élevés que ceux qu'attendaient les spécialistes, bien qu'ils camouflent une certaine faiblesse, a indiqué Marc Lévesque, analyste chez TD Valeurs mobilières.

Le nombre des ventes au détail a en fait diminué de 0,2 pour cent en mai, mais les prix élevés de l'essence ont donné lieu à une hausse de la valeur de ces mêmes ventes, a-t-il observé.

Les plus importantes hausses de prix ont été observées dans les stations-service, où le prix moyen à la pompe a augmenté de 13,6 pour cent, soit l'augmentation mensuelle la plus importante à avoir été enregistrée en 21 ans. Des hausses de prix ont également été notées dans les supermarchés, quoique dans une mesure beaucoup moins importante.

Des augmentations moins importantes ont été enregistrées par les magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison (0,6 pour cent), les magasins liés au secteur de l'automobile (0,4 pour cent) et les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels (0,3 pour cent).

Au Québec, les ventes ont grimpé de 1,1 pour cent.



ACTIONS - Google, numéro un des moteurs de recherche sur Internet, a annoncé lundi qu'il mettrait 24,6 millions d'actions sur le marché à un prix situé a priori dans une fourchette de 108 $ US à 135 $ US, soit un total de 2,66 à 3,32 milliards $ US. L'entrée en bourse est prévue pour le mois d'août. La compagnie, qui proposerait 9 pour cent de ses titres, table sur une rentrée de 1,66 milliard $ US, une partie des actions étant vendue par des détenteurs actuels. La capitalisation de Google serait donc de 29 à 36 milliards $ US, contre près de 38 milliards $ US pour le portail Yahoo!. Ici, le siège social de la compagnie situé à Mountain View en Californie.

(Photo PC)

TAM achète dix Airbus

SAO PAULO, Brésil (AP) - La plus importante compagnie aérienne du Brésil, TAM Linhas Aereas SA, a annoncé lundi qu'elie allait acheter dix Airbus 320.

Le coût de cet achat n'a pas été révélé, mais TAM a fait savoir que ces avions de ligne seront livrés sur une période de quatre ans, à partir de l'an prochain.

La compagnie aérienne a aussi une option d'achat sur 20 Airbus supplémentaires et prendra sa décision après avoir étudié les perspectives concernant la demande des passagers sur le marché sud-américain, selon TAM. Cette compagnie dispose déjà de 53 Airbus.

Panasonic
Téléphone sans fil numérique intégré au système téléphonique
Système téléphonique compatible au protocole IP
Nous sommes là pour vous servir!
R. Perron R/S inc.
SAGUENAY Tél.: (418) 542-3871
LAC-SAINT-JEAN Tél.: (418) 275-1281

STRATÉGIE DE PLANIFICATION FISCALE AVEC VOTRE CONJOINT



Diane Bourgoin

Dans le climat fiscal actuel, réduire la charge fiscale familiale peut représenter tout un défi. Dans ce but, il peut être avantageux de transférer des capitaux à un conjoint dont le niveau de revenu est inférieur, dans la perspective que ce revenu sera imposé à un taux plus bas. Ce type de planification est appelé « le fractionnement du revenu ». Il est cependant important d'être vigilant à l'égard de certaines dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada, connues sous le nom de « règles d'attribution », qui ont été conçues afin de contrecarrer ce type de planification. Ces règles ont pour effet de réattribuer tous les revenus et gains futurs à l'auteur du transfert.

Néanmoins, le prêt au conjoint est une méthode éprouvée de fractionnement du revenu avec un conjoint ou un conjoint de fait et mérite présentement qu'on s'y attarde. Il est bon de se rappeler que depuis 1993, sur le plan fiscal, l'union de fait occupe une position égale à la relation conjugale traditionnelle et que depuis 2001, la définition de conjoint de fait a été élargie afin d'inclure des partenaires de même sexe.

La stratégie du prêt au conjoint consiste à consentir de bonne foi un prêt au conjoint qui, à son tour, investit les sommes prêtées. Le revenu généré par les sommes investies est alors imposé entre les mains du conjoint ayant le niveau de revenu le moins élevé du couple.

Mais prenez garde, car pour éviter l'application des règles d'attribution, certaines conditions doivent être rencontrées. Une première condition nécessite que des intérêts soient calculés à un taux égal ou supérieur au taux prescrit au moment du prêt. Le taux prescrit est déterminé chaque trimestre en fonction des taux d'intérêt des bons du Trésor de trois mois du gouvernement du Canada. Le taux prescrit du 1er juillet au 30 septembre 2004 s'élève à 2 %. Un taux aussi bas n'a été en vigueur que pour un autre trimestre au cours des 25 dernières années; d'où la pertinence de mettre cette planification en place au cours du présent trimestre. Une deuxième condition nécessite que les intérêts relatifs à une année donnée soient réellement payés, et ce, au plus tard le 30e jour à compter de la fin de ladite année (c'est-à-dire, au plus tard le 30 janvier de l'année suivante).

Nous ne devons pas manquer de vous rappeler de discuter avec votre conseiller fiscal avant d'avoir recours à ce procédé, car comme dans toute technique de planification fiscale, il est important que les conditions et formalités nécessaires à sa mise en place soient bien suivies.

Diane Bourgoin
Avocate, M. Fisc.

Notre mission :
Aider nos clients et nos gens à exceller
Deloitte.
www.deloitte.ca
(418) 549-6650
Samson Bélair/Deloitte & Touche
Certification et services-conseils, fiscalité, services-conseils financiers et consultation
00594347
ALMA • SAGUENAY • DOLBEAU-MISTASSINI • NORMANDIN • ROBERVAL • ST-FÉLICIEN

PETITES ANNONCES le QUOTIDIEN 549-4444

• CARRIÈRES ET FORMATION • AVIS • DÉCÈS

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

• LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,70 $
2 jours	10,45 $
3 jours	12,20 $
4 jours	13,95 $
5 jours	15,70 $
6 jours	17,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,95 $

• Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,30 $ par semaine /par option
• AVEC PHOTO:
7,75 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitif, 439 Racine, ascenseur. Tél.:693-8881, 545-8624.

IMMEUBLE à bureaux. Conforme aux normes de sécurité et incendie. Prises informatiques et téléphoniques dans tous les bureaux. 12,900 pi.ca. ou moins. Tél.:1-800-265-7105.

104 Commerces à vendre

CAFE-BAR Fleur de Lys, permis 70 personnes, en location ou avec la bâtisse, comprend tout l'inventaire (ordinateur, système de son, "Cooler à bière, chaises, tables, boissons). Tél.:820-0879, 695-1967, 695-2784.

ENTREPRISE de 2e transformation du bois, située à La Baie, en opération depuis plusieurs années avec clientèle. Cause: décès. Tél.:678-2496 (M. Gilles Gagné), 697-6060.

SAGUENAY hôtel comprenant chambres, restaurant, bar, salles de réception. Cause maladie. Tél.:418-815-1957, ou hotel1994@hotmail.com

105 Commerces à louer

RESTAURANT 80 places, centre-ville Chicoutimi. Tél.:543-4674, 544-1595.

RESTAURANT centre-ville Chicoutimi, tout équipé, bonne occasion d'affaires. Tél.:540-2731, 820-1362.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT demandé, 400 pi.ca., préférence Chicoutimi, avec accès régulier. Tél.:591-0186.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca.), 2 grandes portes 14', idéal ébénisterie, garage. Tél.:547-2035.

LOCAL (entrepôt) 60x30 chauffé, éclairé, pour 1er juillet. Tél.:693-0529, 820-5318.

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, 18' hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaire disponibles 12x18' et 25x30'. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél.:696-4065.

BOUL TALBOT Chicoutimi, 4,000 pi.ca., plein coeur du pôle commercial. Les immeubles Saguenay: 549-9200.

CHICOUTIMI 110 Price Ouest, dans maison ancestrale, 1,200 pi.ca. ou plus, cachet particulier, 900$/mois, chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:543-5252.

CHICOUTIMI local commercial 1,500 pi.ca. entièrement aménagé, chauffé, non éclairé, rue Racine (haut de la côte), prix compétitif. Tél.:543-4151.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI voisin centres d'achats, pour commerce et/ou professionnel, peu importe le secteur d'activités. Différentes dimensions disponibles. Contactez Richard Gilbert au 545-1903.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

109 Locaux à louer

JONQUIERE 1,225 pi.ca., coin St-Hubert/Notre-Dame, 950$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:695-9743, 672-1359.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca)., 2 grandes portes 14', idéal ébénisterie, garage. Tél.:547-2035.

LOCAL commercial, face Hôpital Chicoutimi, 1,600 pi.ca., chauffé, éclairé, 1,500$/mois, libre. Tél.:(418)543-1821.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

CHALET 24X24, remise 16X12, terrain 100X200, lac à la Loutre, Ste-Monique (Lac-St-Jean). Aussi moteur de chaloupe Tohasu, 15 forces. Tél.:347-4229.

LAC SEBASTIEN chalet habitable à l'année, construction 1984, 15,000$ de rénovation en 2002: extérieur et isolation du sous-sol. Chemin d'accès amélioré. **Emplacement très recherché** avec vue sur les monts Valin. Idéal pour avion ou embarcation (à l'abis du vent). 79,000$. Tél.:673-3562, 815-0609.

LAC-KENOGAMI endroit paisible, trois chambres. Magnifique terrain. Garage, gazébo et petit chalet. Site exceptionnel. Tél.:548-2041, 718-2041.

LATERRIERE bord rivière Chicoutimi, 3 chambres, grand terrain. Faites votre offre! Cellulaire.:559-1961.

ST-GEDEON chalet estival, beau grand terrain, accès à la plage de sable. 79,500$. Immeubles Contact, André Côté, 669-1777.

ST-HONORÉ lac Larrivée, 4 saisons, meublé, remise. Tél.:543-7755.

204 Chalet à louer

CHALET bord du lac St-Jean (St-Méthode), très beau site, à la semaine. Roulotte de camping 15' à louer. Tél.:679-3619.

FALARDEAU Lac Brochet, 2 chambres, tout équipé. Semaine ou fin semaine. Tél:673-1780.

HÉBERTVILLE, lac Vert, très beau site, 2 chambres, 450$/semaine, tout compris. Tél.:662-3233.

JONQUIERE maison bord rivière-aux-Sables, site enchanteur, à la semaine, disponible du 14 au 29 août. Tél.:695-2123.

LA BAIE directement sur la grève, terrasse panoramique sur le fjord, entièrement équipé, juillet, août. Tél.:418-544-6755, entre 17 h et 19 h.

POINTE de Chambord, chalet à la semaine ou mois. Tél.:487-7207, 668-2127.

RECHERCHE chalet à louer, Metabetchouan ou St-Gédéon, bord de l'eau. Première semaine août. Tél.:545-9847, 690-8835, 820-7380.

ST-GEDEON chalet une chambre, 4 personnes, très belle plage privée, 2 kilomètres du club de golf. Libre immédiatement. Tél.:345-3289, 668-2968.

ST-HONORÉ Lac Larrivée, 15 minutes de Chicoutimi petit chalet, propre, tout équipé, 250$/semaine ou au mois. Tél.:549-4748.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près Université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

3 MINUTES Place du Royaume, chambre dans endroit tranquille et propre, stationnement, câble, téléphone, buanderie, personne sérieuse, faut voir! Tél.:696-6552, 540-0215.

CEGEP DE CHICOUTIMI câble, vidéotron, internet, service de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, universitaire ou autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI 576 chemin St-Thomas, près université, cuisine commune, salle de lavage. 50$/semaine. Tel:690-2623, cell: 812-4737.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, avec câble. Tél.:543-3942.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI chambre privée dans un 4 1/2, cuisine commune, personne autonome, 225$/mois. Tél.:550-1130, 674-2709.

CHICOUTIMI meublés, stationnement. Libres immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 250$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

JONQUIERE paisible, salon, cuisine, laveuse, sécheuse. Idéal travailleur(se). Tél.:547-9474, 690-9758.

JONQUIERE 2 chambres, près Cégep, meublées, laveuse, sécheuse, très propres. Tél.:695-3527, 550-7701.

JONQUIERE près cégep, téléphone, entrée indépendante. Tél.:547-6069, 812-6069.

VILLA de Sales, chambres à louer, près Cégep, Université, hôpital et de tous les services. 250$ à 300$ par chambre, endroit très propre et paisible. Tél.:545-7657, 590-7657.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI maison «type condo» jumelé, haut de gamme, bord rivière Saguenay, vue magnifique. 2251, chemin des Villas. Dix minutes centre d'achats et services. Terrain 32,140 pi.ca., pelousé et boisé. Garage, foyer, 2 chambres, salle de bains, salle d'eau, salle de lavage, salon, cuisine. Très très propre. 124,500$, négociable. Tél.:542-1645.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume UQAC, balcon, peinturés, semi-meubles ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:(418)815-3383.

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, possibilité chauffés, éclairés, meubles. Réparés
690-6308

2 1/2, 3 1/2, Chicoutimi, chauffés, éclairés, 4 1/2. Beaux logements à partir de 300$/mois et plus. Près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

2 1/2 Chicoutimi, chauffé, éclairé, stationnement, grand, spacieux, près centres d'achat, cégep, université. Tél.:591-0186.

2 1/2, 3 1/2
CHICOUTIMI, 170 et 176 rue Bossé, 375$/mois et 395$/mois, rénovés, semi-meublés, chauffés, éclairés. **LA BAIE** 807 3e rue, 2 1/2, 250$/mois, 3 1/2, 300$/mois, 4 1/2, 400$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:540-7588.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI**, LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés** (possibilité bois flottant), porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille**, propres, bien situés, prix raisonnables. LIBRES IMMEDIATEMENT, juillet et août. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI 336, Jacques-Cartier, 725, Jolliet, 67, Jauffret, beaux, modernes ou rénovés, libres immédiatement. **Tél.:549-9343, 543-5330.**

3 1/2, 4 1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2
CHICOUTIMI (Angoulême), près services, cégep, université, stationnement. Tél.:543-9520, www.grtinc.ca

4 1/2
CHICOUTIMI, centre-ville, 24-A Smith, voisin Terminus, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. **1 mois gratuit.** Tél.:696-6381.

208 Logements à louer

4 1/2, 5 1/2, Chicoutimi, près Manège militaire et autoroute 70. Tél.:548-7682.

ALMA 4 1/2, 335 Harvey Ouest. Électroménagers, meubles, etc., à vendre. Tél.:480-3900.

ALMA 5 1/2 avec mezzanine 550$, 7 1/2 avec 2 salles de bains, 525$, non chauffés, non éclairés. Libres. Tél.:662-3323.

ALMA 5 1/2, près Carrefour et Maxi, libre immédiatement. Tél.:669-1310, 662-8782.

ARVIDA 2 1/2 meublé, entrée indépendante, stationnement. Tél.:548-7952.

ARVIDA 2223, Poitras, 4 1/2, 420$/mois, 2e étage. Non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:818-0296.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4 1/2, entrée controlée, près services. Tél.:693-9075, 541-3628 pagette, www.grtinc.ca

ARVIDA garçonnière, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:548-8356, 548-3593.

ARVIDA grand 3 1/2, libre 1er septembre. Tél.:548-0817, 548-5243.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés. A partir de 300$. Tél.:812-4747, 818-1389.

AUBAINE! Chicoutimi-Nord, grand 4 1/2, eau chaude, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:815-6172, message.

BONIS A LA SIGNATURE DU BAIL
CHICOUTIMI 3 1/2 2e étage, 4 1/2 et 5 1/2 au 3e étage, non chauffés, non éclairés, arrière Place Royaume, insonorisation supérieure, très tranquille. Tél.:698-5974, pagette: 591-2579.

CHICOUTIMI 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, près université, cégep. Tél:693-0398, pagette:693-5579, (450)661-1568.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI
3 1/2, 542 Jolliet, semi-meublé, 280$
4 1/2, 552 Jolliet, 400$/mois
5 1/2, 24 Racine Est, 500$
5 1/2, 75 Bossé, 500$, chauffé
Tél.:549-3233

CHICOUTIMI 4 1/2, 768 boul. Saguenay Est, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:545-0851.

CHICOUTIMI à sous-louer, beau grand 5 1/2, haut de maison, boiseries, 415$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:545-7133, 541-7593.

CHICOUTIMI (RIVIÈRE-DU-MOULIN) 4 1/2, semi-meublés, 450$ à 490$/mois, non chauffés, non éclairés, modernes, entrée indépendante. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4 1/2, chauffé, 400$/mois. Libre maintenant. Tél.:693-6686.

CHICOUTIMI 1 1/2 semi-meublé, eau chaude, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-7668.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, rue Sydenam, près Cegep, Université et Hôpital, semi-meublé, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 320$/mois et 340$/mois. Tél.:690-2137, 591-0682.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, meublés, stationnement, libres immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI 2 1/2, bord de l'eau grand, deux stationnements, cour privée, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-3140, 591-8933 (pagette).

CHICOUTIMI 3 1/2 (Rivière-du-Moulin), plancher bois, 1er juillet, 1285 Père-Honorat, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-6781.

CHICOUTIMI 3 1/2 et 4 1/2 près cégep, semi-meublé. Tél.690-1372.

CHICOUTIMI 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre 1er septembre. Tél.:698-8694.

CHICOUTIMI 3 1/2 rue Price, 380$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, sous-sol hors-terre, 763 des Hospitalières, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:590-5909.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, (boul. Renaud), rénové, très propre, entrée contrôlée, tranquille. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 3 1/2, 400$/mois, meublé, vue panoramique, libre août. Tél.:545-2355, 698-1227, 820-2605.

CHICOUTIMI 3 1/2, 672 Hospitalières, meublé, chauffé, éclairé, tranquille, aucun voisin au-dessus, près cégep, université. Cell.:418-815-1790.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, libre, 350$/mois. Aussi chambre à louer, tout compris, câble, téléphone, 180$/mois, libre. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, rénové, résidentiel, paisible, 5 minutes centres d'achats, université, non fumeur(euse), 425$/mois. Aussi chambre à louer, 60$/semaine. Tél.:418-550-2835.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, près Carré Davis et tous les services, très propre, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:548-2222 (jour), 812-0346.

CHICOUTIMI 3 1/2, près Cégep (rue St-Philippe), plancher flottant, 325$/mois. Tél.:543-5749.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé. Tél.:671-1278.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublés, chauffé, éclairé, 1090 Radisson, dernière McDonald. Tél.:543-3354.

CHICOUTIMI 3 1/2, Sydenham, meublé ou semi-meublés, chauffés, très propres. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI 3 1/2, très propre, repeint, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, idéal personne seule, 290$/mois. Tél.:543-8378.

CHICOUTIMI 3711 Rang St-Paul, très joli 3 1/2, possibilité chauffage bois. Tél.:637-8739.

CHICOUTIMI 4 1/2 + petit sous-sol, bord de l'eau, 650$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.:591-0629 après 16 h.

CHICOUTIMI 4 1/2 grand, comme maison, rénové, patio, 575$/mois, chauffé, éclairé, libre, 338 Louis-Fréchette. Tél.:545-0268, 544-3299.

CHICOUTIMI 4 1/2 moderne, 629 Audet (face Familiprix), 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-7994, 548-5164.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1271 Angoulême, #277, 620$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, 400 St-Gabriel, chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois Tél:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, près cégep, université, libres immédiatement. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4 1/2, 961 St-Paul, style condo, très moderne, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4 1/2, céramique, bois flottant, rénové, chauffé, non éclairé. Tél.:545-7682.

CHICOUTIMI 4 1/2, moderne, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, 309, Jacques-Cartier Est, libre 1er août. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 4 1/2, semi-meublé, centre-ville, 335$/mois, près Cégep, Université, libre immédiatement. Tél.:690-2044 après 17 h.

CHICOUTIMI 5 1/2 (Rivière-du-Moulin), 2 balcons, belle vue, 550$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.:698-6107 (message), pagette:592-2261.

CHICOUTIMI 5 1/2, 1119 et 1139 des Roitelets, face Sureté du Québec. Tél.:543-0386.

CHICOUTIMI 5 1/2, 4 1/2, 149 Henri-Bourassa, chauffés, éclairés, 550$/mois, 500$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5 1/2, rue Alfred (entre Chicoutimi/La Baie), 495$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI 55 William Ouest, 2e étage, 3 1/2, 375$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél.:696-1013.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 440$/mois, 350$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI coin Smith et Tessier, grand rez-de-chaussée, 3 chambres, 3 salles de bains + sous-sol, libre mi-septembre, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, face hôpital et cegep, chauffé, éclairé, meublé, 450$/mois. Tél.:591-2700.

CHICOUTIMI grand 4 1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, porte patio, remises intérieure et extérieure, déneigement compris. Tél.:543-3706, 812-0592.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI
Grand 4.1/2, 37, Bossé, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, près cégep, université, peinture fraîche, 2 stationnements, vue magnifique, 475$/mois. Tél.:673-4781, 592-2042.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, rue Jolliet, toiles incluses, libre août, septembre. Tél.:690-1213.

CHICOUTIMI **jumelé** rue Rabelais, **grand 5.1/2** sur 2 étages, 2 salles bains, toit cathédrale, patio, terrain, 650$/mois, libre immédiatement. **Tél.:549-9343, 543-5330.**

CHICOUTIMI luxueux 4.1/2, environnement de rêve, paix, discrétion et qualité de vie. Meublé, chauffé, éclairé et beaucoup plus, libre immédiatement, 900$/mois. Tél.:545-8316, 591-7081.

CHICOUTIMI petit 4.1/2, quartier Notre-Dame, meublé, semi-meublé ou non, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:698-6808.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, ± 660$/mois, chauffé, déneigé, libre immédiatement. Pagette:541-6078 heures d'affaires.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4.1/2 non chauffé, 2e étage, stationnement, 425$/mois. Tél.:549-3065.

CHICOUTIMI très beau 4.1/2, belle vue, couvre-planchers neufs. Tél.:693-0529, 820-5318.

CHICOUTIMI-NORD 1999 boul. Tadoussac, 4.1/2, moderne, remise extérieure, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, août. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 1999 boul. Tadoussac, 4.1/2, moderne, remise extérieure, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, août. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 202 rue des Epervières, 4.1/2, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:544-0002, 672-4614.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 2e étage, eau chaude fournie, fraîchement rénové, idéal personnes retraitées, 350$/mois. Tél.:696-1367.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, maison unifamiliale, près des services. Libre immédiatement. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2 neuf 460$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, libre août. Tél.:693-8913, 812-5959.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, demi-sous-sol, très propre, plancher bois flottant, face à un dépanneur, près arrêt d'autobus, cour arrière, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, 1840, boul.Tadoussac. Tél.:543-8653, 591-0744.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, plusieurs rénovations effectuées, 490$/mois, chauffé, endroit tranquille.Tél.:690-2768.

CHICOUTIMI: 1389 Bégin (coin Bégin et Malbaie), 3.1/2 libre immédiatement. Tél.:543-3074, 678-3171.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire: 690-7689.

JONQUIERE à sous-louer grand 4.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-2041, 695-0797.

JONQUIERE (secteur Kénogami) 5.1/2, près services, 375$/mois, libre 1er septembre. Tél.:547-9123 (matin ou laisser message).

JONQUIERE 2 beaux grands 4.1/2, bois flottant, non chauffés, non éclairés, 330$/mois (libre) et 375$/mois (1er septembre). Tél.:547-2668, 547-6369.

JONQUIERE 2.1/2, centre-ville, près Cégep, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél.:547-9023, 591-8010 pagette.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 385$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:662-4397.

JONQUIERE 3.1/2 grand, moderne, cuisinière, réfrigérateur, toiles, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, câble, buanderie gratuite, remise, espace rangement, entrée contrôlée, tranquille, stationnement, 3710 Panet. 475$/mois, libre immédiatement. Tél:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3.1/2, 3983 de l'École app. 5 (1er août), meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, $390/mois, idéal personne âgée. Tél.:548-6951, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, bois flottant, idéal personne seule. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 3.1/2, libre, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, 3820 St-Pierre. Pagette:696-6324, tél.: 547-6618.

JONQUIERE 3.1/2, près hôpital, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-6174.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, 415$/mois. Arrière McDonald, stationnement. Libres immédiatement. Tél.:547-1709.

JONQUIERE 4.1/2 (St-Jean-Baptiste), non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-2260.

JONQUIERE 4.1/2 2143 St-Hubert, chauffé, éclairé, 425$/mois. Tél.:695-9743, 672-1359.

JONQUIERE 4.1/2 neuf, rue St-Laurent, libre immédiatement. Tél.:547-8523, 547-5845.

JONQUIERE 4.1/2 récent, propre, centre-ville. Idéal personne(s) tranquille(s), libre présentement. Tél.:547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4.1/2, 3685 , Saint-Léandre, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Cell.:540-3787.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2, 3790 Ste-Cécile, rez-de-chaussée, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:547-3571.

JONQUIERE 4.1/2, 445$/mois. 3.1/2 (370$/mois), 2.1/2 (310$/mois), (meublés). Chauffés, éclairés, libres. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 4.1/2, au 3903, St-Clément, bas de maison, repeint, tapis et prélart neufs, libre, près des services, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:343-2511.

JONQUIERE 4.1/2, beau, bien insonorisé, secteur cégep, 3839 d'Auteuil, 525$/mois, libre. Tél.:669-0076, 719-0522 (cellulaire).

JONQUIERE 4.1/2, près Hôpital et Polyvalente, rue Ste-Ursule, libre 1er août. Tél.:542-8918.

JONQUIERE
4.1/2, rénové, (bois flottant, céramique), eau chaude fournie, 425$/mois.
690-6308

JONQUIERE 4.1/2, rénové, rez-de-chaussée, beaucoup rangement, terrain privé, stationnement, 400$/mois. Tél.:690-7871, 547-7793.

JONQUIERE 4.1/2, secteur Kénogami, prêt des services, libreimmédiatement. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 4.1/2, très propre, style condo, 460$/mois, libre immédiatement, à voir. Tél.:548-2895, 690-5497.

JONQUIERE 5.1/2 chauffé, éclairé, 525$/mois, urgent! Tél.:542-2801.

JONQUIERE grand 3.1/2 rénové, secteur Dubose, près services, libre, 370$/mois. Tél.:545-2355, 820-2605.

JONQUIERE Kénogami, 3638 St-Louis, 4.1/2, bas maison, avec sous-sol, 425$/mois, libre août. Tél.:668-5338, 487-3771.

JONQUIERE logements neufs à louer, en construction, coin St-Jérôme/St-Pierre, près centre-ville, 4.1/2 (550$/mois), 5.1/2 (650$/mois), non chauffés, non éclairés, libres à partir d'août. Tél.:547-2776, pagette:541-2990, 548-4782.

JONQUIERE St-Raphaël, rez-de-chaussée, luxueux 5.1/2, piscine, grand terrain, 850$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, non fumeur(euse). Tél.:695-5560, 542-3055, message.

JONQUIÈRE 3.1/2, près polyvalente Jonquière, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:690-3623 (laisser message).

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:547-3114, 542-3192.

KENOGAMI 2.1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, libre 1er août. Tél.:695-5153, 812-3180.

KENOGAMI 2.1/2, 300$/mois, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre fin juin. Tél:547-7279 après 18h00.

KENOGAMI 4.1/2 350$/mois, Également, 3.1/2, 275$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:547-3950, 812-9611.

KENOGAMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-1621.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre août. Tél.:699-5062.

LA BAIE 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:544-1263.

LA-BAIE 4.1/2, 1466, 7e avenue, moderne, 360$/mois, déneigé. Tél.:544-7833.

LA-BAIE 4.1/2, 2e étage, 1268 4ème Avenue, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:544-5078, 544-8663.

LA-BAIE 6.1/2, 190, boul. Grand-Baie, 450$/mois, très propre, libre. Tél.:544-4785.

LA-BAIE Manoir de La Baie, grand 4.1/2, construction supérieure, vue sur la baie, libre immédiatement. Tél.:693-4242.

LA BAIE 4.1/2, rénové, vue sur baie, 2e étage. 350$/mois. Tél.:544-2504, 815-1113.

LATERRIERE 6176 boul Talbot, grand 4.1/2, demi-sous-sol, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante. Tél.:678-3712.

LATERRIERE grand jumelé neuf, 5.1/2, terrain boisé, sans voisin, 625$/mois. Tél.:678-2290.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-1217, 540-9133.

ST-FULGENCE 5.1/2 combustion lente, beau terrain, non chauffee, 400$/mois. Tél.:696-4818.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, 2e étage, au-dessus du propriétaire, idéal personne seule. Tél.:.548-1520.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-7957, cell.: 550-7237.

209 Maisons à vendre

A DEMENAGER maison préfabriquée 28'x48', 3 chambres, 2 salles bains, 29,500$. Tél.:344-4221, 344-1036.

ARVIDA (Ste-Thérèse) rue Berthier, duplex, 4 chambres, terrain aménagé 6,000 pi.ca. Tél.:699-7835.

ARVIDA 1905 Powell, maison jumelée, cachet d'origine, côté soleil, garage double, grand terrain aménagé, 82,000$. Vente rapide. Tél.:548-9256.

ARVIDA 2301 Mathias, avec revenu 425$/mois, entrée indépendante, plusieurs rénovations, garage isolé, quartier tranquille, sans voisin avant. Tél.:548-7081.

ARVIDA maison de type bungalow, très bien entretenue, grandes pièces bien éclairées, 3 chambres, salle de bain rénovée, terrain entièrement aménagé. Tél.:548-7728.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 779, chemin Sydenham, 35'x44', brique, rénovée, avec logement du proprio 6.1/2 + revenus de (2) 3.1/2 au sous-sol, beau terrain, prix intéressant. La Capitale, Jérôme Côté, tél.:818-2411.

CHICOUTIMI Champs Élysées, brique, 4 chambres + 3.1/2 (475$/mois), aubaine. Tél.:591-0186.

CHICOUTIMI maison en construction, 1961, des Cormorans, disponible bientôt. Tél.:698-6636.

DIRECTEMENT du propriétaire, jumelé 8 pièces, 2 salles bains, possibilité 3 chambres, La-Baie, 65,000$ négociable. Tél.:697-6602.

JONQUIERE 2483 du Longsault, trois chambres, entièrement rénovée 1997. Piscine, jardin d'eau, belle intimité. Flexibilité livraison jusqu'en 2005. 125,000$, négociable. Tél.:542-0755.

JONQUIERE bord de l'eau, accès à l'autoroute, à 7 minutes du centre-ville, plage, quai, fer, remises, terrain environ 20,000 pi.ca. rénovations majeures, endroit paisible, vue magnifique, 89,000$. Tél.:695-0046.

LATERRIERE jumelé impeccable! Poêle combustion contrôlée. Remise, piscine. Grand terrain 27,000 pi.ca. sans voisin arrière. Rien à faire, beaucoup d'inclus. Tél.:678-2022 (soir), 818-3532 (jour).

MAISON neuve (5 ans), toit cathédrale, 3 chambres, terrain 83,000 pieds carrés, Secteur Baie Cascouia, 120,000$. Pagette:591-7596.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, ± 660$/mois, chauffé, déneigé, libre immédiatement. Pagette:541-6078 heures d'affaires.

CHICOUTIMI Sydenham, **deux résidences de prestige,** garages, près de tout; meublée, accessoires, services, 1,500$/mois. **Non meublée, 850$/mois**. Tél.:545-2355, 820-2605, 345-2991.

CHICOUTIMI-NORD 298 St-Gérard, 700$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3600, 545-0775.

GRANDE maison campagne, 4091 Chemin St-Louis Est, Alma nord, libre 1er août. Cell.:669-0146, 347-4446.

211 Maisons mobiles à vendre

A VOIR! Petit coin de paradis en bordure de la ville. Maison dotée d'un sous-sol comprenant 9 pièces, décorée au goût du jour. Le tout clôturé, avec garage, piscine, terrain immense. Une visite vous fascinera! Tél.:543-3247.

212 Maisons mobiles à louer

LA-BAIE maison mobile, à 15 minutes de Chicoutimi, 475$/mois. Tél.:820-3529, 696-3667.

213 Terrains à vendre

BOISÉ 30.000 pi.ca., proximité du lac, Rang des Iles (St-Gédéon), accès plage privée. Tél.:418-345-2414 Mme Bouchard, 514-995-7949, M. Côté.

PETIT-SAGUENAY Zec Buteux, 260'X165', 6,000$ négociable. Tél.:544-7398.

RIVIERE DU MOULIN 50x100' prêt à construire, près église et école. Gazon, haie, cèdres. Spécial. Tél.:690-2729.

TERRAIN au bord de l'eau, Lac Sébastien, (Falardeau), 164X300'. Tél.:679-1360, 673-1977.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 et plus, achète autos en marche ou non. Payons comptant. Tél.:690-5206.

ACCLAIM 1995, V6 automatique, 100,000 kilomètres, démarreur, pneus neufs, peinture récente, excellente condition. 3,800$ négociable. Tél.:548-4790.

ACHAT – BON PRIX
Automobiles, camions (accidentés ou non). Matériel électrique, etc. Allons chercher. Cell.:550-5661. Pagette: 487-9068.

ACHAT automobiles, fer, aluminium, cuivre, pour récupération. Transport gratuit. Cell.:815-1466.

ACHAT autos, camions, toutes sortes de métaux. Allons chercher gratuitement. Payons comptant. Tél.:549-4518.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Et ramassons gratuitement vieilles carcasses. Tél.:678-9123, 540-2963.

BUICK Park Avenue 1991, à voir! Bon prix! 2,800$. Tél.:698-4844.

CHEVROLET Cavalier 1990, 4 portes, automatique, aubaine! 700$. Tél.:544-6173, 540-6349.

Chicoutimi-Montréal (aller-retour) 30$ diésel, **VOLKSWAGEN** Jetta TDI 2000, turbo, 74,000 kilomètres, comme neuve, 14,000$. Tél.:549-1555.

CIVIC 1994, «aillon arrière», 152,000 kilomètres, rouge, excellente condition, 4,995$. Tél.:662-0031.

EAGLE 2000 GTX, 1992, bon état. Tél.:549-0119, cell.:815-7512.

FORD Escort 1996, familiale, manuelle, 170,000 kilomètres, tout équipée, climatiseur, A1, 2,300$ ferme. Tél.:690-2372.

FORD Taurus 1996, 4 portes, automatique, tout équipé, 2,995$. Tél.:590-7403, 545-0690.

FORD Tempo 1993, 160,000 kilomètres, mécanique A1, 1,600$ négociable. Tél.:674-2327, Michaël, après 17 h 30.

FORD Tempo GL 1993, automatique, 117,000 kilomètres, climatiseur, 2,000$ négociable. Tél.:543-1432.

HONDA Civic 1993, 3 portes, moteur A1, parfaite condition, 4 mags, 230,000 kilomètres, 3,800$ négociable. Tél.:343-2870, 482-9526.

302 Autos à vendre

HONDA Civic CX 1997, 5,950$. Tél.:678-9374, 590-7403.

HONDA Civic LX 2002, 22,000 kilomètres, excellent état, manuelle 5 vitesses. Tél.:693-0507.

HYUNDAI Tiburon 1999, 106,000 kilomètres, manuelle, très propre, 9,900$. Tél.:548-6077.

LINCOLN Town Car Cartier 2000, 68,000 kilomètres, tout équipé, extérieur crème, 4 pneus d'hiver, 30,000$ négociable. Tél.:662-9523, 669-2034.

MAZDA 626 LX 1998, V6 automatique, comme neuve, 138,000 kilomètres. Tél.:543-7877.

MAZDA Miata 1990, noire, roues mags, parfaite condition, 9,500$ ferme. Cell.:541-5151.

MAZDA Miata 1996, bleu Montego, très bon état, 9,800$. Tél.:345-3169.

MAZDA Protegé 1993, 4 portes, manuelle, très propre, 2,750$. Tél.:690-3941.

MAZDA Protegé 2000, automatique, 8,800$; manuelle, 7,950$. Pick-up B-4000 1994, 4x4, 4,500$. Auto 7, 812-0757.

MUSTANG 2003 GT coupé, rouge, 9,500 kilomètres. Spécial: 23,900$. Garantie Ford 2008. Echange accepté. Cell.:418-818-1312, Alma, Mario.

NISSAN Sentra GXE 2002, automatique, air climatisé, vitres et barrures électriques, vitres teintées, 26,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver inclus, balance garantie manufacturier. Tél.:696-3083.

OLDSMOBILE Cutlass Sierra 1994, 6 cylindres,automatique, 111,000 kilomètres, air climatisé, très propre, 3,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

OLDSMOBILE Delta 88 1988, moteur V6, 3.8, mécanique A1, couleur bleu, 900$ négociable. Tél.:677-1260.

PONTIAC Grand Am 1993, 160,000 kilomètres, 1,500$ ferme. Tél.:344-4811.

PONTIAC Sunfire SE 1996, 2.2, 5 vitesses, 2 portes, noire. Cotation: 4,900$, spécial: 3,600$. Tél.:678-3754.

PONTIAC «Trans-Am» 1980, projet à finir. 1,800$. Tél.: 818-1575, 693-6562.

SUBARU Legacy LS Sedan 1990, traction intégrale, 4X4, automatique, 197,000 kilomètres, condition très exceptionnelle, 2,950$ négociable. Tél.:544-3760.

TOYOTA CAMRY 1992, automatique, 272,000 kilomètres, 1,000$. Tél.:695-2913.

TOYOTA Corolla 1989, 180,000 kilomètres, automatique, bon état, 800$. Tél.:690-9329.

TOYOTA Tercel 1999, manuelle, 84,000 kilomètres, excellente condition, 7,950$. Tél.:693-0862.

VIPE 2003, 4 portes, rouge, automatique, cd, climatiseur, tout équipée, 45,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:275-4515.

VOLKSWAGEN JETTA 1997, turbo diesel, noir, climatiseur, CD, 160,000 kilomètres, très bon état, 7,000$. Tél.:343-7021, 550-2841.

VOLVO 850 turbo, 250 chevaux, 5 cylindres, modèle Platinium, 1996, couleur unique, équipement complet, air climatisé double zone, peinture impeccable, 110,000 kilomètres. A voir. 11,900$. Tél:698-2979, cell:690-6019, 549-0623 Michel Lévesque.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Sunray 25', 1989, moteur Bravo-2 Mercruiser. Tél.:668-2027.

CANOTS, chaloupes, toutes grandeurs, prix du manufacturier. Tél:690-7931.

CHALOUPE 14' aluminium avec moteur 15 forces Evinrude, 1,800$. Tél.:487-7207, 668-2127.

CHALOUPE aluminium 21', moteur 140 forces, très propre, 6,000$. Tél.:347-5768.

CHALOUPE Voodoo Canadian Edition, 1989, avec moteur 33 forces, 2,300$. Tél.:547-5067.

DORAL 1996, 170 BR "open deck", remorque Shoreland'r, 2 toits, comme neuf, 13,500$. Tél.:418-669-1113, cell.:487-3744, Robin.

HONDA Fourtrax 4X4, 1992. Evinrude 4 forces. Mercury 5 forces, neuf. Tél.:549-4411.

LARSON 17', V6, "open deck", équipement et remorque, 10,500$. Tél.:818-2167.

MOTEUR hors-bord Johnson, 9.9 forces, excellente condition, 950$. Tél.:818-7701.

PONTON 24' Pronaubec, très propre, toilette, moteur «Mercury» 120 forces, 16,000$. Pédalo Pélican 7 passagers, 500$. Tél.:672-4307.

PONTON Fabritek Sierra Sport 2000, 20', Moteur 50 forces 4 temps Big Foot, 8' largeur, toit campeur, radio, cd, radio FHF, profond 10 mètres, 21,500$. Tél.:668-4912, 480-6655.

RECHERCHE pied moteur «Yamaha» 25 forces, 1973. Pour pièces. Tél.:279-2035.

SILVERLINE Sport 21 pieds, 180 forces, moteur V8. Tél.:672-2190.

SUNBIRD 19' 1988, Mercruiser 140 forces, remorque, propre, 8,000$. Tél.:592-5685.

305 Camions à vendre

DODGE RAM SLT 1500, 2002, 5.9 litres, 50,000 kilomètres, garantie prolongée 7 ans, 26,000$. Tél.:542-0429, 818-7175.

FORD F-150 1999, automatique, cab 1/2, boîte courte, très propre. 8,900$ négociable. Tél.:275-6389, 637-0393 cellulaire.

GMC 1988, moteur 305, boîte 8 pieds, 200,000 kilomètres, à voir! 2,500$. Tél.:549-1992, 547-4019.

GMC C-1500 1994, king cab, 2x4, automatique, 169,000 kilomètres, très propre. Garage René Girard, 548-3306.

HYUNDAI «Santa Fe» 2003, 16,196 kilomètres, 4 cylindres, manuelle, vitres électriques, attache-remorque. Tél.:345-2136.

MINIBUS Ford 1987, idéal pour campeur, 700$. Cell.:487-3771.

306 Camions 4 X 4

AUTO CAMION M.T.
2885 du Pont Sud, Alma
Chevrolet Silverado Z-71, 1999, king cab, 4x4, 5.3, 6'. **2001 F-150 XLS V8, boîte 8', 2x4, 55,000 kilomètres, balance garantie Ford.** 1999 Crew Cab, 4x4, 350 p.c., air climatisé, 90,000 kilomètres. **Chevrolet 2000, 3/4 tonne, boîte 8', king cab, 4x4, tout équipé.** Ford F-150 XLS, king cab, 4x4, boîte longue, 2000. **F-150 Lariat 2000, king cab, 4x4.** Pathfinder SE 2001, V6, 5 vitesses, tout équipé, 132,000 kilomètre. **F-150, 1994, king cab, 2x4, V8, 144,000 kilomètres, très propre, un seul propriétaire, 6,995$.** Ford F-250 XLT diesel, 1997, 4x4, automatique. **GMC SLE 1997 king cab, 4x4, 5.7, ailes saillantes, 6'.** GMC SLE 1995, 5.7, boîte courte, 4X4, 116,000 kilomètres.**Possibilité d'ajout de garantie. Cell.:418-818-1312, Mario.**

CHEVROLET «2500» 1990, 4x4, 150,000 kilomètres, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:678-9925.

CHEVROLET crew cab 2002, tout équipé, automatique, 4 portes, 24,000 kilomètres, intérieur cuir, 6 litres, état neuf. Tél.:549-5993, cell.: 693-2797.

DODGE Ram 1500 SLT 2004, automatique, 14,500 kilomètres, tout équipé, prix à discuter ou transfert location. Tél.:344-4795, après 19h00, 812-8751.

FORD Expedition 1999, Eddy Bauer, 70,000 kilomètres, 4X4. Tél.:818-2410.

FORD F-150, 1996, peinture neuve, 8,500$ négociable. Tél.:818-1575, 695-6562.

FORD F-250 XL 1999, 5.4 litres, 117,000 kilomètres, climatiseur, 16,200$. Tél.:720-9879.

FORD Ranger 2000, XLT, 4X4, super cab, 72,000 kilomètres, V6, automatique, tout équipé, état neuf, balance garantie 3 ans ou 160,000 kilomètres. Campeur Porter 1993 Bellefeuille. Boîte fibre verre rouge. Le tout 22,900$. Tél.:481-1220.

GMC 4x4 2000, king cab, 3 portes, automatique, 140,000 kilomètres, 15,900$. Tél.:251-1809.

GMC Z71 1991, moteur 350, pour pièces, 995$. Tél.:696-4849, 541-7148.

HONDA CR-V 1997, tout équipé, attache-remorque, CD, démarreur. 10,700$ négociable. Tél.:544-2321, 812-5886.

HYUNDAI Santa Fe GLS (cuir) 2002, automatique, 60,000 kilomètres, 21,995$. Tél.:690-3473.

HYUNDAI Santa Fe GLS 2002, 4X4, automatique, tout équipé, cuir, 30,000 kilomètres. Cell.:540-1330, 678-9321.

JEEP Cherokee 1993, automatique, 6 cylindres, climatiseur, tout équipé, peinture et mécanique excellentes, 3,500$. Tél.:678-1055.

JEEP «Liberty Limited» 2002, 50,000 kilomètres, 23,500$. Tél.:696-2338, 818-1355.

JIMMY 1999, automatique, impeccable, 124,000 kilomètres, tout équipé. Tél.:541-7058, 818-7775.

KIA Sport 2001, 56,000 kilomètres, 2 couleurs, comme neuve, 14,000$. Tél.:542-7451, 547-0731.

KIA Sportage EX 2001 4x4, 77,500 kilomètres, gris métallique, équipement complet. Garantie 100,000 kilomètres. Démarreur, pneus d'hiver sur jantes. 14,500$ négociable. Tél.:549-1819.

NISSAN Pathfinder 1995, tout équipée, 228,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:545-2339.

SUZUKI Sidekick 1991, 4 cylindres, automatique, blanc, peinture neuve, 149,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:678-1331.

TOYOTA Tundra 2001, 4x4, 101,800 kilomètres, garantie totale 6 ans ou 160,000 kilomètres, équipement complet, mécanique A1, cause vente: véhicule fourni par l'employeur, 24,000$ négociable. Tél.:679-3829, 256-3816 poste 2378.

307 Campeurs à vendre

CLASSE C, GMC, 1980, 21', très propre. Aubaine 8,000$. Tél.:418-573-6839.

308 Fourgonnettes à vendre

GMC Safari Cargo 1998, 205,000 kilomètres, 7,500$ négociable. Tél.:699-0106.

PANEL Dodge 1994, 3/4 tonne, 200,000 kilomètres, mécanique excellente condition, 3,000$ ferme (taxes comprises). Tél.:690-2372.

PLYMOUTH Voyager 1998, 182,000 kilomètres, tout équipé, 6,000$. Cell.:487-3771.

PLYMOUTH Voyager 1998, 68,000 kilomètres, état de neuf. Tél.:549-0248.

VOLKSWAGEN Transporter 1996, diesel type Eurovan, idéal pour voyager, peinture originale, parfait ordre. Tél.:343-2802.

WINDSTAR XLT 1996, 133,000 kilomètres, 7 passagers, 5,500$. Tél.:544-9420.

309 Machinerie

BATTEUSE Case 4X4 avec 3 tables (1 neuve soya 20'). Endonneuse MF. **Tracteur White 2-180** 4X4, **roues doubles avant/arrière.** Robot RTM-Plus avec Topdress (électrifié 220 volts). **Tableau** de **contrôle pour 3 silos et contrôle de rouleuse Rovibec.** Rouleuse à marteaux Rovibec. **Moto Yamaha XT 250 1985, semi-route, semi-trail.** Ferme laitière complète, construction 12 ans, 200 acres drainés, prête à opérer. Tél.:345-2556.

BOITE à ensilage «New Halland #8», bonne condition. Tél.:343-3693.

PEPINE John Deere 1969, modèle 510-D, excellent état, 12,500$. Tél.:690-3473.



MINI-EXCAVATRICE pelle Komatsu PC28UR, 1,600 heures. Kobalco SK30UR 1992. Tél:545-7040, 812-8688.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO GSX 1997, 800 CC, 60 heures, remorque, 3,900$ négociable. Tél.:679-2073.

SEA-DOO GTX 2000, 1,000 cc, 3 places, seulement 30 heures de marche. Toile et remorque, 8,000$ ferme (sans taxes).Tél.:347-3888, 480-0033.

SEA-DOO GTX 2000, 1000CC, 3 places, toile, remorque, 8,300$ négociable. Tél.:662-9113, cell.668-9734.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS XC-700-SP 2001, démarreur électrique, marche arrière, seulement 2,300 milles, prix d'été! 3,800$. Tél.:818-2926.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON FXSB 1984, "shovel head", 47,000 milles, passablement de chrome, courroie arrière. Tél.:276-7109.

HARLEY-DAVIDSON Softail 2003, 100e anniversaire, 6,000 kilomètres, plus de 6,000$ d'équipement, garantie jusqu'en 2010, 25,000$. Tél.:545-4778, 690-5904.

HONDA Shadow 1984, 38,000 kilomètres, très propre, 1,800$. Tél.:695-2931, 591-4626.

HONDA Shadow 600 1997, vente rapide, 4,000$. Tél.:672-6483.

HONDA VFR 750 1997, rouge (routière sportive), chaine, "spocket", batterie, pneus neufs, 2 pare-brises, mise au point faite, impeccable, aubaine 4,900$ négociable. Tél.:274-3715.

KAWASAKI LTD 1100 CC 1983, 1,100$. Tél.:695-2913.

KAWASAKI Vulcan Classic 1996, 52,000 kilomètres, 6,900$ négociable. Tél.:547-6668.

KAWAZAKI Vulcan 800cc, 2002, 9,000 kilomètres, femme propriétaire, ajout d'équipement 3,000$: demi pare-brise, silencieux Cobra 50/50 et originaux, siège solo et l'original, 7,500$. Tél.:418-239-0001, 679-8292, 671-7339 pagette.

ROADSTAR 1999, 1,600 cc, noir, 12,000 kilomètres, beaucoup chrome. Tél.:549-5993, 693-2797 cell.

YAMAHA V-STAR 1100 Classic 2000, 9,600 kilomètres, beaucoup d'équipements, balance de garantie, comme neuve, 8,900$. Tél.:678-1423.

YAMAHA XT 225 1995, 5,700 kilomètres, très propre, 2,000$. Tél.:693-0274.

YAMAHA YZ 250 2000, condition A1, plusieurs pièces neuves, 3,500$ négociable. Tél.:662-7338.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES HONDA 4x4 2003, Foreman, tout équipé, 1,500 kilomètres, 9,500$ ferme. Tél.:678-3776.

HONDA Fourtrax 300 4x4 1989, pneus, démarreur et batterie neufs, excellente condition, 3,500$. Tél.:418-251-4860.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS S
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

MOTEUR 460 monté, développe 530 forces, 2 carburateurs, intate aluminium, prix à discuter. Tél.:547-1176 après 18 h.

PIECES D'AUTOS SHIPSHAW. Vente de pièces usagées et achat d'autos et camions. Possibilité de défaire vos pièces vous-même. Tél.:815-2806.

RECUPERONS autos gratuitement, métal, etc. Vente: moteurs, transmissions, et autres pièces. Tél.:547-4528.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 5'x8', basculante, pour VTT, motoneige... Neuve. 650$. Tél.:673-3917.

REMORQUES neuves 4x8' basculantes, bois traité, prix débarras. Usagées disponibles. Échafaudages de construction pour corniches. Tél.:696-9591.

317 Tracteurs à vendre

REMORQUE Remeq fermée, 8'X10', idéale pour motoneige ou contracteur. Tél.:818-2926.

TRACTEUR Ford 3000 avec faucheuse hydraulique 7 pieds. Tél.:349-2573.

TRACTEUR John Deere 1010 à gaz avec "baquet". Tél.:347-4229.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AMENAGEMENT D.M.R.
Recherche débroussailleurs(euses) avec un an d'expérience. Tél.:696-2623, 547-4299, 812-0663.

CONCIERGES-RESIDANTS, secteur Québec, 70 logements, (travaux légers). Faxer votre CV au 1-(418)-683-3786.

CUISINIER(ÈRE)S avec expérience et serveur(euse)s demandés(es), temps plein, Cactus Rock Café, La Baie. Tél.:544-9310, Annick ou Sylvain.

402 Personnel demandé

DU-SO
COMMIS PIÈCES AUTOMOBILES
Expérience de 2 ans dans la vente de pièces automobiles ou possédant un cours en commis aux pièces.
Communiquer avec Serge Royer 696-3330 (8h à 9h.30 am)

PERSONNES sérieuses recherchées pour sollicitation à domicile. Salaire intéressant, selon compétences. Tél.:695-0313, Mme Bergeron.

R. PERRON RADIO SERVICE INC.
est à la recherche d'un(e) **représentant(e) aux ventes,** secteur Lac-St-Jean. Salaire de base avec commissions.
Faire parvenir votre CV au:
242 boulevard Marcotte, Roberval, Québec, G8H 1Z2.
Télécopieur: 418-275-0829,
courriel: information@rsperron.ca

RECHERCHE hôtes(esses), placiers(ères), dynamiques, pour travail de fin de semaine. Bienvenue étudiants(es). Information 812-8132.

450 FORMATION

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE, consolidation, 1ère, 2e hypothèque, marge commerciale, autos. Demande en ligne. G.F.C.: (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

CRÉEZ votre entreprise avec produits à base d'oméga-3. Entreprise québécoise. www.krillbiz.com/rperron ou 812-8436.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

30 ans d'expérience, 30 ans de garantie. TOITURES, revêtements extérieurs. Fissures, crépi. Pose de membranes pour béton. Changement de drain. Alma:487-7751, Chicoutimi:545-6827.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

KIT de maison ou garage pour autoconstructeur. Tél.:818-6383, pagette: 541-8104.

RÉNOVATION, plâtrage, peinture, bois flottant, patio, sous-sol, revêtement extérieur, portes, fenêtres, etc. Tél.:549-4748.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE juste bien: détente, douceur, énergie, soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 591-7456.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ABATTAGE
ARBRES dangereux et autres. P.-H. Pageau. 542-9075, 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernit vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Ébéniste d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Service de conciergerie. Réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

RENOVATIONS intérieures, extérieures, toitures, construction de garage. Pose planchers de bois, flottants, céramique, etc. Estimation gratuite. Tél.:696-2192, 698-4321.

TRAVAUX d'excavation en tous genres (pelle Kubota). Information:542-6875.

605 Service de garde

NOUVEAU! Jonquière milieu familial, 3 places disponibles, 0 à 5 ans. Tél.:547-6839, 815-6839 cellulaire.

NOUVEAU! Rivière-du-Moulin, ouverture 9 août, milieu familial, 0-5 ans, 3 places disponibles. Tél.:540-2084, Marie-Claude.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

CLIMATISEUR Dandy, 8,000 BTU, pour fenêtre, servi un mois, 300$. Tél.:698-5894.

DIFFÉRENTS meubles et autres accesoires. Aussi matelas et futon. Tél.:547-9354.

LAVEUSE, sécheuse Maytag, bonne condition, 200$. Toilette, bain, lavabo. Tél.:545-6639.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur (petit, gros), lave-vaisselle, cuisinière 24", sécheuse 110. Tél.:545-9361, 541-6857.

SET salle à manger, stratifié noir et blanc. Écran d'ordinateur 14", clavier. 2 chaises à roulettes. Table mélamine amande. Tél.:693-4788.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

TABLE salon laiton, vitre, 3 niveaux, 150$. Tél.:544-6943.

704 Animaux

3 CHEVAUX de randonnée. 1 jument Percheronne, 7 ans. 1 mule. 1 poney. 10 selles avec équipement. Tél.:344-1183.

ADORABLES chiots Shar-Pei (très plissés), propres, sociabilisés, affectueux. Petit Yorkshire pour accouplement. Tél.:545-0265.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Colley, Samoyède, Jack Russel, Berger Australien, Labrador brun, St-Bernard, Cocker, Siamois, Amazone à front bleu, bébé Goffin. A venir: Schnauzer miniature, Teckel, Carlin. Tél.:693-1994.

CHIOT Boston Terrier mâle. Tél.:698-4585, 818-9598.

CHIOTS Cockers américains / Épagneuls, mâles, prêts, vaccinés, vermifugés, 150$. Tél.:542-9776, 542-5002.

CHIOTS «Doberman», 4 noirs, 1 brun. 300$/chacun. Tél.:547-2395.

CHIOTS Labrador bruns, enregistrés, tatoués, vermifugés, nés 25 mai. Tél.:345-2794.

JUMENT Paint 8 ans. Poulain Canadien, 2 selles Western. Tél.:545-9713.

LABRADOR brun, mâle, 2 mois, vacciné, vermifugé, tatoué, enregistré. Tél.:544-6473.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

REMORQUE double pour chevaux, très propre, 3,200$. Tél.:480-2914, 487-4325.

706 Bois de chauffage

BOULEAU en 16" semi-sec, livré. Tél.:673-6133.

ERABLE, bouleau, merisier sec, 75$/corde, livré. Bois feu dehors 35$/demi-corde. Tél.:542-0091, 540-8269.

707 Coin du bébé

PATAUGEUSE, siège d'auto, carré de sable, poussette. Tél.:698-2815.

708 Demandé

ACHETERAIS commerce de type café, café-bistro ou micro-boulangerie. Tél.:696-9737, 812-2383.

RECHERCHE piano antique. Tél.:344-4811.

709 Divers

2 GENERATRICES diesel Nigata 5 kilowatts, neuves. Tél.:545-7040, 812-8688.

A BON MARCHE! Vénitiennes 83
Besoin de changement pour vos fenêtres? Lattes pour toiles vénitiennes P.V.C. 2" et 3.1/2". Tél.:543-0524, 543-8383.

ARMOIRES de cuisine mélamine blanc cassé, très propres, prix à discuter. Tél.:542-5246.

ASPIRATEURS usagés à partir de 59$. Electrolux avec balai électrique, à partir de 149$. Sacs et réparation toutes marques. Aspirateurs Samsung neufs, modèle 5913, 1300 watts, 149$. 10 modèles d'aspirateurs centraux. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald). 542-9451 ou 1-800-463-9814.

ATTENTION! Promotion d'huile à chauffage et diesel pour résidentiel, commercial, industriel, de Métabetchouan à Petit-Saguenay. Escompte, prix très avantageux, plan budgétaire, assurances. Tél.:543-7600, 812-5977.

BATEAU de plaisance 15', moteur 40 forces, 3,500$ négociable. Dodge Spirit 1994, A1, 2,500$. Tél.544-5122.

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél.:812-9255, Robert Gauthier.

COMPRESSEUR à air avec moteur essence Honda. Pompe à l'eau sortie 1.1/4", 2 mois d'usure. Pompe submersible 110 volts. Poutres de bois 8"x8", 6"X12", laminées. Poutrelles en métal 14"x25". H-Beam 8", 12", 14". Fer-ancre de 1" à 4". Porte jardin acier avec cadre. Fenêtres. Etc. Tél.:698-2299.

MACHINE à balancer les pneus, de marque Sun, 1,000$. Cell.:487-3771.

709 Divers

MANUFACTURIER DE STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h OU IMMÉDIATE, FERNAND TREMBLAY, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 RUE STE-ANNE, CHICOUTIMI.. Tél.:543–0432

NOUVEAUX SPECIAUX VACANCES DE LA CONSTRUCTION
DALLES de patio en béton 16"x16", 1,39$. Planche à clôture traitée 1"x6"x6', 1,49$. Barotins traités 2"x2"x42", 0,25$ (à la douzaine). 2"x4"x8' traité 2,99$. 4"x4"x8' traité 6,99$. Pieux métalliques 5,99$. **Chic Métal Profil & Matériaux à Bas Prix. Détaillant autorisé. Tél.: 696-2036**.

PERCHES de cèdre (clôture ancienne), transport et installation si désirés. Tél.:820-3634.

PORTE garage 14'X14', industrielle, acier-aluminium, excellent état, complète, 5 vitres, moteur électrique 110, 1,500$ négociable. Tél.:272-2463.

SPECTACLE Don Juan à Québec, 21 août, encore quelques places disponibles. Inscription avant 15 août. Tél.:544-3860, cell.:812-3860, Nicole, détentrice permis.

712 Esotérisme

CLAIRVOYANTE. Tu vis une difficulté émotionnelle, professionnelle et santé. Je peux t'aider.Tél.:543-8352.

714 Matériaux de construction

CEDRES. Planches 1"X4", 1"X5", 1"X6", 9' de long. 2"X4", 2"X5", 2X6", 2"X8", 9' de long. 4"x4"X9' de long. Brute ou plainé. Piquets de cèdres. Toutes autres dimensions sur commande. Tél:236-1604.

800 SPORTS / LOISIRS

805 Musique et accessoires

ENSEMBLE base, 1,300$ négociable. Tél.:543-3654.

806 Ordinateurs et jeux

1 an de garantie sur pose de puce
XBox-PlayStation
Atelier du PlayStation, 542-2708
Réparation, upgrade, service rapide

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285, 695-2252.

PENTIUM II 450 mgh, entièrement équipé, avec meuble, 550$. Tél.:678-3776.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service a domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

CANADA SPAS DEPOT
Surplus d'inventaire
— Plus de **85 spas** en stock pour **livraison immédiate.**
— Différents modèles et différentes couleurs disponibles.
Le seul spécialiste dans le spa et gazebo.
Meilleurs prix
et service garantis.
Nouveauté: saunas en kit
Ouvert 7 jours
1354 boulevard St-Paul Chicoutimi
Tél.:549-SPAS

HORS-TERRE 18', aluminium, accessoires et lumière, bonne condition, 995$. Tél.:693-2056.

PISCINE 21', aluminium, avec chauffe-eau, 65,000 BTU et équipement, 4 ans d'usure, 2,500$. Tél.:544-2825, 812-4039.

PISCINE hors-terre 24 pieds, sans toile, 500$. Tél.:544-7511.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

1992 BONAIR 37 pieds, 2 annexes, très propre, située camping Jonquière #101, grand patio, remise, très beau terrain, 17,000$ négociable. Tél.:696-4360.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

2004 PROWLER 300 FQS 30', très luxueuse, beaucoup d'extras, annexe électrique double, chambre fermée avec lit «queen», 2 lits superposés, terrain non inclus, raison de la vente: changement pour un modèle plus compact afin de voyager, 28,000$. Tél.:514-919-1807.

FIFTHWHEEL Bonair 1998, 28', annexe double, lits superposés, plancher bois flottant, armoires thermoplastique, comme neuve, 23,000$ négociable. Tél.:720-9879.

FIFTHWHEEL Travelair 1996, extension double, lits superposés enfants, non-fumeur, très propre, 19,500$. Tél.:549-3233.

FIFTHWHEEL Travelaire 2000, 27', avec extension, luxueuse, valeur 43,500$, laissée 28,000$. Remorque double, 950$. Tél.:542-0429, 818-7175.

GLENDALE 1968 14', en bonne condition, 1,200$. Tél.:548-3306.

PROWLER 1992, de route, très propre, 14,500$ négociable. Tél.:548-5437.

ROULOTTE 30', Coatchman Catalina, située à Desbiens, chambre fermée, excellente condition, 12,000$ négociable. Cell.:812-1809.

ROULOTTE 31' à St-Félicien, climatiseur, chambre fermée, porte patio, extension dinette, bonne condition, 14,800$. Tél.:450-479-1356.

ROULOTTE Aéro-Lite 21', 1998, 2,800 livres, tout équipée, à ne pas laisser passer. Tél.:697-0404, 590-4114, 544-6861.

ROULOTTE de parc Bonair 1998, 31.9 pieds, 2 extensions, dinette incluse, 25,000$. Tél.:487-0656.

ROULOTTE Hybride Key Stone 2000, 17', entièrement équipée, 2565 livres, 13,500$. Tél.:679-2718, 679-0489.

ROULOTTE NOMAD 1995, 30', très bon état. Tél.:547-1881, 540-9680.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1976, 8 places, très propre, 1,200$ négociable. Tél.:548-2577, 812-6743.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1981, 6 places, tout équipée, 1,850$ négociable. Cell.:592-7204.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1993, 6 places, 3,800$ négociable. Tél.:695-1098.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE à louer: Cliper 2004, 6 places, journée ou semaine. Disponible à partir 13 août. Tél:549-7949.

811 Vacances/voyages

CHARLEVOIX condo à louer, 90$ par jour, 400$/semaine. Tél.:696-2933, 696-7849.

LAS VEGAS avec le groupe André Girard et Flex Tour, 29 septembre au 4 octobre, 10 places disponibles seulement. Tél.:697-0633, André.

SAINT-TITE 11, 12 septembre. **VENDANGES ET POMMES** 25 septembre. **Noël en automne. Casino septembre. Yolande et Gilles, 548-7521** (Permis du Québec).

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

SENSUELLE, exotique, Kim, /30 ans, se déplace pour vous. Discrétion assurée. Tél.:218-0867.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Appelle:547-5394.

LA DOUCE Jenny reçoit de 8h30 à 16h00, se déplace en tout temps. Duo. Tél.:812-2713.

JULIEN, Carl recoivent et se déplacent. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

POUR DAMES, masseur diplômé. Aubaine: 15$/30 minutes, 25$/heure. Tel.:695-8036.

JOLIE blonde Pamela, hommes sérieux, se déplace seulement. 7/7. Tél.:550-0990.

AVEC Célie, sur rendez-vous. Tel.:693-0602, après 19h.

JOLIE grassette Emilie, 29 ans, reçoit et se déplace. Tel:548-2821.

JEUNE femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.:540-0630.

Une voiture neuve ou d'occasion?
CONDITIONS DE «FINANCEMENT COMPÉTITIF»
CRÉDIT SUR MESURE C'EST POUR VOUS!

Appelez aujourd'hui Philippe Fénelon
Sur internet ou par téléphone? Pour un rétablissement de votre crédit, faites-nous CONFIANCE!
C'est notre AFFAIRE!
542-3252
Cell.: **820-3434**
www.creditsurmesure.com

903 Messages personnels

MASSEUR service complet pour mécanicien, militaire, opérateur machinerie, travailleur manuel, construction. Tél.:547-5296.

La nouvelle Tanya offre ses services de détente. Déplacement seulement. Tél.:548-1302.

JOLIE Carolane 38 ans. Tél.:540-1096.

BEAUX yeux bleus, début trentaine, reçoit et se déplace. Tél:550-5488.

UNE femme et un homme offrent services pour homme seulement. Tél.:547-8832.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

POUR les gens qui peuvent se payer leurs fantasmes. Saguenay-Lac-Saint-Jean. Tél.:550-1875.

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:540-7452.

Bienvenue Maya (Eve). Besoin urgent de masseuses sérieuses. Tél.:695-0487.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chat tigré roux répondant au nom d'Oscar, coin Faubourg Sagami, si retrouvé: 547-5205.

905 Recherche

PHOTOGRAPHE sérieux recherche modèles pour photos artistiques en nature. Tél.:693-3022.

906 Services de massage

NOUVEAUX CHOIX
Massage exotique par Audrey, Léika, Lisa et Nathalie. Dès 10 h. 7 jours. Engageons. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

NOUVEAU SALON
OUVERT
HOMMES POUR HOMMES
Appelez: 543-9000

DAME offre service massage, relaxation, détente. Masseuses sans expérience demandées. Tél.:542-2789.

A CONNAÎTRE, NOUVEAU !
MESSIEURS massage californien, détente, relaxation, propre, discret, pour vous accueillir. Cynthia, Mélanie, Véro, Barby, Malena. Engageons. Tél.:543-8189.

NOUVEAU SALON ouvert V.I.P.
femmes pour femmes
massages érotiques
543-9000

A ADOPTER EXOTICA
A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9 h à 21 h. Aussi nouvelles venues (Jessica, Kelly, Mia, Cindy). Bienvenue à tous. Engageons. Tél.:547-7949.

Massage érotique
choix de filles 7 jrs/7
9 h à 21 h sur semaine
fin de semaine dès 10 h
ENGAGEONS
543-1234

DAME reçoit pour massage énergisant. Discrétion, relaxation assurées chaque jour. Tél:545-7894.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Option bain de pieds. Tél.:549-0043.

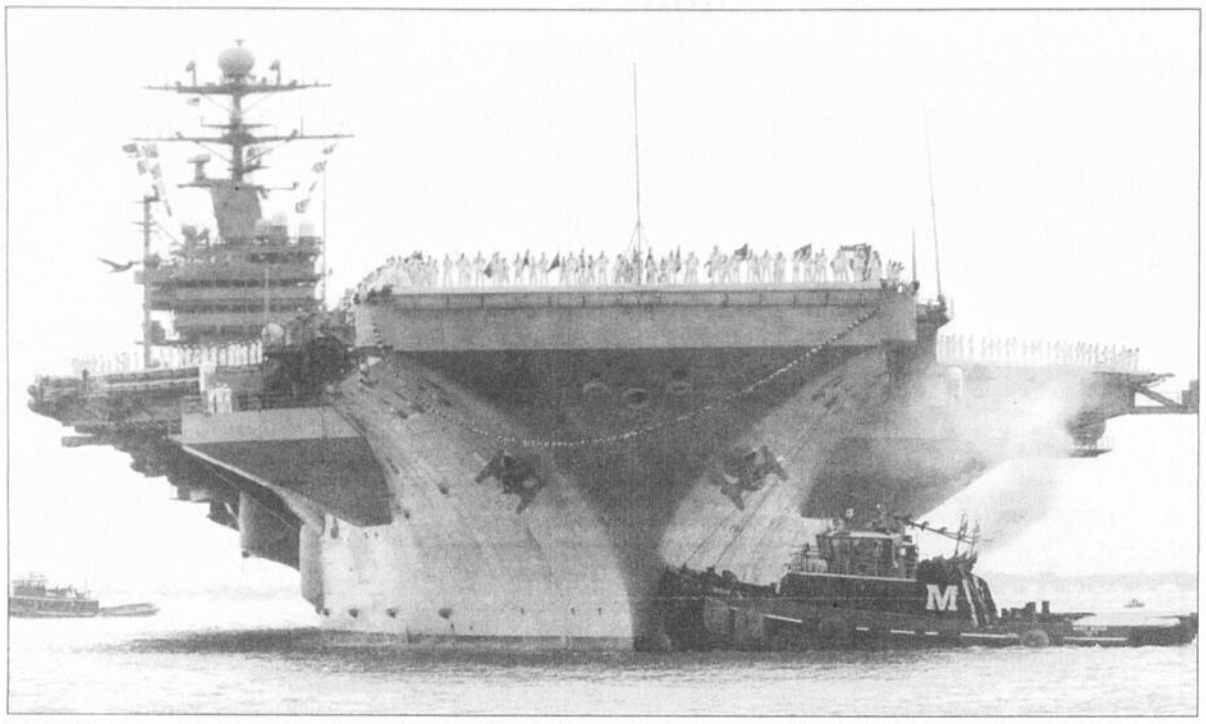
1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Air climatisé. Krystina, Linda, Mélissa, Valéry, Emmanuelle, Séléna, Meggie. Engageons. Tél.:548-7070.

VOUS voulez un massage dans un décor exotique, **non sexuel**. Une détente énergisante pour vous messieurs et mesdames. Mordez dans la vie et abandonnez-vous dans les douces mains de Maria-Lisa. Tél:543-7532.

«100 SATIONS» Bonnie & Clyde besoin urgent masseur(euse)s, toutes tendances. Tél.:550-1636.

TRANSEXUELLE jolie et mince, donne massage, se déplace seulement. Tél.:696-2190.

le QUOTIDIEN 30/
progrès-dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca



ARRIVÉE - Le porte-avions USS George Washington a fait son entrée dans le port de Norfolk, hier, après avoit été déployé pendant plusieurs mois en appui aux pilotes américains en Irak.

(Photo PC)

Menaces et prises d'otages

Neuf morts en Irak

BAGDAD (AP) - De nouvelles violences ont fait neuf morts lundi en Irak tandis que deux Pakistanais, deux Jordaniens et un Irakien étaient pris en otages et que des islamistes liés à Al-Qaïda menaçaient à nouveau de frapper l'Italie si elle ne retirait pas ses troupes.

À Bagdad, un haut responsable du ministère irakien de l'Intérieur et ses deux gardes du corps ont été assassinés par des assaillants en sortant de chez lui. Le colonel Moussab al-Aouadi, directeur des Affaires tribales, et ses deux gardes du corps ont été pris sous le feu de tireurs à bord d'une voiture, selon le ministère de l'Intérieur.

Devant une base américaine de Mossoul (nord), un kamikaze s'est fait exploser avec sa camionnette, tuant avec lui un gardien irakien, une femme et un enfant. Une porte-parole de l'armée américaine a déclaré que trois soldats américains et trois gardiens irakiens avaient également été blessés dans cet attentat.

Dans le sud de l'Irak, des insurgés ont tué deux Irakiennes travaillant pour les forces britanniques et en ont blessées deux autres, dont une grièvement, a annoncé la police irakienne.

Près de Samarra, à 100km au nord-ouest de Bagdad, un soldat américain a été blessé par l'explosion d'une bombe placée au bord de la route. Un peu plus au sud, dans une base américaine à Balad, un entrepreneur philippin a été légèrement blessé par un tir de roquette.

Enfin, près d'un pont de Bagdad, une voiture piégée a explosé et des tirs de mortier ont retenti en plusieurs endroits de la capitale. Au moins trois civils irakiens sont légèrement blessés.

Dans la soirée, un diplomate égyptien, qui était retenu en otage par des insurgés depuis trois jours, a été libéré en bonne santé, a annoncé le ministère égyptien des Affaires étrangères. Mohammed Mamdouh Helmi Qutb a été libéré à l'issue de négociations fructueuses, sans que les ravisseurs ne fassent de demandes particulières, selon un responsable du ministère. Le diplomate a été accueilli à la mission égyptienne de Bagdad.

Par ailleurs, un groupe extrémiste a affirmé avoir enlevé deux chauffeurs jordaniens en Irak. Les ravisseurs menacent d'exécuter leurs otages si la compagnie jordanienne qui les employait ne cesse pas toute activité en Irak sous 72 heures.

Une autre organisation insurgée irakienne a assuré avoir pris en otages deux Pakistanais employés par les forces américaines ainsi qu'un chauffeur irakien, selon une vidéo diffusée lundi par la chaîne de télévision panarabe Al-Jazira. «L'Armée islamique en Irak» y précise qu'elle a décidé un arrêt de mort pour les deux Pakistanais.

Pour ce qui est des sept chauffeurs étrangers enlevés auparavant en Irak, la chaîne panarabe Al-Arabiya a diffusé au Caire une cassette vidéo dans laquelle les ravisseurs repoussent leur ultimatum. Faisant référence aux négociations entreprises pour la libération des otages, «Les porteurs de drapeaux noirs» exhortent toutefois la compagnie de transports koweïtienne pour laquelle les sept hommes travaillaient à cesser ses activités en Irak.

De son côté, dans un communiqué daté de lundi et diffusé sur Internet, un groupe islamiste lié au réseau terroriste Al-Qaïda menace de «faire trembler la terre» en Italie si le gouvernement de Silvio Berlusconi n'ordonne pas le retrait de ses troupes.

Rome, «qui s'est dévoué à la croisade criminelle américaine», «doit suivre l'exemple de ceux qui l'ont précédé et quitter la terre d'Irak», avertissent les «Brigades d'Abou Hafs al-Masri». «Sinon, nous transformerons notre correspondance en lettres de sang et ferons trembler la terre» italienne.

Malgré la violence, la vie politique continue en Irak. À Bagdad, plusieurs centaines de dirigeants irakiens se sont retrouvés pour désigner des délégués en vue de la formation d'une Assemblée constituante, considérée comme une première étape vers la démocratie. Mais celle-ci est déjà confrontée à des difficultés avant même sa mise en place.

Dans certaines provinces, les dirigeants sont si divisés qu'ils risquent de ne pas se mettre d'accord sur le choix de leurs représentants. Et les organisateurs craignent tellement les attentats qu'ils refusent de dire quand et où cette Assemblée se réunira.

AVIS
APPELS D'OFFRES

Appel d'offres

Société immobilière du Québec

La présente publication ne constitue pas un avis d'appels d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appels d'offres diffusés par l'intermédiaire du babillard électronique SEAO à l'adresse suivante: www.seao.ca

DOSSIER N° 93591900
Entretien planifié de l'équipement mécanique et électrique et fourniture des produits chimiques et de l'assistance technique pour le traitement des eaux de chauffage et de refroidissement à divers édifices (14), region du Saguenay - Lac-Saint-Jean (Québec).

Garantie de soumission : 21 300 $

Clôture : 2004-08-19 à 15 h à Jonquière.

Vente des documents: SÉAO
1 866 669-7326.

Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations régionales de la construction (projets de construction) et à la Direction régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, 3e étage, Jonquière (Québec), G7X 8L6, (418) 695-7927.

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peut être consulté sur notre site internet
www.siq.gouv.qc.ca

D0594856

Déprimé, Saddam écrit des poèmes

LONDRES (AP) - Placé à l'isolement, Saddam Hussein est visiblement déprimé et démoralisé. Pour s'occuper dans sa prison, l'ancien dictateur irakien écrit des poèmes, jardine, et lit le Coran, selon les informations publiées lundi par «The Guardian» à Londres.

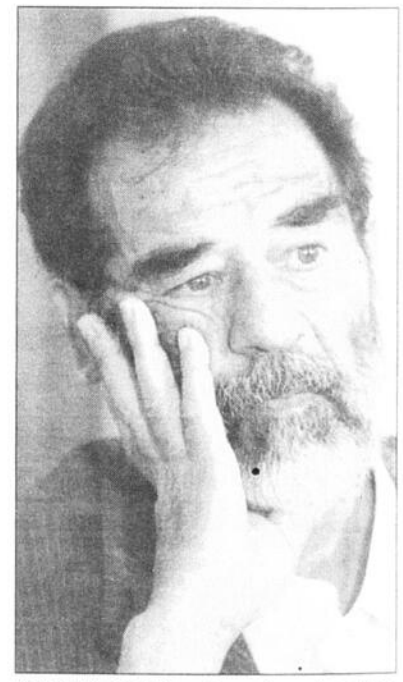
Saddam Hussein a même choisi de consacrer un de ses poèmes à son ennemi américain, George Bush. Mais le ministre irakien des Droits de l'homme Bakhtiar Amin, à l'origine de ces indiscrétions, n'a pas précisé s'il s'agissait de l'actuel président américain, ou de son père qui avait mené la première guerre en Irak.

Le ministre kurde a visité récemment la cellule de Saddam Hussein. L'ancien «raïs» «semblait démoralisé et abattu», rapporte-t-il. Mais le ministre n'a pas parlé au prisonnier, qui lui a semblé être «en bonne santé et détenu dans de bonnes conditions».

Saddam Hussein est détenu dans une cellule de trois mètres sur quatre dans une prison militaire américaine. Il bénéficie de l'air conditionné mais ne peut pas rencontrer les autres prisonniers.

Il met à profit ses trois heures de promenade quotidienne pour jardiner. «Il s'occupe de quelques buissons et d'arbustes, et il a même installé un cercle de pierres blanches autour d'un petit palmier», explique Amin.

Selon M. Amin, Saddam Hussein, qui souffre d'hypertension et d'une infection chronique de la prostate, a repris du poids après avoir perdu 5kg quand il évitait de manger trop de graisses. L'armée américaine lui sert chaque jour un petit déjeuner et deux repas chauds accompagnés parfois de cookies ou de muffins, qu'il apprécie particulièrement, décrit Bakhtiar Amin.



MALADE - Saddam Hussein, qui souffre d'hypertension et d'une infection chronique de la prostate, a repris du poids après avoir perdu 5kg quand il évitait de manger trop de graisses.

(Archives)

Fasciite nécrosante

Les recherches se poursuivent

TORONTO (PC) - La recherche canadienne en matière d'infections à la bactérie streptocoque de type A a été d'un précieux secours aux chercheurs internationaux qui tentent de mettre au point un vaccin contre la fasciite nécrosante, ou mala-die dévoreuse de chair.

Des chercheurs américains qui ont étudié les rapports de patients ontariens infectés au streptocoque de type A affirment avoir obtenu des informations importantes de ces patients. En plus de provoquer la fasciite nécrosante, le streptocoque de type A peut causer des infections cutanées mineures ou des infections à la gorge.

Les chercheurs se sont particulièrement intéressés aux travaux des docteurs Donald Low et Alison McGeer, du Mount Sinai Hospital de Toronto, qui ont recueilli des données médicales sur des milliers de patients de la province infectés par la bactérie pendant une douzaine d'années. «Il existe plusieurs genres de bactéries de type streptocoque A, explique le Dr Low. Mais parmi toutes celles qu'on a étudiées, la souche M3 est la plus virulente. C'est elle qui a infecté l'ancien premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, en 1994.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
Mme Pierrette Laprise Tanguay
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

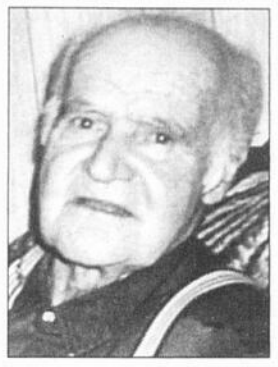
LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

00594191

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



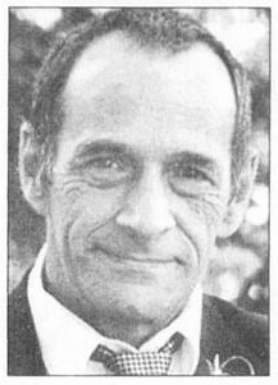
BOLDUC (M. Sylvio)
Le 25 juillet 2004, est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 81 ans et 5 mois, M. Sylvio Bolduc, époux de feu dame Jeanne D'arc Duchesne, demeurant au 798 route la Pointe, Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 27 juillet 2004 à 14 h à la maison funéraire
Rémi Tremblay
1561 Principale
Chambord
Les heures d'accueil sont le mardi 27 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 28 juillet 2004, jour des funérailles, à compter de 13 h. Le service religieux sera célébré le mercredi 28 juillet 2004 à 15 h à l'église St-Louis de Chambord et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses filles: Rose-Hélène, Rachel (Ghislain Campion), son petit-fils Richard, Diane, feu Simon, Sylvie (Russell Tremblay), Marlène Asselin; ses frères et sœurs: feu Adrien Bolduc (feu Gertrude Morin), Charles-Henry Bolduc (Thérèse Tremblay), Jacqueline Bouchard (Gérard De Grand Maison), feu Adrienne Bolduc (Charles-Auguste Laforest); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Napoléon Duchesne (feu Éléonard Desmeules), feu Ulysse Duchesne (Laurette Desmeules), feu Victor Duchesne (feu Jeannette Chiasson), feu Maurice Duchesne (feu Yvette Ste-Marie), feu René Duchesne (Marguerite Tremblay), feu Marie-Joseph Duchesne (feu Adélard Tremblay), Thérèse Duchesne (feu Maurice Desbiens), feu Louis Duchesne (feu Rita Cartrite) ainsi que cousins et cousines, neveux et nièces, nombreux parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie pourront se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval ou à la Maison du Havre du Lac St-Jean. **Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord,** tél.: 418-342-6412, télécopieur: 418-342-1039, courriel: mfunretremblay@sympatico.ca

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

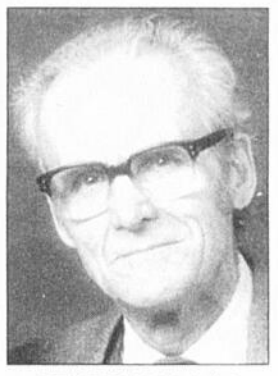
LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !



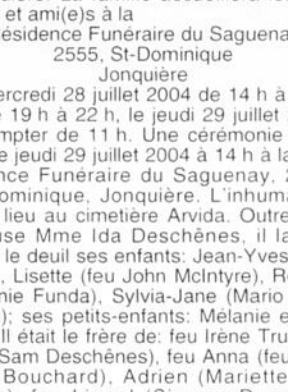
DUBE (M. Victorin)
Le 25 juillet 2004, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 53 ans et 11 mois, M. Victorin Dubé, époux de Mme Pauline Fradette, demeurant au 185, 5e Rang, Bégin. La famille accueillera les parents et ami(e)s à
la Salle municipale de Bégin
le mercredi 28 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 29 juillet 2004 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 29 juillet 2004 à 11 h à l'église St-Jean-Evangéliste de Bégin. Les cendres seront déposées au cimetière de Bégin. Outre son épouse Mme Pauline Fradette, il laisse dans le deuil ses enfants: Matthieu Dubé (Valérie Thériault), Christine (Jessy Savard); son petit-fils: Marc-Alexandre Savard; les enfants de Mme Pauline Fradette: Bobby, Sarah et Maxime Bouchard; ses frères et soeurs: Jean-Yves Dubé (Lorraine Cloutier), Colombe (Richard Chouinard), Denis (Claudette Daigle), Jéhane (Denis Giasson), Isabelle (feu Raymond Lévesque), Florence (feu Maurice Anctil), Julie (Yvon Gagné), Raymonde (feu Charles Fortin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Joseph Fradette (Ginette Levasseur), Pierre, Anna-Marie (Paul Gagné), Méridé (Céline Doucet), Marcellin, Hélène (René Caron), ainsi que ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



JEAN (M. Gaétan)
Le 24 juillet 2004 est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 70 ans, M. Gaétan Jean, époux de dame Huguette Maltais, demeurant au 408, rue St-Michel à Chicoutimi, secteur nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, rue Bégin
(coin des ChampsÉlysées) Chicoutimi
Le mardi 27 juillet 2004, le salon ouvrira à compter de 9 h. Une liturgie de la parole sera célébrée le mardi 27 juillet 2004 à 11 h à la Chapelle de la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, rue Bégin (coin des Champs-Élysées) Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Freddy Jean et de feu Marie-Laure Bouchard. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Huguette Maltais, ses fils : André Jean (Jennifer Munn), Eric (Corrine Leclerc); son petit-fils: Jonathan Jean; ses frères et soeurs : Gertrude Jean, Rose-Yvette (feu Roger Cloutier), Florient (Gabrielle Morin), Léo (Ghislaine Tremblay), Mauril (Pâquerette Lavoie), Blandine (feu Jean-Charles Tremblay), feu Renée (Mike Cahill), Dolorès (Renald Gagnon), feu Raymond (feu Noëlla Simard). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Florence Maltais (feu Edouard Bergeron), feu Robert (Simone Fillion), feu Pierre-Eugène, feu Jacques (Eugénie Dallaire), Rachel (Dollard Harvey), feu Paul (feu Gertrude Tremblay), Jacqueline (feu Benoît Bilodeau), Catherine (feu Roger Turcotte), feu Jeanne-Mance (Raymond Villeneuve), Germaine (Rosaire Harvey), ainsi que ses neveux et nièces et nombreux parents et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel du Département d'hématologie du Complexe hospitalier de la Sagamie pour les bons soins prodigués à Monsieur Jean. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel:info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TRUDEAU (M. Léo)
Le 25 juillet 2004, est décédé à sa résidence, à l'âge de 87 ans et 11 mois, M. Léo Trudeau, époux de Mme Ida Deschênes, demeurant Chemin St-Damien, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mercredi 28 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 29 juillet 2004 à compter de 11 h. Une cérémonie aura lieu le jeudi 29 juillet 2004 à 14 h à la Résidence Funéraire du Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Ida Deschênes, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves Trudeau, Lisette (feu John McIntyre), Robert (Winnie Funda), Sylvia-Jane (Mario Bilodeau); ses petits-enfants: Mélanie et Jason. Il était le frère de: feu Irène Trudeau (feu Sam Deschênes), feu Anna (feu Méridé Bouchard), Adrien (Mariette Gagnon), feu Lionel (Simone Dumont), Claire (feu Albert Corneau), feu Jean-Paul (Yvette Bergeron), Gisèle (René Tremblay), feu Gilles (Lucienne Poirier). Il était le beau-frère de: feu Wilfrid Deschênes (feu Ducina Tremblay), feu Arthur (Nicole Boucher), Minnie (Lucien Boulianne), feu Blanche (feu Angus McDonald), Albert (Aline Boulianne). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur des Gédéons. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



WOOD (M. John Douglas)
Entouré de l'amour des siens, le 25 juillet 2004, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 58 ans, M. John Douglas Wood, fils de feu Mme Bernadette Lalonde et de feu M. Lawrence Wood, demeurant rue Lamarche, Jonquière. La famille recevra les condoléances une heure avant les funérailles à l'église St-Mathias, soit de 10 h à 11 h. Les funérailles auront lieu
le mercredi 28 juillet 2004 à 11 h
à l'église St-Mathias
Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre sa conjointe Mme Estelle Gagnon Langlois, il laisse dans le deuil ses enfants: Sharon Wood, Connie, Cindy; ses petits-enfants: Annie, Kévin, Guillaume; les enfants de sa conjointe: Nicole (Pierre), Michèle (André), Guy (Nicole), Sylvie, feu Mario et leurs enfants; ses frères et soeurs: Bernadette Wood (feu Graham Hales), Lawrence (Lise), Hugh James (Linda Duncan), Gordon; ses deux grands amis: Réjean Brassard (Lisette), Jean-Paul Desjardins (Michelle), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

PRIÈRES



SAINTE-ANNE
Chère Ste-Anne, j'ai besoin de toi. Ne tarde pas à me secourir. J'ai une faveur spéciale à te demander. Sois à l'écoute de cette prière que je t'adresse avec la confiance d'un enfant. Prie Jésus de m'accorder ce bienfait particulier auquel je tiens tant. Tu es puissante et bonne. Tu viens à notre secours dans tous nos besoins. Ta réputation de bonté s'est révélée à tous les siècles et sur tous le continents. De partout les chrétiens(nes) s'adressent à toi. Ne me délaisse pas, chère Ste-Anne. Prends soin de moi; accorde-moi cette grâce spéciale que je te demande. Je ne mérite pas d'être exaucé, mais, dans ta bonté, intercède pour moi. Ne tarde pas à m'obtenir ce cadeau du ciel. D'avance, je te dis merci, ô bonne Sainte-Anne. Amen. Signé: P.C.D.R.



PRIÈRE INFAILLIBLE A LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère, O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande), Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: R.B.

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

En confiance, entre nous...

Choisir la Coopérative funéraire de Chicoutimi...

C'est profiter **gratuitement** du suivi de deuil *Grandir ensemble* et du programme d'accompagnement du liquidateur par un conseiller Desjardins

543-6962

BUREAUX: Rive Sud: 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi et Rive Nord: 2442, Roussel, Chicoutimi (Nord)

00575899

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Lucien Lavoie,
de Chicoutimi, décédé le 13 mars 2004,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00591381

19 points face aux Mets

Et de cinq pour les Expos!

par Richard Milo

MONTRÉAL (PC) - Les Expos ont remporté une cinquième victoire de suite et ils ont fait les choses en grand. Ils menaient 12-4 après quatre manches et ils l'ont finalement l'emporté 19-10 contre les Mets de New York devant 6 643 personnes au Stade olympique, lundi.

C'est leur première séquence de cinq victoires de la saison et leurs 19 points constituent un sommet cette saison alors qu'ils ont infligé aux Mets une quatrième défaite de suite.

C'est la neuvième fois de leur histoire qu'ils marquent au moins 19 points, mais il n'est arrivé qu'une seule fois où ils ont inscrit plus de 19 points et c'était le 28 avril 1996 lors d'une victoire de 21-9 contre les Rockies du Colorado à Coors Field.

John Patterson n'avait rien dans le bras, mais l'attaque avait du muscle et les Expos ont totalisé 18 coups sûrs pour sortir vainqueur du festival offensif. Il y a eu sept circuits, dont quatre par les Expos, et un total de 34 coups sûrs.

Le vétéran joueur de troisième but Todd Zeile a été le septième lanceur utilisé par les Mets. À la huitième, il a donné cinq points, incluant un double de trois points par Tony Batista, qui a produit six points lors de la rencontre, un sommet en carrière.

Tirant de l'arrière 3-1, les Expos ont effectué une poussée de sept points à la troisième quand ils ont chassé Scott Erickson en envoyant 12 frappeurs au bâton. Ils ont ensuite marqué quatre points à la quatrième en faisant appel à neuf frappeurs.

À la troisième, les Expos ont totalisé six coups sûrs et trois buts sur balles contre Erickson et le releveur Dan Wheeler alors que Brad Wilkerson a réussi deux coups sûrs dans la manche, d'abord un double pour lancer l'attaque et un simple de deux points. Le gros coup a été réussi par Jose Vidro, qui a claqué un circuit de trois points, son 12e coup de quatre buts de la saison, pour permettre aux Expos de prendre l'avance 4-3.

Patterson avait besoin de tout l'appui offensif possible, mais il n'a pas franchi la cinquième. En quatre manches et deux tiers, il a alloué cinq points, huit coups sûrs et deux buts sur balles alors qu'il effectuait son premier départ à Montréal.

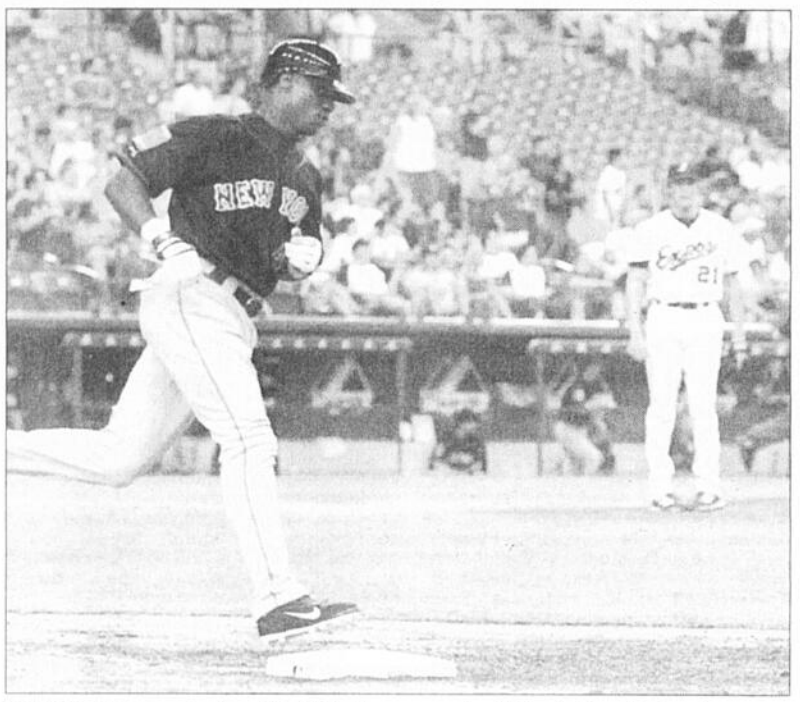
Patterson a accordé quatre circuits, deux à Richard Hidalgo, un coup de deux points à la première et un coup en solo à la cinquième. Il a aussi concédé un circuit en solo à David Wright, le premier dans les ligues majeures par la recrue des Mets, et un circuit en solo à Mike Cameron.

Erickson (0-1), lui, a travaillé deux manches officielles. Il a cédé sept points, six mérités, sept coups sûrs et trois buts sur balles à son deuxième départ de la saison. L'ancien droitier des Orioles de Baltimore s'est joint aux Mets après avoir raté toute la saison 2003 en raison d'une opération à l'épaule.

Wheeler a aussi été malmené, allouant cinq points, quatre mérités, quatre coups sûrs et quatre buts sur balles en une manche officielle. Il a quitté le monticule à la quatrième après avoir donné un double de deux points à Orlando Cabrera et un circuit de deux points à Ron Calloway, son premier de la saison.

À la septième, Batista a réussi un circuit de deux points contre John Franco et quand le gaucher des Mets a ensuite atteint Nick Johnson d'un lancer sur le tir suivant, l'arbitre du marbre Jim Wolf l'a expulsé de la rencontre. Batista a aussi réussi un simple d'un point à la première.

Luis Ayala (3-6), qui a travaillé une manche et un tiers, a été crédité de la victoire.



EFFORT- Un coup de circuit de Mike Cameron, des Mets de New York, n'aura pas permis à l'équipe new-yorkaise de l'emporter face aux Expos, hier, à Montréal. (Photo PC)

Au losange

Bob Watson, le vice-président des ligues majeures responsable des opérations sur le terrain, a effectué sa visite annuelle au Stade olympique lundi dans le cadre de sa tournée habituelle de tous les stades des ligues majeures.

Fera-t-il un rapport... pour l'an prochain?

Watson était accompagné par Claude Delorme, le vice-président exécutif des Expos, et le directeur général Omar Minaya quand il s'est présenté sur le terrain en fin d'après-midi.

Lundi, les filets de démarcation au champ gauche et au champ droit ont été repeintes en rouge pour faciliter le travail des arbitres et bientôt, un coussin sera installé sur le mur arrière pour amortir la balle, ce qui évitera qu'elle rebondisse.

Zach Day (5-9) fera face au vétéran gaucher Tom Glavine (7-8) mardi lors du deuxième de la série de quatre matchs contre les Mets. La rencontre débutera à 19 h 05.

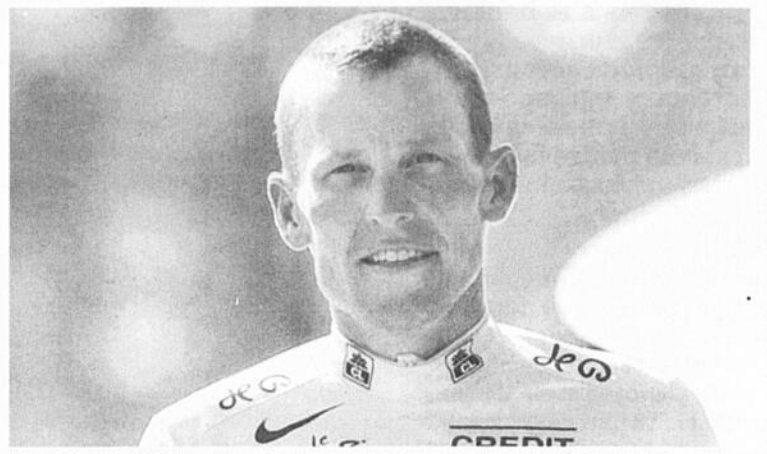
Day affrontera les Mets pour la deuxième fois en cinq jours. Il n'a pas été impliqué dans la décision au Stade Shea, jeudi dernier, alors qu'il a alloué un point, six coups sûrs et deux buts sur balles en six manches.

Il s'agira de son deuxième départ depuis son retour au jeu. Son nom avait été inscrit sur la liste des blessés le 6 juillet en raison d'une tendinite à l'épaule droite.

Mereredi, Tony Armas (2-3) se mesurera au droitier Jay Seo (4-6) et jeudi, lors d'un match qui débutera à 13 h 05, Rocky Biddle (2-4) affrontera le gaucher Al Leiter (6-3).

Tony Batista est le meneur des Expos au chapitre des points produits gagnants, 8. Cinq de ses huit points produits gagnants sont survenus en juillet.

Le receveur étoile des Mets Mike Piazza sera probablement de retour mardi. Il a subi une blessure au poignet gauche contre les Marlins de la Floride, mardi dernier.



PERFORMANCE - Sa réussite, Lance Armstrong l'associe à deux choses bien simples et bien précises: le talent et le travail. (Photo PC)

Légendaire Armstrong

PARIS (AP) - L'exploit de Lance Armstrong, vainqueur de son sixième Tour de France consécutif, sort du seul cadre du cyclisme. Une telle performance, dans l'épreuve la plus difficile de la planète, le range parmi les légendes du sport.

L'Américain a dépassé, dimanche, les quintuples vainqueurs du Tour Jacques Anquetil, Eddy Merckx, Bernard Hinault et Miguel Indurain. Tout au long de la course, sa maîtrise des événements a été telle qu'il peut désormais être comparé aux plus grands: Mohammed Ali, Carl Lewis, Tiger Woods, Michael Schumacher, Michael Jordan, Mark Spitz ou encore Bjorn Borg et Pete Sampras. Autant d'athlètes qui ont marqué leur sport d'une empreinte indélébile.

«C'est l'un des trois meilleurs athlètes de tous les temps, sans aucun doute, et peut-être même mieux, estime le réalisateur de documentaires sportifs Bud Greenspan. Il ne cesse de gagner. Que peut-on lui demander de plus?»

Avant cette année, Armstrong n'avait jamais remporté un Tour de France avec une telle facilité. Dès le prologue de Liège, dont il avait pris la deuxième place, le leader de l'US Postal a atteint psychologiquement ses rivaux avant de les asphyxier en altitude. La razzia d'Armstrong, vainqueur de 21 étapes depuis ses débuts dans la Grande Boucle, s'est matérialisée sur tous les terrains et, à l'image du «Cannibale» Merckx, l'Américain n'a fait aucun cadeau pour enlever cinq victoires d'étapes, ce qui ne lui était encore jamais arrivé la même année.

«C'est spécial de se tenir sur l'une des plus célèbres avenues du monde (NDLR: les Champs-Élysées) tout en se faisant jouer son hymne national, a déclaré Armstrong, invaincu sur le Tour de France depuis 1999. Et d'avoir fait ça six fois, c'est incroyable.»

Certes, on peut reprocher à l'ancien malade du cancer son manque de polyvalence et son peu d'intérêt pour les autres courses. Mais Armstrong, métamorphosé physiquement et mentalement depuis sa guérison, a indiqué qu'il allait essayer de combler les vides de son palmarès en s'attaquant au record de l'heure, aux classiques du printemps ou au Giro d'Italie.

Et l'Américain a remporté son 6e Tour à 32 ans. À cet âge-là, ses glorieux prédécesseurs avaient déjà perdu leur mainmise sur la Grande Boucle. Cette longévité au plus haut niveau le rapproche du spécialiste du 400m haies Edwin Moses, invaincu sur cette distance pendant dix ans et 107 courses, ou à Martina Navratilova, lauréate de six titres consécutifs à Wimbledon entre 1982 et 1987.

Sur le plan sportif, aucun doute: Armstrong a l'étoffe des plus grands. Reste la suspicion qui entoure ses performances et les réponses qu'il y apporte. Accusé de dopage par voie de presse par son compatriote Greg LeMond pendant le Tour, le Texan a fait la sourde oreille.

«C'est un mélange de talent et de travail, a déclaré Armstrong pour expliquer son incroyable réussite. Beaucoup de gens se demandent comment c'est possible. C'est une bonne question et c'est facile d'y répondre en versant dans le sensationnel, croyez-moi. Mais la réponse, c'est le travail. À Noël, je monte sur mon vélo, au jour de l'An aussi. C'est un travail de 365 jours par an, un engagement total pendant toute l'année. C'est ça le secret.»

Après tout, pourquoi pas? Le Texan bénéficie en tout cas de la présomption d'innocence.

Mais son comportement à l'égard de Filippo Simeoni (Domina Vacanze) a été inadmissible. Simeoni a témoigné contre le médecin Michele Ferrari, avec lequel Armstrong entretient des relations privilégiées. Ferrari est accusé d'avoir fourni des produits dopants à certains coureurs. En 2002, le coureur italien a déclaré devant la justice que Ferrari lui avait conseillé de se doper. Armstrong l'a alors traité de menteur et Simeoni a décidé de le poursuivre pour diffamation.

En représailles, Armstrong a pris un malin plaisir à faire échouer toutes les tentatives de l'Italien pendant ce Tour et a dressé tout le peloton contre lui. Une bassesse indigne d'un immense champion.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	53	45	.541	—
Philadelphie	52	47	.525	1 1/2
Floride	49	50	.495	4 1/2
New York	47	51	.480	6
Montréal	38	61	.384	15 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	63	36	.636	—
Chicago	52	46	.531	10 1/2
Cincinnati	50	50	.500	13 1/2
Houston	49	50	.495	14
Milwaukee	48	49	.495	14
Pittsburgh	47	50	.485	15

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	57	40	.588	—
San Diego	54	44	.551	3 1/2
San Francisco	55	45	.550	3 1/2
Colorado	42	56	.429	15 1/2
Arizona	32	69	.317	27

Dimanche 25 juillet

Montréal 6 Floride 4
Atlanta 4 N.Y. Mets 3
Colorado 3 Arizona 2
Houston 9 Milwaukee 1
Philadelphie 3 Chicago Cubs 2
Pittsburgh 6 Cincinnati 5
San Diego 3 Los Angeles 0
St. Louis 6 San Francisco 0

Lundi 26 juillet

Montréal 19 N.Y. Mets 10
Atlanta 4 Pittsburgh 2
Floride 11 Philadelphie 3
St. Louis 9 Cincinnati 6 (11 manches)
Arizona 4 Houston 1
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.
Los Angeles au Colorado, 21h05.
San Francisco à San Diego, 22h05.

LANCEURS PRÉVUS

Mardi 27 juillet

N.Y. Mets (Glavine 7-8) à Montréal (Day 5-9), 19h05.
Atlanta (Byrd 2-3) à Pittsburgh (K.Wells 4-6), 19h05.
Philadelphie (Wolf 4-6) en Floride (Pavano 10-4), 19h05.
St. Louis (Marquis 10-4) à Cincinnati (Lidle 6-8), 19h10.
Chicago Cubs (Maddux 9-7) à Milwaukee (Sheets 9-7), 20h05.
Arizona (Ed.Gonzalez 0-2) à Houston (Oswalt 9-8), 20h05.
Los Angeles (Od.Perez 4-3) au Colorado (Cook 4-4), 21h05.
San Francisco (Schmidt 12-3) à San Diego (D.Wells 6-5), 22h05.

Mercredi 28 juillet

N.Y. Mets à Montréal, 19h05.
Philadelphie en Floride, 19h05.
Atlanta à Pittsburgh, 19h05.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.
Arizona à Houston, 20h05.
Los Angeles au Colorado, 21h05.
San Francisco à San Diego, 22h05.

Jeudi 29 juillet

Atlanta à Pittsburgh, 12h35.
N.Y. Mets à Montréal, 13h05.
Philadelphie en Floride, 13h05.
Chicago Cubs à Milwaukee, 14h05.
Arizona à Houston, 14h05.
Los Angeles au Colorado, 15h05.
San Francisco à San Diego, 22h05.

Vendredi 30 juillet

Philadelphie à Chicago Cubs, 15h20.
Houston à Cincinnati, 19h10.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h35.
Montréal en Floride, 19h35.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
Arizona au Colorado, 21h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	86	221	75	80	.362
Casey Cin	83	330	62	113	.342
Overbay Mil	97	367	52	124	.338
Helton Col	92	329	75	111	.337
Loretta SD	96	392	67	132	.337
Beltre LA	92	345	59	113	.328
Rolen StL	95	342	64	112	.327
Pujols StL	93	352	84	114	.324
JWilson Pit	93	392	50	126	.321
ARamirez ChC	87	337	64	107	.318

Points — Pujols, St. Louis, 84; BAbreu, Philadelphie, 76; Helton, Colorado, 75; Bonds, San Francisco, 75; JDrew, Atlanta, 72; Clayton, Colorado, 68; Loretta, San Diego, 67.
Points produits — Rolen, St. Louis, 88; Castilla, Colorado, 83; Pujols, St. Louis, 72; Beltre, Los Angeles, 71; Thome, Philadelphie, 70; Burnitz, Colorado, 69; BAbreu, Philadelphie, 68.
Coups sûrs — Loretta, San Diego, 132; JWilson, Pittsburgh, 126; Pierre, Floride, 126; Overbay, Milwaukee, 124; Biggio, Houston, 120; Izturis, Los Angeles, 118; Pujols, St. Louis, 114.
Doubles — Overbay, Milwaukee, 38; DeLee, Chicago, 31; Castilla, Colorado, 31; Casey, Cincinnati, 30; Loretta, San Diego, 30; Matsui, New York, 29; JEstrada, Atlanta, 29; Lowell, Floride, 29.
Triples — JWilson, Pittsburgh, 7; Pierre, Floride, 7; DRoberts, Los Angeles, 6; 11 à égalité avec 5.
Circuits — Thome, Philadelphie, 31; Pujols, St. Louis, 28; Beltre, Los Angeles, 27; Dunn, Cincinnati, 26; Alou, Chicago, 25; Bonds, San Francisco, 25; JDrew, Atlanta, 24; Edmonds, St. Louis, 24.
Buts volés — Podsednik, Milwaukee, 39; DRoberts, Los Angeles, 31; Pierre, Floride, 25; BAbreu, Philadelphie, 24; Freel, Cincinnati, 19; Rollins, Philadelphie, 19; EnChavez, Montréal, 14; Izturis, Los Angeles, 14; Womack, St. Louis, 14; PSanders, St. Louis, 14.
Lanceurs (11 décisions) — Milton, Philadelphie, 11-2, .846, 4,40; PWilson, Cincinnati, 9-2, .818, 3,71; Schmidt, San Francisco, 12-3, .800, 2,79; Clemens, Houston, 11-3, .786, 2,85; Lima, Los Angeles, 9-3, .750, 4,08; Mota, Los Angeles, 8-3, .727, 2,09; Pavano, Floride, 10-4, .714, 3,11; Marquis, St. Louis, 10-4, .714, 3,76; Carpenter, St. Louis, 10-4, .714, 3,81; Estes, Colorado, 10-4, .714, 5,56.
Retraits — RJohnson, Arizona, 174; BSheets, Milwaukee, 148; Schmidt, San Francisco, 147; Clement, Chicago, 135; OlPerez, Pittsburgh, 133; Clemens, Houston, 133; Oswalt, Houston, 126.
Victoires protégées — Graves, Cincinnati, 34; Benitez, Floride, 33; Kolb, Milwaukee, 29; Mesa, Pittsburgh, 29; Gagné, Los Angeles, 28; Hoffman, San Diego, 26; Isringhausen, St. Louis, 25.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	62	36	.633	—
Boston	55	44	.556	7 1/2
Tampa Bay	45	53	.459	17
Baltimore	44	54	.449	18
Toronto	43	56	.434	19 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	55	44	.556	—
Chicago	52	44	.542	1 1/2
Cleveland	50	50	.500	5 1/2
Detroit	47	52	.475	8
Kansas City	35	62	.361	19

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Texas	55	41	.573	—
Oakland	53	44	.546	2 1/2
Anaheim	52	46	.531	4
Seattle	38	59	.392	17 1/2

Samedi 24 juillet

Toronto 4 Tampa Bay 2
Baltimore 4 Minnesota 2
Boston 11 N.Y. Yankees 10
Cleveland 10-4 Kansas City 2-3
Oakland 6 Texas 2
Chicago White Sox 7 Detroit 6
Anaheim 8 Seattle 4

Dimanche 25 juillet

Toronto 5 Tampa Bay 3
Cleveland 5 Kansas City 1
Detroit 9 Chicago White Sox 2
Minnesota 8 Baltimore 4
Oakland 9 Texas 2
Seattle 6 Anaheim 2
Boston 9 N.Y. Yankees 6

Lundi 26 juillet

N.Y. Yankees 6 Toronto 5 (10 manches)
Boston 12 Baltimore 5
Detroit 13 Cleveland 4
Minnesota 6 Chicago White Sox 2
Seattle à Oakland, 22h05.
Texas à Anaheim, 22h05.

LANCEURS PRÉVUS

Mardi 27 juillet

N.Y. Yankees (Hernandez 2-0) à Toronto (Lilly 7-7), 19h05.
Boston (P.Martinez 10-4) à Baltimore (Bedard 4-4), 19h05.
Detroit (Knotts 5-5) à Cleveland (Sabathia 6-5), 19h05.
Kansas City (May 7-10) à Tampa Bay (Brazelton 2-3), 19h15.
Minnesota (Santana 8-6) à Chicago White Sox (Garcia 8-8), 20h05.
Texas (Regilio 0-0) à Anaheim (Colon 8-8), 22h05.
Seattle (R.Franklin 2-8) à Oakland (Redman 6-8), 22h05.

Mercredi 28 juillet

Minnesota à Chicago White Sox, 14h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 19h05.
Boston à Baltimore, 19h05.
Detroit à Cleveland, 19h05.
Kansas City à Tampa Bay, 19h15.
Seattle à Oakland, 22h05.
Texas à Anaheim, 22h05.

Jeudi 29 juillet

Chicago White Sox à Detroit, 13h05.
Baltimore à N.Y. Yankees, 19h05.
Kansas City à Tampa Bay, 19h15.
Oakland au Texas, 20h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.

Vendredi 30 juillet

Baltimore à N.Y. Yankees, 19h05.
Chicago White Sox à Detroit, 19h05.
Toronto à Tampa Bay, 19h15.
Oakland au Texas, 20h05.
Boston au Minnesota, 20h10.
Cleveland à Kansas City, 20h10.
Seattle à Anaheim, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
IRodriguez Det	87	348	49	125	.359
Mora Bal	75	293	69	100	.341
VGuerrero Ana	95	380	79	127	.334
ISuzuki Sea	96	420	54	140	.333
MYoung Tex	96	423	71	138	.326
CGuillen Det	96	371	72	121	.326
MRamirez Bos	94	350	62	114	.326
THafner Cle	90	317	67	103	.325
ASanchez Det	69	292	37	95	.325
Kotsay Oak	87	349	46	113	.324

Points — VGuerrero, Anaheim, 79; Damon, Boston, 78; Lawton, Cleveland, 75; CGuillen, Detroit, 72; MYoung, Texas, 71; Sheffield, New York, 71; Crawford, Tampa Bay, 70.
Points produits — Tejada, Baltimore, 90; DOrtiz, Boston, 88; VGuerrero, Anaheim, 81; MRamirez, Boston, 80; VMartinez, Cleveland, 77; THafner, Cleveland, 76; JGuillen, Anaheim, 74.
Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 140; MYoung, Texas, 138; VGuerrero, Anaheim, 127; Crawford, Tampa Bay, 126; IRodriguez, Detroit, 125; Tejada, Baltimore, 124; CGuillen, Detroit, 121.
Doubles — DOrtiz, Boston, 34; THafner, Cleveland, 32; BRoberts, Baltimore, 30; Belliard, Cleveland, 30; MRamirez, Boston, 29; VGuerrero, Anaheim, 28; CGuillen, Detroit, 27.
Triples — Crawford, Tampa Bay, 15; Figgins, Anaheim, 13; CGuillen, Detroit, 9; MYoung, Texas, 6; JoCruz, Tampa Bay, 6; Infante, Detroit, 5; Winn, Seattle, 5; Lofton, New York, 5.
Circuits — MRamirez, Boston, 27; DOrtiz, Boston, 26; Konerko, Chicago, 26; Blalock, Texas, 24; ARodriguez, New York, 24; Teixeira, Texas, 23; Valentin, Chicago, 22.
Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 41; ISuzuki, Seattle, 26; BRoberts, Baltimore, 25; Figgins, Anaheim, 21; ARodriguez, New York, 19; ASanchez, Detroit, 18; Lawton, Cleveland, 17.
Lanceurs (11 décisions) — CILee, Cleveland, 10-2, .833, 4,22; Mulder, Oakland, 13-3, .812, 3,51; Rogers, Texas, 13-3, .812, 4,36; Buehrle, Chicago, 10-3, .769, 3,86; Schilling, Boston, 12-4, .750, 3,37; JRincon, Minnesota, 8-3, .727, 2,55; PMartinez, Boston, 10-4, .714, 4,01.
Retraits — Santana, Minnesota, 155; Schilling, Boston, 128; PMartinez, Boston, 127; FGarcia, Chicago, 120; Pineiro, Seattle, 111; Zambrano, Tampa Bay, 109; Harden, Oakland, 106.
Victoires protégées — MRivera, New York, 35; FCordero, Texas, 30; Nathan, Minnesota, 27; DBaez, Tampa Bay, 19; Guardado, Seattle, 18; Foulke, Boston, 16; Julio, Baltimore, 15; Urbina, Detroit, 15; Percival, Anaheim, 15.

LIGUE NORD-EST

SECONDE MOITIÉ DE SAISON

SECTION NORD

	G	P	Moy	Diff
x-North Shore	6	1	.857	—
Bangor	6	2	.750	1/2
Québec	5	3	.625	1 1/2
Brockton	3	5	.375	3 1/2

Section Sud

	G	P	Moy	Diff
x-New Jersey	4	4	.500	—
Elmira	3	4	.429	1/2
Aces	2	6	.250	2
New Haven	2	6	.250	2

x - champion de section de la première moitié de saison.

Lundi 26 juillet

Québec 7 Elmira 0
Bangor 12 New Haven 4
Brockton 5 New Jersey 3
North Shore 16 Aces 5

Mardi 27 juillet

Aces à North Shore
Brockton au New Jersey
Elmira à Québec
New Haven à Bangor

Mercredi 28 juillet

Aces à North Shore
Brockton en New Jersey
Elmira à Québec
New Haven à Bangor

LIGUE ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff
Québec	30	7	.811	—
Longueuil	29	7	.806	1/2
Trois-Rivières	20	15	.571	9
Montréal	19	20	.487	12
Saguenay	17	20	.459	13
LaSalle	16	19	.457	13
Saint-Eustache	17	21	.447	13 1/2
Laval	17	22	.436	14
Charlesbourg	16	21	.432	14
Repentigny	14	20	.412	14 1/2
Sherbrooke	7	30	.189	23

NOTE: Lors d'un gain de 11-4 de Saint-Eustache face à Laval, le 12 mai, les dirigeants des Bisons ont utilisé un joueur inadmissible. Donc, les Bisons de Saint-Eustache se voient retirer une victoire et ajouter une défaite à leur fiche. Par contre, les Associés de Laval, eux, il faut leur ajouter un triomphe et enlever un revers.

Dimanche 25 juillet

Repentigny 8 Saguenay 4
Québec 7-2 LaSalle 5-5
Charlesbourg 5-4 Saint-Eustache 0-5
Montréal 4-0 Sherbrooke 0-1

Lundi 26 juillet

Montréal 8 Laval 2

Mardi 27 juillet

Saint-Eustache à Repentigny, 19h30.
Charlesbourg à LaSalle, 20h00.
Trois-Rivières à Laval, 20h00.

Mercredi 28 juillet

Québec au Saguenay, 20h00.

Jeudi 29 juillet

Longueuil à Repentigny, 19h30.
Trois-Rivières à Québec, 20h00.

Vendredi 30 juillet

Aucun match.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PCPTS	
Montréal	6	6	0	0	206	90	12
Toronto	6	4	2	0	119	92	8
Hamilton	6	3	3	0	160	211	6
Ottawa	6	3	3	0	149	153	6

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PCPTS	
C.-Britannique	5	2	3	0	163	156	4
Edmonton	5	2	3	0	134	157	4
Winnipeg	5	2	3	0	125	133	4
Saskatchewan	6	2	4	0	129	153	4
Calgary	5	1	4	0	125	165	2

Samedi 24 juillet

Saskatchewan 40 Calgary 21

Jeudi 29 juillet

Calgary à Ottawa, 19h00. (TSN)
Montréal en C.-Britannique, 22h00. (TSN-RDS)

Vendredi 30 juillet

Winnipeg à Edmonton, 22h00.

NATATION

50e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC-ST-JEAN 2004
NAGEURS INSCRITS

Nageurs	Nationalité
HOMMES	
1. Christian Hansmann	Allemagne
2. Gabriel Chaillou	Argentine
3. Rafael Perez	Argentine
4. Claudio Plit	Argentine
5. Mark Saliba	Australie
6. Petar Stoychev	Bulgarie
7. Mohamed El Zanaty	Égypte
8. Mohamed Hassan	Égypte
9. Mohamed Serour	Égypte
10. Paul Asmuth	États-Unis
11. Stéphane Gomez	France
12. Gilles Rondy	France
13. Tomi Stefanovski	Macédoine
14. Olivier Dessureault	Canada
15. Robert Lachance	Canada
16. Marc-André Leclerc	Canada
17. Alexandre Leduc	Canada
18. Don Nicholson	Canada
FEMMES	
1. Shelley Clark	Australie
2. Sherine Mansour	Égypte
3. Teodora Raptis	Macédoine
4. Irene Van Der Laan	Pays-Bas
5. Sandra Bérubé	Canada
6. Sophie Charbonneau	Canada
7. Melissa Doyle	Canada

SOMMAIRE

EXPOS 19, METS 10

N.Y. METS	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Reyes 2b	6	1	1	2	Wlkrsn cg	5	1	3	2
Matsui ac	6	1	2	1	EChvez cc	5	3	2	1
Floyd cg	5	0	1	1	Vidro 2b	4	3	1	3
Hidalgo cd	5	2	3	3	Crcran l	0	0	0	0
Wggntn 1b	4	2	2	0	TBtsta 3b	5	3	4	6
Cmeron cc	4	1	1	1	NJhnsn 1b	4	2	1	0
Wright 3b	4	2	1	1	OCbera ac	6	2	2	3
VWilsn r	4	1	4	1	Cllway cd	4	1	2	2
Ercksn l	1	0	0	0	Tucker l	0	0	0	0
Wheelr l	0	0	0	0	Ayala l	0	0	0	0
Bttlco l	0	0	0	0	Carroll 2b	0	1	0	0
McEwg fs	1	0	1	0	Schndr r	2	2	2	0
Yates l	0	0	0	0	JoPttsn l	3	0	0	0
Totaux	**42**	**10**	**16**	**10**	**Totaux**	**40**	**19**	**18**	**18**

N.Y. Mets 210 112 102 — 10
Montréal 107 400 25x — 19

E—Wigginton (16), Cameron (6). DJ—N.Y. Mets 3. LSB—N.Y. Mets 10, Montréal 8. 2B—Matsui (30), Floyd (16), Wigginton 2 (23), Wilkerson (21), EnChavez (12), TBatista (12), OCabrera 2 (16). C—Hidalgo 2 (16), Cameron (17), Wright (1), Vidro (12), TBatista (15), Calloway (1). BV—Reyes (10). S—Wheeler.

	MLCS	PPM	BB		RB	
N.Y. Mets						
Erickson P,0-1	2	7	7	6	3	0
Wheeler	1	4	5	4	4	3
Bottalico	2	1	0	0	0	0
Yates	1	1	0	0	0	0
JoFranco	2-3	1	2	2	1	0
Stanton	1-3	0	0	0	0	0
Zeile	1	4	5	5	2	0
Montréal						
JoPatterson	4 2-3	8	5	5	2	6
SKim	2-3	3	2	2	0	0
Horgan	2-3	0	0	0	0	0
Tucker	2-3	2	1	1	0	0
Ayala G,3-6	11-3	1	0	0	0	1
Corcoran	1	2	2	2	2	1

Erickson a lancé à 6 frappeurs en 3e, Wheeler a lancé à 5 frappeurs en 4e.
Atteint—JoFranco (NJohnson). ML—Erickson, Wheeler.
Arbitres—Marbre, Jim Wolf; 1er but, Derryl Cousins; 2e but, Tony Randazzo; 3e but, Fieldin Culbreth.
Durée—3:38. **Assistance**—6643 (46,338).

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
7. Batista Tony	351	38	84	58	15	9	.239
18. Cabrera Orlando	374	40	89	29	4	12	.238
22. Calloway Ron	53	1	7	8	1	1	.132
5. Carroll Jamey	111	13	29	11	0	2	.261
29. Cepicky Matt	60	4	13	3	1	1	.217
19. Chavez Endy	299	33	90	19	5	14	.301
8. Diaz Einar	76	6	16	6	0	0	.211
24. Johnson Nick	179	26	46	18	4	6	.257
9. Lopez Luis	26	0	4	0	0	0	.154
4. Mateo Henry	9	2	3	0	0	0	.333
39. Pascucci Valentino	23	2	5	2	0	0	.217
53. Rivera Juan	197	21	49	24	5	0	.249
39. Schneider Brian	258	26	66	25	9	0	.256
48. Sledge Terrmel	201	24	50	26	8	2	.249
3. Vidro Jose	329	41	97	44	12	3	.295
6. Wilkerson Brad	338	58	78	38	18	7	.231

AU MONTICULE

	G	PV	P	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas fils Tony	2	3	0	45,1	20	28	35	3,97
56. Ayala Luis	3	6	1	54,2	15	6	35	2,47
50. Beltran Rigo	0	0	0	0,2	1	0	0	13,50
57. Bentz Chad	0	3	0	27,2	18	23	17	5,86
60. Biddle Rocky	2	41	1	50,1	35	22	33	6,26
47. Corcoran Roy	0	0	0	1,0	2	2	1	18,00
62. Cordero Chad	2	1	0	52,0	16	31	50	2,77
54. Day Zach	5	9	0	110,2	48	42	58	3,90
37. Downs Scott	1	4	0	20,1	19	12	11	8,41
x-58. Eischen Joey	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
45. Fikac Jeremy	1	2	0	25,0	15	13	22	5,40
61. Hern. Livan	7	10	0	156,1	67	46	120	3,86
49. Hill Shawn	1	2	0	9,0	16	7	10	16,00
59. Horgan Joe	3	1	1	17,0	8	7	12	4,24
31. Kim Sun-woo	3	4	0	76,0	44	38	50	5,21
x-34. O.a Tomokazu	3	5	0	71,2	24	16	34	3,01
21. Patterson John	1	2	0	36,0	19	16	36	4,75
x-43. Smith Dan	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
52. Tucker T.J.	0	1	0	34,2	14	8	23	3,63
33. Vargas Claudio	4	4	0	84,1	52	41	72	5,55

x - le nom du joueur sur la liste des blessés.

GOLF

La liste des boursiers du circuit de la PGA (jusqu'au 25 juillet):

	TOURNOIS	BOURSES
1. Phil Mickelson	16	$5,423,288
2. Vijay Singh	20	$5,003,566
3. Ernie Els	11	$4,095,275
4. Tiger Woods	13	$3,262,258
5. Adam Scott	11	$2,943,384
6. Stephen Ames	18	$2,749,679
7. Sergio Garcia	14	$2,728,082
8. Davis Love III	16	$2,647,592
9. Todd Hamilton	21	$2,559,946
10. Retief Goosen	13	$2,547,323
11. Stuart Appleby	17	$2,452,486
12. Steve Flesch	20	$2,179,000
13. Chad Campbell	20	$2,039,420
14. Stewart Cink	19	$2,024,525
15. Mark Hensby	18	$1,992,391
16. Mike Weir	16	$1,972,964
17. Scott Verplank	16	$1,811,827
18. Shigeki Maruyama	19	$1,775,482
19. Rory Sabbatini	20	$1,704,477
20. John Daly	14	$1,622,007
21. K.J. Choi	17	$1,581,275
22. Jonathan Kaye	18	$1,574,020
23. Chris DiMarco	18	$1,553,094
24. Kenny Perry	17	$1,525,603
25. Jeff Maggert	17	$1,512,582
26. Zach Johnson	20	$1,498,967
27. Jay Haas	16	$1,467,689
28. Jerry Kelly	18	$1,413,449
29. Luke Donald	17	$1,407,720
30. Carlos Franco	17	$1,386,324
31. Darren Clarke	12	$1,380,269
32. Bo Van Pelt	20	$1,343,669
33. David Toms	15	$1,341,260
34. Charles Howell III	20	$1,331,776
35. Ted Purdy	22	$1,313,054
36. Fred Couples	13	$1,297,109
37. Scott Hoch	15	$1,239,360
38. Joey Sindelar	20	$1,217,469
39. Tim Herron	19	$1,188,413
40. Craig Parry	10	$1,180,068
41. Arron Oberholser	14	$1,148,962
42. Fred Funk	20	$1,140,895
43. Kirk Triplett	16	$1,110,546
44. Steve Lowery	19	$1,093,483
45. Harrison Frazar	17	$1,043,476
46. Fredrik Jacobson	15	$1,040,780
47. Skip Kendall	20	$1,032,047
48. Frank Lickliter II	18	$1,031,955
49. Stephen Leaney	17	$1,015,947
50. Robert Allenby	17	$949,679
51. Geoff Ogilvy	18	$937,495
52. Duffy Waldorf	17	$920,045
53. Heath Slocum	20	$917,397
54. Chris Riley	17	$903,519
55. Joe Ogilvie	21	$864,143
56. Brian Bateman	16	$846,662
57. Jesper Parnevik	15	$823,823
58. Bob Estes	17	$818,013
59. Dudley Hart	13	$810,342
60. Shaun Micheel	17	$794,874
61. Justin Rose	11	$787,531
62. Jonathan Byrd	17	$766,753
63. John Huston	13	$755,963
64. Nick Price	12	$755,336
65. Carl Pettersson	19	$740,706
66. Patrick Sheehan	22	$737,109
67. Tim Petrovic	20	$730,272
68. Bernhard Langer	10	$722,989
69. Tom Pernice fils	20	$700,604
70. Kevin Sutherland	18	$685,184
71. Briny Baird	20	$671,756
72. Brett Quigley	19	$669,248
73. Ben Crane	18	$665,832
74. Justin Leonard	17	$659,539
75. Loren Roberts	15	$658,265
76. Joe Durant	18	$652,695
77. Tom Byrum	18	$648,201
78. Robert Damron	19	$646,868
79. Hidemichi Tanaka	19	$627,281
80. Jeff Sluman	20	$611,170
81. Robert Gamez	21	$584,650
82. Jose Coceres	10	$582,559
83. Alex Cejka	18	$580,218
84. Aaron Baddeley	18	$574,979
85. Rod Pampling	17	$573,555
86. Kevin Na	21	$572,824
87. Tim Clark	16	$572,031
88. Lee Janzen	17	$571,066
89. Peter Lonard	16	$559,189
90. J.L. Lewis	21	$532,898
91. Corey Pavin	15	$532,291
92. Woody Austin	19	$530,268
93. Paul Azinger	15	$529,968
94. John Senden	19	$529,934
95. Mark Calcavecchia	15	$529,664
96. J.J. Henry	21	$528,572
97. Notah Begay III	21	$522,937
98. Scott Hend	18	$507,751
99. Dennis Paulson	15	$498,655
100. Brad Faxon	18	$497,853
101. Neal Lancaster	22	$489,572
102. Bob Tway	17	$478,888
103. John E. Morgan	8	$476,952
104. Craig Bowden	20	$474,128
105. Vaughn Taylor	18	$459,590
106. Scott McCarron	18	$458,370
107. Tom Lehman	13	$457,798
108. Todd Fischer	23	$455,572
109. Brian Gay	19	$450,627
110. Hank Kuehne	19	$443,845
111. Paul Stankowski	14	$442,872
112. Bob Burns	19	$427,645
113. John Riegger	17	$423,263
114. Ben Curtis	14	$419,495
115. Mathias Gronberg	20	$419,461
116. Kent Jones	21	$418,791
117. Olin Browne	19	$390,759
118. Mark O'Meara	13	$389,116
119. Thomas Bjorn	11	$375,803
120. Ryan Palmer	21	$374,278
121. Cameron Beckman	19	$366,091
122. Steve Stricker	17	$360,946
123. Matt Kuchar	17	$354,047
124. Craig Barlow	15	$346,459
125. Matt Gogel	16	$342,300
200. Glen Hnatiuk	9	$103,500
252. Ian Leggatt	5	$8,280

SOCCER

A-LEAGUE

Association de l'Est

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	20	12	4	4	29	11	40
Rochester	20	12	7	1	24	20	37
Richmond	21	11	7	3	31	22	36
Atlanta	18	11	5	2	29	21	35
Syracuse	19	9	7	3	23	19	30
Virginia Beach	20	8	9	3	31	27	27
Toronto	17	6	10	1	22	33	19
Porto Rico	22	4	12	6	18	35	18
Charleston	19	3	12	4	16	28	13

Association de l'Ouest

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Vancouver	19	12	5	2	27	18	38
Portland	18	12	6	0	38	22	36
Minnesota	17	10	4	3	22	7	33
Milwaukee	18	8	8	2	22	28	26
Seattle	20	7	10	3	25	26	24
Edmonton	19	2	11	6	9	31	12
Calgary	17	2	12	3	14	32	9

Vendredi 23 juillet

Vancouver 4 Milwaukee 0
Richmond 4 Rochester 1

Samedi 24 juillet

Montréal 1 Atlanta 0
Minnes

Resserrement des critères olympiques

Roussy doit pousser davantage

par Robert Laflamme

MONTRÉAL (PC) - Le resserrement des critères d'admissibilité aux Jeux olympiques par le Comité olympique canadien (COC) a déplu à plusieurs athlètes, qui estiment être injustement privés d'une participation aux Jeux d'Athènes. Mais la pongiste Marie-Christine Roussy y a trouvé son compte.

Au bout du compte, opine-t-elle, c'est peut-être ce qui a permis au duo qu'elle forme en compagnie de Pedra Cada, de connaître une belle progression sur la scène internationale depuis le début de l'année.

«L'adoption de critères plus élevés a fait en sorte que nous avons poussé au maximum, que nous avons été à la limite afin de faire de notre mieux. Et ç'a donné de bons résultats», souligne l'athlète native de Repentigny, qui en sera à ses deuxièmes Jeux olympiques à Athènes, à l'âge de 21 ans seulement.

Roussy et Cada, d'Ottawa, se sont retrouvées au centre d'un imbroglio opposant la Fédération canadienne de tennis de table et le COC, quant à savoir si elles faisaient partie ou non des 12 meilleures équipes au monde.

«C'est difficile de juger à quel rang nous nous situons quand on subit l'élimination en huitième de finale d'un tournoi. C'est soit entre les neuvième et 16e positions, explique-t-elle. Nous avons fait le top-16 dans plusieurs tournois, mais depuis quelques mois nous avons des top-8, c'est-à-dire qu'on atteint le tour des quarts de finale.»

Roussy, qui a été initiée au sport en bas âge par son frère Jean-François, aborde les Jeux d'Athènes dans un état d'esprit beaucoup plus compétitif que par rapport aux Jeux de Sydney, il y a quatre ans.

«Ma participation aux jeux en Australie en 2002 avait quelque peu été une surprise. J'y allais afin d'acquérir de l'expérience. Notre niveau de jeu était faible et nous avions perdu nos deux matchs», relate Roussy, qui avait fait équipe avec Lijuan Geng.

«Nos chances de bien faire cette année sont nettement meilleures, mentionne-t-elle. Ce sera plus sérieux, la pression sera plus forte. Ce sera le "fun".»

Roussy et Cada, qui espèrent être classées parmi les 16 premières têtes de série du tournoi olympique afin de passer directement au deuxième tour, ont fait un pas important cette année en défaisant les Coréennes.

«Si on l'a fait une fois, on peut le refaire», dit-elle, en ajoutant que les Chinoises et les Japonaises demeurent dans une classe à part.

«Le tirage au sort sera très important. Plus tard on se retrouvera face aux Chinoises et aux Japonaises, meilleures seront nos chances d'aller loin.»

Le tournoi olympique est à simple élimination, c'est-à-dire que tous les matchs des Canadiennes seront sans lendemain.

Docteure Roussy

Il y a quatre ans en Australie, la petite blondinette avait impressionné les membres des médias par sa grande maturité et son éloquence. À l'âge de 17 ans, elle étudiait au Cégep de l'Outaouais en sciences de la nature.

Quatre ans plus tard, elle entreprendra en septembre des études en médecine à l'Université de Montréal, où elle vient de compléter son année préparatoire avec succès. Actuellement, elle souhaite être urgentologue.

«L'année pré-olympique a été marquée de hauts et de bas, admet-elle. Il n'a pas été facile de concilier le sport et les études. J'ai connu des périodes plus difficiles. Ça été un gros contrat, mais j'adore la médecine. C'est réellement ce que je veux faire.»

Roussy, dont la mère est infirmière, devra sans doute ralentir ses activités d'athlète parce qu'elle privilégiera ses études après les Jeux olympiques.

«Je ne sais pas si je vais continuer. Je devrai en tout cas diminuer les voyages. C'est ce qui est le plus difficile à conjuguer avec les études.»



PROGRESSION - Pour Marie-Christine Roussy, les critères du Comité olympique canadien ont permis à elle et sa partenaire (Pedra Cada) de connaître une belle progression sur la scène internationale depuis le début de l'année.

(Photo PC)

Prévisions canadiennes

13 médailles dont deux d'or

TORONTO (PC) - Les Canadiens gagneront 13 médailles aux Jeux olympiques d'Athènes, mais deux d'or seulement, si l'on se fie aux prédictions d'un professeur américain.

Mais consolez-vous, ses prédictions n'étaient pas justes la dernière fois.

Andrew Berard, de l'école des hautes études commerciales du Dartmouth College à Hanover au New Hampshire, avait dit que le Canada allait gagner 23 médailles, dont huit d'or lors des Jeux de 2000. Le Canada en avait récolté que 14, dont trois d'or.

«Le Canada n'avait pas performé comme il en était capable,» a dit le professeur d'économie de 41 ans.

Il a même tenu compte de ces facteurs pour ses prédictions en vue des Jeux d'Athènes.

«On se pose une question dès le départ: Combien de médailles un pays devrait-il gagner. Comme économistes, on se base sur les richesses et la population d'un pays.

«Plus un pays est peuplé, plus il a de chances d'avoir des athlètes de haut niveau. Mais il faut aussi des ressources financières pour permettre à ces athlètes d'atteindre les Jeux olympiques. Il faut se fier au produit intérieur brut d'un pays.»

Et selon ses calculs, le Canada, devrait gagner 28 médailles à Athènes. «Mais nous avons revisé nos prédictions pour Athènes parce que nous n'avons pas bien performé à Sydney.»

Il admet que ses prédictions ne tiennent compte que du facteur économique.

«Nous ne connaissons rien des sports individuels,» a-t-il admis.

Il y a quatre ans, il avait prédit 97 médailles pour les États-Unis, dont 39 d'or et c'est exactement ce qui s'est produit.

Cette année, Berard croit que les États-Unis remporteront 93 médailles, contre 83 pour la Russie, 57 pour la Chine, 55 pour l'Allemagne et 54 pour l'Australie.

La sécurité testée!

ATHÈNES (AP) - Les responsables de la sécurité à Athènes ont testé, lundi, un nouveau système de communication et de surveillance qui sera au coeur du dispositif pour les Jeux olympiques, du 13 au 29 août.

Développé par une société américaine, ce projet d'une valeur de 312 millions $ US comprend notamment un millier de caméras, capteurs et autres instruments répartis dans toute la ville et reliés à un centre de commandement, ainsi qu'un dirigeable à 60m, surmonté de caméras à ultra-haute résolution et de capteurs d'agents chimiques.

Dimanche, la police s'est exercée au déplacement des athlètes et responsables des Jeux du Village olympique et d'un autre site vers le principal stade olympique, pour la cérémonie d'ouverture. Environ 2000 personnes et 90 cars ont participé à la manoeuvre.

La colonne vertébrale du réseau de communication est constitué d'un système radio qui relie la police, les forces armées et les autres services. Mais des sources policières ayant requis l'anonymat se demandent si le dispositif sera fin prêt pour les Jeux.

Le coût de la sécurité est estimé à un record de 1,5 milliard $ US. Quelque 70 000 policiers et militaires seront mobilisés.



MÉDAILLES - Les médailles d'or, d'argent et de bronze qui seront remises aux Jeux olympiques d'Athènes ont été dévoilées hier, alors qu'un groupe de spécialistes a commencé à concevoir plus de 3100 médailles olympiques et près de 3300 médailles paralympiques.

(Photo PC)

Masters de tennis du Canada

Larose et Nestor sortent au premier tour

TORONTO (PC) - Les Canadiens Simon Larose et Daniel Nestor n'ont pas fait long feu, lundi, sur le tout nouveau court central du Centre de tennis Rexall.

Larose et Nestor ont été éliminés au premier tour du Masters de tennis du Canada. Larose, originaire de Cap-de-la-Madeleine, a perdu par 7-5 et 6-2 face à l'Espagnol David Ferrer, tandis que Nestor s'est incliné en deux manches de 6-3 et 6-4 contre le Français Cyril Saulnier.

Frank Dancevic de Niagara Falls, Ont., et Frédéric Niemeyer de Deauville, sont donc les seuls Canadiens encore en lice en simple. L'Espagnol Juan Carlos Ferrero a été la première vedette à plier bagage. La septième tête de série a abandonné en première manche de la rencontre l'opposant au Français Fabrice Santoro en raison de douleurs au dos.

Ces raideurs représentent le plus récent problème d'ordre physique pour Ferrero qui vit une année d'enfer. Il a été blessé aux côtes et au poignet, a été victime de douleurs à l'estomac et il a même souffert de varicelle. Troisième joueur mondial en 2003, Ferrero n'a disputé que 19 matchs cette année.

«C'est très étrange, a révélé l'Espagnol. Toute ma vie, j'ai été un gars athlétique qui n'a jamais souffert de blessures. C'est donc une année très difficile pour moi.»

Dans d'autres rencontres de premier tour, notons les victoires de l'Argentin Juan Ignacio Chela, du Bélarusse Max Mirnyi, du Suédois Joachim Johansson et du Russe Igor Andreev.

Larose à la peine

Pour sa part, Ferrer a disposé de Larose en une heure et 22 minutes, un résultat prévisible si l'on tient compte que Larose avait repris l'entraînement seulement quatre jours plus tôt.

Le Québécois a été inactif durant cinq semaines en raison d'une vertèbre dorsale amochée à la suite d'une séance de poids et haltères. De plus, il sera opéré au genou plus tard cette année.

«Je tentais de faire de mon mieux, a dit Larose. J'avais recommencé à frapper des balles, mais mes jambes ne sont pas revenues à leur meilleur niveau. Pas plus que mon timing. Et en plus, j'ai souffert d'ampoules.»

«J'ai frappé quelques bons coups, mais j'ai raté des balles faciles, a poursuivi Larose. Je sais que je pouvais remporter ce match. Durant la rencontre, j'étais frustré parce que je réalisais que mon jeu n'était pas à son mieux.»

Agassi domine

L'Américain Andre Agassi s'est pour sa part causé une petite frayeur au premier tour du tournoi de tennis Masters du Canada, mais il a su se ressaisir à temps.

Dixième tête de série du tournoi et figure emblématique du tennis depuis une quinzaine d'années, Agassi a disposé de l'Allemand Tommy Haas en trois manches de 4-6, 6-4 et 6-4.

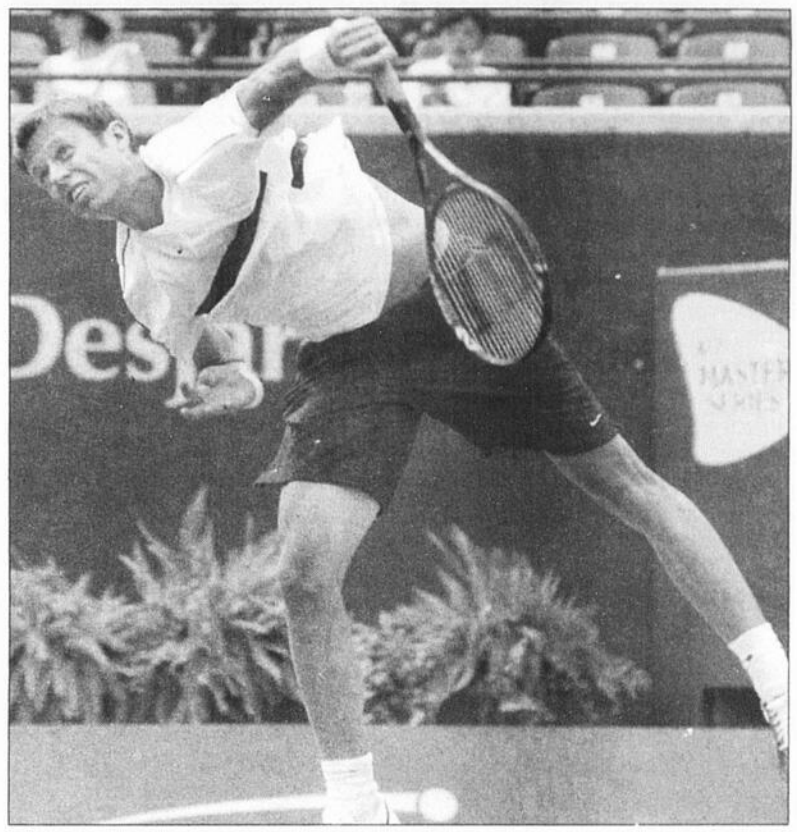
Agassi n'était pas à son mieux en début de rencontre, Hass dominant sans partage. Devant quelque 10 500 spectateurs massés autour du court central du tout nouveau Centre Rexall, Hass avait le meilleur quand une petite averse a contraint les deux joueurs à interrompre le match.

Agassi est celui des deux qui en a le plus profité. À la reprise, l'Américain a semblé plus combatif. Mené un set à zéro, c'est lui qui s'est imposé dans la seconde manche par cette même marque.

Le tournant du match est survenu en troisième manche quand une double faute de Hass a mené à un bris en faveur d'Agassi et une avance de 5-4.

Triple champion au Canada au cours des ans, Agassi a conclu sans peine et il a porté à 5-3 sa fiche en carrière face à Hass.

Dans une autre rencontre, la 14e tête de série, Paradorn Srichaphan de la Thaïlande, a disposé du Roumain Andrei Pavel par 7-5 et 6-3.



ÉLIMINÉ - Le Canadien Daniel Nestor a été battu 6-3, 6-4 par le français Cyril Saulnier, à la première journée du Masters de tennis du Canada. (Photo PC)

Baseball féminin

Lavoie et Tremblay foncent vers le championnat canadien

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - L'équipe féminine de baseball du Québec a savouré deux victoires et encaissé un revers, en fin de semaine, au Tournoi de baseball bantam de La Chaudière, dans la région de Québec. La formation féminine, qui compte dans ses rangs Joanie Lavoie, de Jonquière, et Marie-Josée Tremblay, de Saint-Honoré, a profité de ce tournoi pour poursuivre sa préparation en prévision du championnat canadien. La finale nationale aura lieu à Sherbrooke, du 11 au 15 août.

L'équipe du Québec a entamé le tournoi en s'imposant 13-3 devant les représentants de Saint-Nicolas. Elle a ensuite arraché une victoire de 8-7 aux As de LeGardeur. Auteur d'un simple et d'un double, Marie-Josée Tremblay a été choisie joueur par excellence de son équipe à la conclusion de cette rencontre.

«Marie-Josée a lancé pendant cinq manches durant ce match, signale Sylvain Tremblay, père de la jeune femme de Saint-Honoré et responsable des lanceurs au sein de la formation provinciale féminine. Pour respecter les règlements, nous avons ensuite été obligés de la faire reposer pendant 48 heures parce qu'elle avait lancé pendant cinq manches.»

L'équipe féminine a terminé son tournoi en s'inclinant 5-4 devant les représentants de Rimouski, en ronde quart-de-finale. Pendant la compétition, Marie-Josée Tremblay a occupé les postes de lanceur, receveur et troisième-but. Les dirigeants du tournoi lui ont également remis une plaque pour souligner sa quatrième participation à cette compétition annuelle. De son côté, Joanie Lavoie, a évolué au champ extérieur.

«Nous avons affronté des équipes masculines à l'occasion de deux tournois, mais ce sont des équipes féminines que nous voulons maintenant vaincre, signale Sylvain Tremblay. Je crois que notre équipe est plus prête que l'an dernier pour le championnat canadien. Nos principales rivales devraient être les filles de l'Ontario. Cette province possède un bon programme de baseball féminin et elle a gagné les deux premières éditions du championnat canadien féminin.»

Course automobile

Guay garde la foi

par Serge Émond

HÉBERTVILLE (SE) - Daniel Guay ne baisse pas les bras. Il reste convaincu que les prochaines semaines de la série IMAX LMS Québec lui réservent de bons moments.

Le pilote d'Hébertville-Station a obtenu une sixième position, en fin de semaine, lors d'une étape disputée à l'Autodrome de Montmagny. L'épreuve de 100 tours a été dominée par Donald Theetge, le meneur au classement général après les douze premières tranches du circuit provincial.

Cinquième au classement général, Daniel Guay estime que son équipe progresse.

«C'est long mais on s'en vient, assure Daniel Guay, qui apprécie la collaboration de Guy Tremblay, un partenaire qui assure le transport de l'équipe, depuis le début de la saison. L'équipe prend confiance. En fin de semaine, nous avons progressé, mais nous n'étions pas encore assez vite. C'est ce qui explique que nous avons terminé à un tour du vainqueur. Je ne suis pas du genre à bloquer un adversaire qui tente de me prendre un tour. Je suis capable de réaliser que je ne suis pas assez rapide.

«Je crois que nous verrons de bons résultats prochainement. Je suis convaincu que nous pourrons rouler parmi le groupe de tête au cours du mois d'août. En fin de semaine, nous aurons une course dans le cadre du Grand Prix de Trois-Rivières. On ne sait jamais ce qui peut se passer sur un circuit comme celui de Trois-Rivières. La course se déroulera sur seulement 20 ou 25 tours et il sera plus difficile de dépasser. Une bonne performance en qualification sera donc importante.»

RAPIDO

Tournoi de tennis

Un tournoi de tennis sera disputé à Saint-Bruno du 1er au 8 août. La période d'inscription prendra fin mercredi, le 28 juillet. Les frais d'inscription sont de 20 $ et les organisateurs attendent des joueurs, hommes et femmes, dans les classes compétition et participation. Pour obtenir plus de détails, il faut communiquer avec Nancy Bergeron (343-3712) ou Mélany Fortin (343-3934).

Hockeydec

Trois buts et une passe de Justin Saint-Pierre ont mené la Gang à Doris à un gain de 10-3 sur les Chiefs, dimanche, dans la Ligue de hockeydec Saguenay. Pour sa part, le Beezar a profité d'une récolte de deux filets et une mention d'assistance de Daniel Marceau pour s'imposer 5-2 sur les Zincas. Les Marquis ont perdu 4-1 devant le Kamikaze et le Bolios a eu raison des Bandits par 3-1. Yohan Gagné a conclu cette rencontre avec deux buts et une passe. Finalement, le Fantastik a pris la mesure de l'Inter par 6-2.

Trou d'un coup

En utilisant un bois 5, Alain Bouchard a récemment réussi un trou d'un coup au 13e trou du Club de golf Port-Alfred de La Baie. Il a placé la balle au fond de la coupe sous les yeux de ses coéquipiers Yvon Belley, Normand Bouchard et Jacques Simard.

Baseball mineur

Deux matches à sens unique ont été joués dans la ligue régionale de baseball moustique, hier soir. Les Tigres ont d'abord malmené les représentants de Falardeau, 15-1. Lanceur gagnant, Richard Gilbert a aussi fait sa part en attaque avec un circuit à l'intérieur du terrain et deux doubles. Emme Bezeau a produit l'unique point des vaincus. Les Diablos ont disposé des Titans, 9-2, au profit du lanceur Nicolas Chapdelaine. Dans la victoire, Maxime Villeneuve a produit trois points avec deux circuits. Michaël Tremblay a aussi été à l'origine de trois points en frappant deux coups sûrs.

Pour les perdants, Cédric Jean a placé la balle deux fois en lieu sûr. Notons finalement, au tee ball, un gain de 11-7 des Athlétiques d'Alma sur les Grenouilles de Saint-Bruno.

Tour de l'Abitibi

Boily apprécie sa neuvième position

CHICOUTIMI (SE) - Récompensé par une neuvième position au classement général, Éric Boily trace un bilan très positif de sa première participation au Tour de l'Abitibi.

En qualité de membre de l'équipe du Québec, le Chicoutimien aurait bien aimé mettre la main sur le maillot réservé au meilleur cycliste de première année, dimanche, à la conclusion du Tour de l'Abitibi. Il n'a pu atteindre cet objectif, mais il a tout de même obtenu le meilleur résultat parmi tous les cyclistes canadiens.

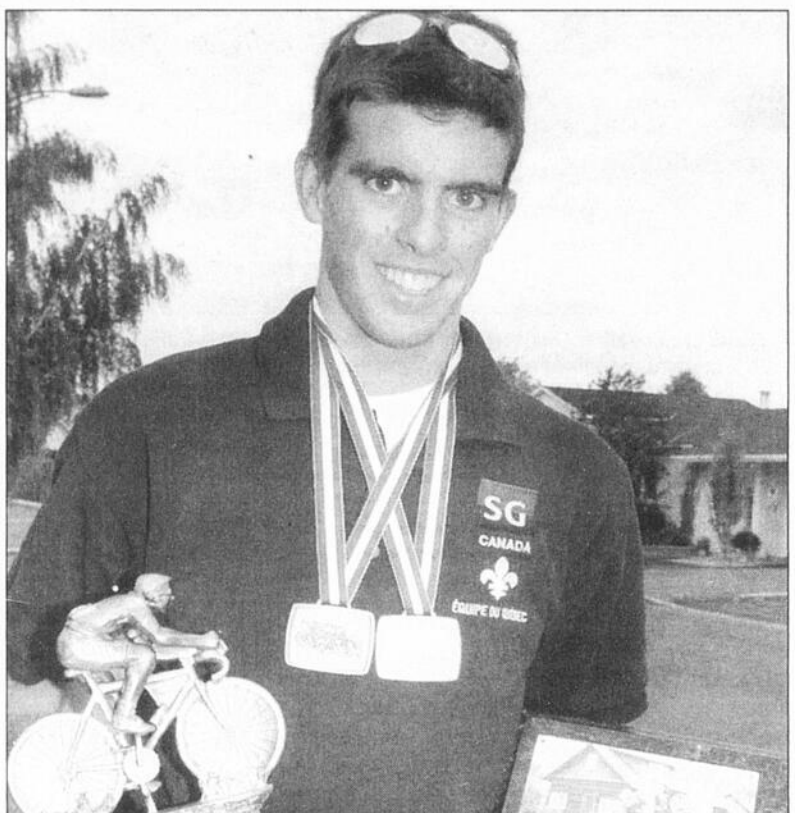
Éric Boily a fait partie du tableau des meneurs pendant une bonne partie du Tour. Ses chances de victoire sont cependant disparues pendant la cinquième étape, une épreuve sur route de 83,5 kilomètres entre Senneterre et Val-d'Or.

«J'ai connu un bon tour, raconte le cycliste membre du Club Acidose lactique. Nous avons commis quelques erreurs, mais ce fut quand même un bonne compétition.

«Pendant la course sur route de jeudi, nous avons laissé filer quelques cyclistes en échappée et ce fut une erreur. Ils ont terminé avec une minute et trente secondes d'avance. Nous nous sommes également trompés de parcours. Avant cette étape, je n'étais qu'à 14 secondes du meneur au classement général.»



ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com



SOUVENIRS- Éric Boily a ramené quelques souvenirs de sa première participation au Tour cycliste de l'Abitibi. Il est de retour à Chicoutimi après avoir terminé la compétition en neuvième position au classement général.

(Photo Jeannot Lévesque)

Si la journée de jeudi a enlevé à Éric Boily toutes ses chances de première place au classement général, elle lui a également procuré son plus beau moment. En avant-midi, il a dominé la quatrième étape du Tour de l'Abitibi, un contre-la-montre individuel de 13,9 kilomètres.

«Je ne m'y attendais pas du tout, poursuit le cycliste chicoutimien. Le champion américain du contre-la-montre était présent et je ne m'attendais pas à une victoire. J'avais de bonnes jambes pendant cette étape et j'ai bien dosé mes efforts. Même si l'étape n'était longue que de 13 kilomètres, il était important de bien doser les efforts. J'étais complètement vidé à la fin de la course.

«Le Tour de l'Abitibi est une compétition assez dure et longue. En nombre de jours, d'étapes et de kilomètres, c'est la compétition junior la plus longue du monde. Le parcours n'est pas très accidenté. En plus, pendant pratiquement toutes les étapes, nous avons eu le vent dans le dos. Lors d'une étape, nous avons conservé une moyenne de 48 kilomètres à l'heure.

«J'ai bien l'intention d'y retourner l'an prochain et j'aimerais terminer sur le podium. C'est possible même si la compétition est forte. Au Québec, il n'y a pas beaucoup de cyclistes très rapides dans notre catégorie. Dans une compétition internationale comme le Tour de l'Abitibi, plusieurs cyclistes sont à surveiller.»

Éric Boily entend passer quelques semaines dans la région avant de participer aux championnats québécois, à la fin du mois d'août.

Cette épreuve sera suivie par une compétition aux États-Unis et par un périple en Italie et en Suisse, du 28 septembre au 4 octobre, pour les championnats mondiaux.

La partie n'est pas gagnée pour Keven Fortin-Simard

par Serge Émond

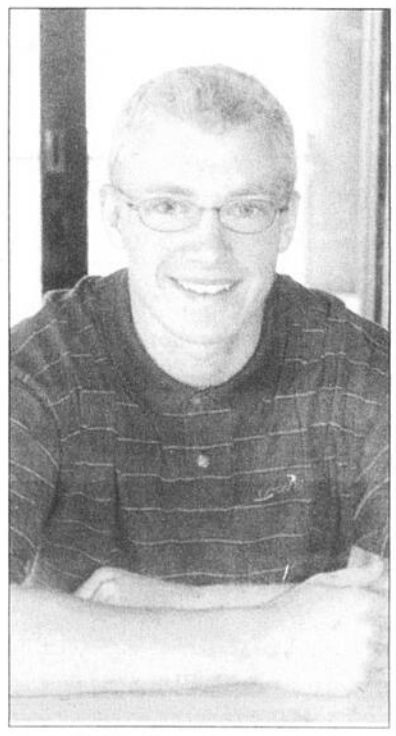
CHICOUTIMI (SE) - S'il souhaite ajouter la couronne du championnat provincial de golf junior et juvénile à un palmarès déjà intéressant, Keven Fortin-Simard a du pain sur la planche. La première ronde de la compétition a été disputée hier, au Club de golf Belvédère de Val-d'Or, et un pointage de 72 place le golfeur du Club Saint-Prime-sur-le-lac, à six coups du meneur.

Le leader de la délégation du Saguenay-Lac-Saint-Jean occupe la neuvième position après les 18 premiers trous. Mathieu Rivard, un jeune homme de 14 ans qui défend les couleurs du Club de golf Royal Bromont, a pris les devants en retranchant six coups à la normale du parcours de Val-d'Or. Sa carte de 66 lui procure une avance de deux coups sur Marc-Étienne Bussières, du Club Rivermead d'Ottawa, et Mathieu Goyette, du Ki-8-Eb de la Mauricie. Le premier évolue en classe juvénile alors que ses deux principaux poursuivants sont inscrits en catégorie junior.

Sept golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean participent au championnat provincial. Après la première ronde, Carl-Alexandre Dumas, de Port-Alfred, occupe le 83e rang avec un pointage de 81. Un résultat de 82 place Keven Tremblay, du Club Saguenay Arvida de Jonquière, au 86e échelon, tout juste devant Jonathan Gagnon (83), de Chibougamau.

Martin Gagnon, de Port-Alfred, a remis une carte de 84 bonne pour une 99e position. Pour sa part, Marc-Antoine Martin, de Chicoutimi, a joué 88 et il est au 116e rang. Kevin Saulnier, du Club Saguenay Arvida, s'est contenté d'une ronde de 93 et son nom est inscrit en 125e place.

Le champion provincial sera couronné jeudi, à la conclusion de quatre rondes de golf. La deuxième sera disputée aujourd'hui.

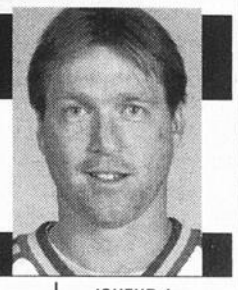


Keven Fortin-Simard

(Archives)

11e édition 2004
Tournoi de GOLF
Fonds de dotation du Centre Hospitalier Jonquière inc.

Mercredi, 28 juillet 2004
au Club Saguenay Arvida inc.



Invité d'honneur: **Patrick Roy**

HORAIRE DES DÉPARTS

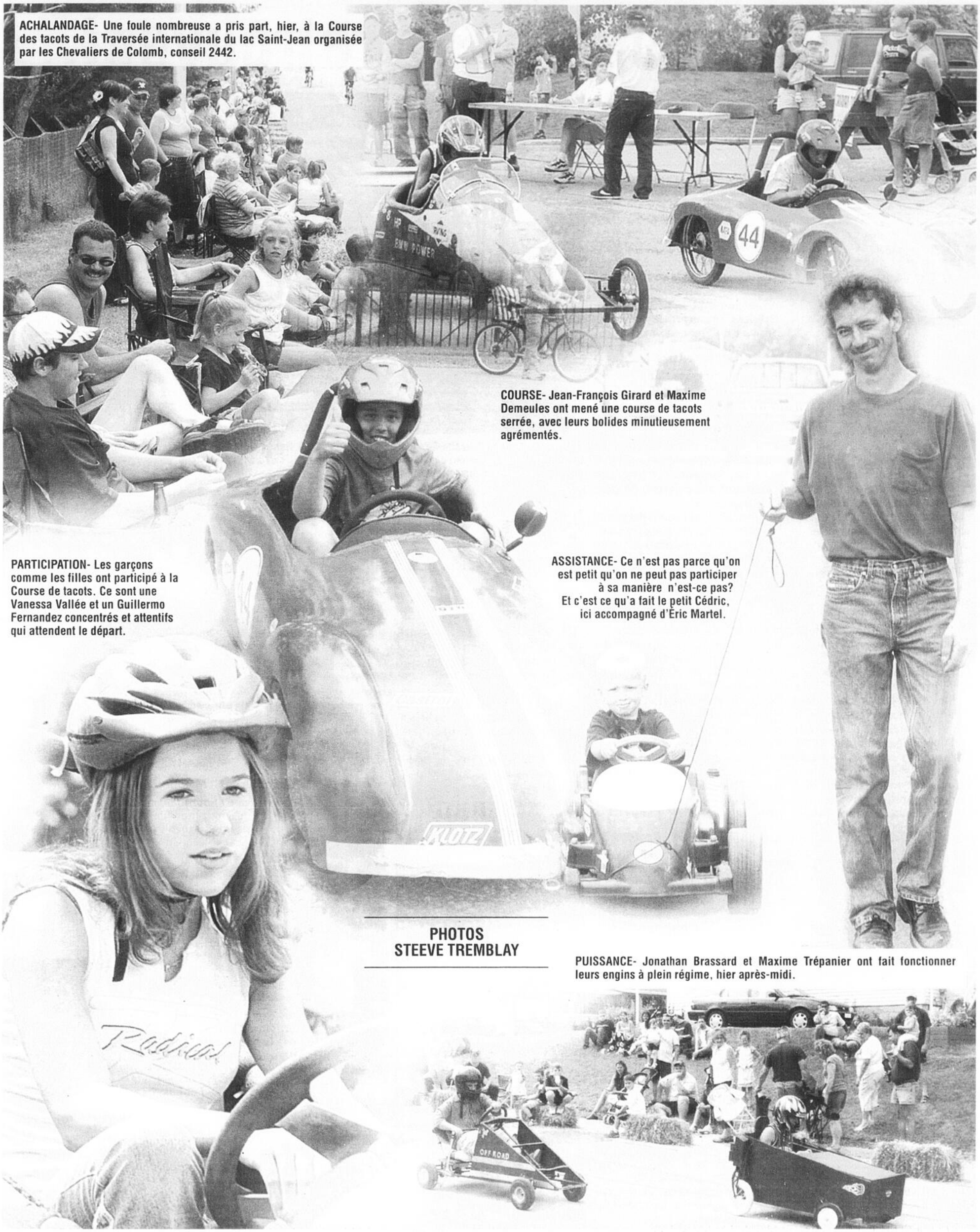
HEURE	JOUEUR 1	JOUEUR 2	JOUEUR 3	JOUEUR 4
7 h 07	Guy Desmeules	Line Riopel	Denis Bélanger	Patrice Fillion
7 h 22	Denis Belley	Claude April	Claude Basque	Gaétan Gervais
7 h 30	Pierre Rousseau	Luc Vandal	Gilbert Doyle	Jacques Larouche
7 h 37	Clément Bernard	Robert Lavoie	J.-François Lapointe	André Fortin
7 h 45	Hertel Maltais	Rémi St-Gelais	Hélène Villeneuve	Denis Bonneville
7 h 52	Jacques Maltais	Marc Boivin	Gina Laforge	Sandra Tremblay
8 h 00	Yoland Gilbert	Louis Lavoie	Germain Martin	Monique Martin
8 h 07	Claude Gauthier	André Hébert	Claude Potvin	Mario Boily
8 h 15	Claude Tremblay	Christian Landry	René Nadeau	François Desjeans
8 h 22	Gaston Boivin	Françoise Côté	Laurier Parent	Roger Thibeault
8 h 30	François Savard	Laval Carrier	Denys Gilbert	Éloi Savard
8 h 37	Ghislain Tremblay	Claude Tremblay	J.-Yves Provencher	Jean-Pierre Collard
8 h 45	Steeve Gagnon	Gilles Tremblay	Carl Boudreault	Invité
8 h 52	André Delisle	Yves Roy	Jean Simard	Lyne Spence
9 h 00	France Guay	Stella Hudon	Jean Riverin	Bernard Claveau
9 h 07	Robert Girard	Maurice Béliveau	Normand Audet	Martial Castilloux
9 h 15	Dany Lagacé	Bernard Cloutier	Steeve Vachon	Steeve Gagnon
9 h 22	Gérald Martel	Martine Roy	Cathy Dufour	Johanne Roy
9 h 30	Isabelle Bergeron	Valérie Tremblay	Patrice Gagnon	André Pichette
9 h 37	Jean Simard	Yvon Gagnon	Ghislain Ménard	Robert Larouche
9 h 45	Gérard Bergeron	René Larouche	Martin Bergeron	Alain Bolduc
9 h 52	Guy Fortin	Jean Simon	Josée-Fr. Simard	Jean Harvey
10 h 00	Nault & Caron	Nault & Caron	Nault & Caron	Nault & Caron
10 h 07	J.-Pierre Claveau	Benoit Girard	Manon Maltais	Serge Lauzon
10 h 15	Claude Roy	Jean-Sébastien Roy	P.-Alexandre Roy	Jocelyn Tremblay
10 h 22	Camille Couillard	Invité	Invité	Invité
10 h 30	PATRICK ROY	Jasmin Gilbert	Phil Desgagné	Georges Raymond
10 h 37	Alain April	Hugo Gilbert	Jacques Tanguay	Andy Dépatie
10 h 45	Régis Gaudreault	Daniel Blais	Bernard Larouche	Jean-François Girard
10h 52	Denis Brassard	Claudette Gagnon	André Brassard	Doris Bolduc
11 h 00	Lucille Dumont	Jean Roberge	Camille Côté-Boily	Jean-Guy Boily
11 h 07	Gaby Asselin	France Deschênes	Renald Nepton	Richard Martel
11 h 15	Alain Deschênes	Rock Cantin	Josée Carrier	Richard Cantin
11 h 22	Jean-Yves Boily	Réjean Laforest	Nathalie Gaudreault	Bernard Noël
11 h 30	Michel Laprise	Florent Boivin	Germaine Bolduc	Diane L. Tremblay
11 h 37	Richard Tremblay	Jules Savard	Danielle Blais	Renée Blais
11 h 45	André Houde	Yvan Lambert	René Bertrand	Raymond Boucher
11 h 52	Louise Dubé	Laurent Bolideau	Gilles Villeneuve	Lorraine Girard
12 h 00	Guy Savard	Jean-Guy Urbain	Richard Dorval	Sylvain Gravel
12 h 07	Martin Jean	Dominick Béland	Nathalie Guay	Isabelle Ouellet
12 h 15	Raynald Thibeault	Pierre-Yves Béland	Éric Blackburn	Mario St-Pierre
12 h 22	André Gaudreault	Invité	Invité	Invité
12 h 30	Roger Lavoie	Raymond-M. Gagnon	Serge Chamberland	Marlène Pâquette
12 h 37	Yoland Boudreault	Serge Champoux	Roger Gagnon	Nicole Charrette
12 h 45	Alain Ouellet	Yves Gagnon	Robert Larouche	Michel Perreault
12 h 52	Jocelyn Thibeault	Bruno Dion	Jacques Berthiaume	Invité
13 h 00	Michel Bouchard	Robert Pilon	Linda Bélanger	Bertrand Gagnon
13 h 07	Bernard Lalancette	Carl Dumas	Luc Lalancette	Claude Lavoie
13 h 15	J.-François Martel	Stéphane Gingras	Alain Larouche	Christian Tremblay
13 h 22	Claude Hubert	Marc Gauthier	Stéphane Raymond	Pierre Pâquette
13 h 29	Denis Jomphe	Lucette Jomphe	Léo April	Invité

Jouons pour le Fonds!
Merci à tous nos généreux partenaires

00594

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche

2004 50e Traversée internationale du lac St-Jean



ACHALANDAGE- Une foule nombreuse a pris part, hier, à la Course des tacots de la Traversée internationale du lac Saint-Jean organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil 2442.

COURSE- Jean-François Girard et Maxime Demeules ont mené une course de tacots serrée, avec leurs bolides minutieusement agrémentés.

PARTICIPATION- Les garçons comme les filles ont participé à la Course de tacots. Ce sont une Vanessa Vallée et un Guillermo Fernandez concentrés et attentifs qui attendent le départ.

ASSISTANCE- Ce n'est pas parce qu'on est petit qu'on ne peut pas participer à sa manière n'est-ce pas? Et c'est ce qu'a fait le petit Cédric, ici accompagné d'Éric Martel.

PHOTOS STEEVE TREMBLAY

PUISSANCE- Jonathan Brassard et Maxime Trépanier ont fait fonctionner leurs engins à plein régime, hier après-midi.

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche
2004 50e Traversée internationale du lac St-Jean

Les vieux copains se retrouvent...

ROBERVAL (MG) - Il aura fallu deux ans à Kathleen Doucette Rummerfield pour organiser le Rendez-vous des vieux copains, dont était l'hôte le Restaurant la Mise au Jeu de Roberval hier soir.

La Robervaloise de souche, mais Manitobaine d'adoption a réussi un véritable tour de force en réunissant une centaine d'anciens camarades de jeunesse, certains ne s'étant pas vus depuis la fin des années 60, dans le cadre de la 50e Traversée internationale du lac Saint-Jean.



GAGNON, MÉLYSSA
melyssa_gagnon@hotmail.com

«Ça fait 45 ans qu'on se connaît, mais ça fait des années qu'on ne s'est pas vues», lance Mme Doucette-Rummerfield en étreignant ses trois ex-camarades de classe, Lise Desgagné, Renée Saint-Pierre et Christianne Garneau. Outre Lise, qui demeure toujours à Roberval, les autres jeannoises d'origine ont toutes choisi de s'établir ailleurs. Le Manitoba pour Kathleen, l'Ontario pour Christianne et la capitale québécoise pour Renée.

«Nous ne nous étions pas regroupées depuis 1969. Nous sommes maintenant toutes dans la cinquantaine et je trouvais que l'occasion idéale de se retrouver serait lors du cinquantième anniversaire de la Traversée», explique Mme Doucette Rummerfield, elle qui songeait à une telle réunion depuis cinq ans.

Grâce à la collaboration d'anciennes amies et camarades de classe demeurant toujours aux abords du Piékouagami, elle a réussi à retracer quelque 120 personnes, parfois de peine et de misère. Quatre-vingt-dix ont répondu à l'appel, au grand bonheur de l'organisatrice.

Tout au long de la semaine, ces enfants de la Traversée participeront, ensemble, aux diverses activités entourant le 50e anniversaire de l'événement. Ils profiteront de cette occasion historique pour renouer des liens, parfois rendus fébriles par l'usure du temps.

«À l'époque de la Traversée, Roberval était beaucoup plus petite. Tout se passait dans les rues et tout le monde se connaissait. C'est différent aujourd'hui, mais l'événement est toujours important pour nous», de dire Lise Desgagné.

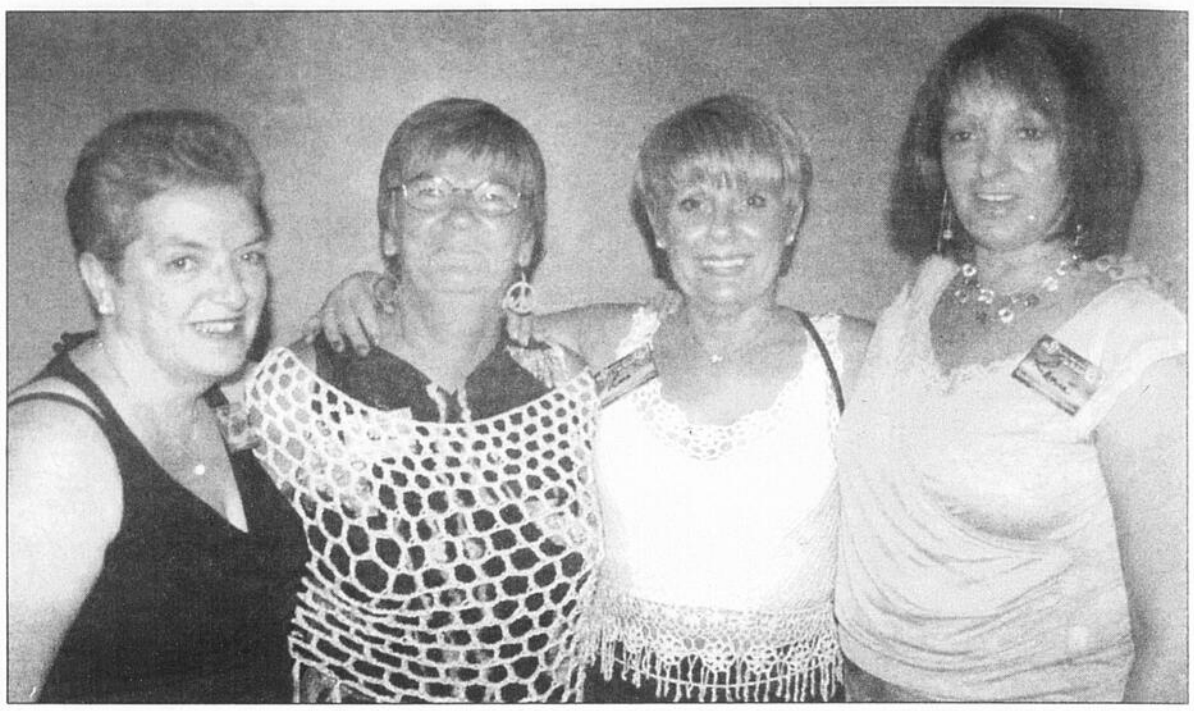
«C'est merveilleux de se revoir. Nous devrions être six en tout, mais nous avons perdu deux amis que nous aimions beaucoup», fait savoir pour sa part Mme Doucette Rummerfield, non sans une touche de nostalgie dans la voix. Et si la nostalgie était présente hier soir, au deuxième étage du Bar le sportif, la réjouissance était tout aussi palpable.

«Nous n'avons jamais oublié nos racines et nous sommes très fières d'être originaires de Roberval», ont lancé les quatre amies, presque à l'unisson, lorsqu'interrogées sur leur bastion d'origine. «Ce soir, nous allons avoir du plaisir en dansant sur la musique de notre époque !», ont-elles déclaré, verre à la main.



RETROUVAILLES - Le Rendez-vous des vieux copains se tenait hier à la Brassette des sportifs. Les retrouvailles ont été fêtées avec un savoureux rosbif servi par Louise Raymond, Jessica Tardif et la chef Manon Bonneau.

(Photo Steeve-Tremblay)



RÉUNION - Kathleen Doucette-Rummerfield, Lise Desgagné, Renée Saint-Pierre et Christianne Garneau se retrouvent dans le cadre du Rendez-vous des copains de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, une première rencontre depuis 1969 pour les anciennes camarades de classe.

(Photo Steeve Tremblay)

...30 ans plus tard!

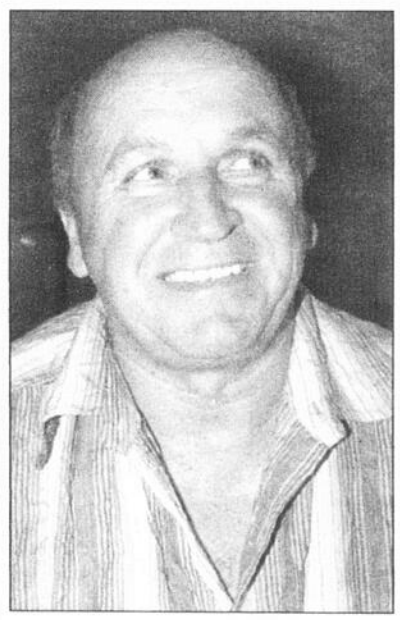
par Mélyssa Gagnon

ROBERVAL (MG) - Leurs vies ont emprunté des chemins différents et, pour la plupart , leur dernière rencontre remonte à il y a presque trente ans. Émus, ils ont fait par de leurs commentaires au Quotidien, quelques minutes après leur arrivée au Rendez-vous des copains dans le cadre de la 50e Traversée internationale du lac Saint-Jean.



Pâquerette (Paco) Plourde

«Je suis ici en train de discuter avec mon ami Gilles Guay. J'habite désormais Val-D'Or en Abitibi mais à l'époque, j'étais serveuse au restaurant Normandie. Gilles était client et nous avons développé une grande amitié. C'est formidable de le revoir après 31 ans et c'est encore plus incroyable que le comité m'ait retracé après 20 déménagements depuis mon départ de Roberval !».



Gilles Guay

«Je demeure toujours à Roberval, mais il y a des gens ici ce soir que je n'ai pas vu depuis des années. Ça fait drôle de les revoir, mais c'est aussi très agréable».

Denise Blanchet

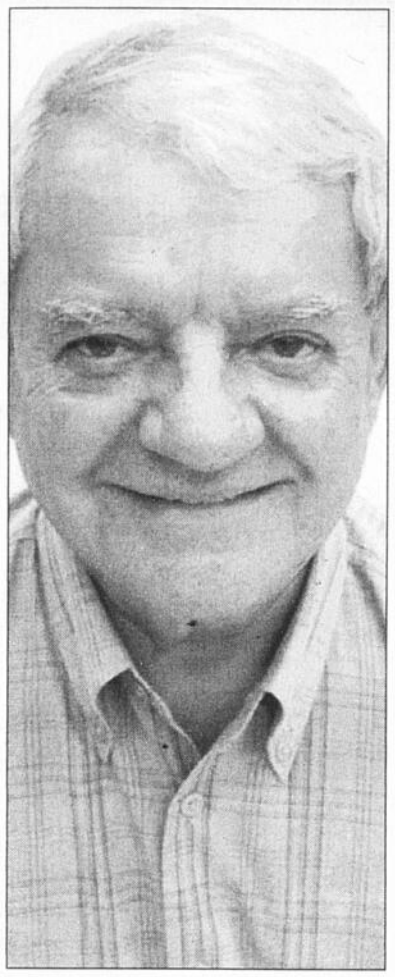
«J'étais émue et craintive avant d'arriver mais une fois ici, je me suis rendue compte que je me rappelle de tout le monde. C'est beaucoup d'émotions mais de belles émotions».

Lily Anne Bonneau

«J'ai eu une forte réaction quand j'ai reçu mon invitation. J'ai carrément sauté dans les airs. J'ai bien hâte au souper dans les rues, ce qui me rappelle toujours de bons souvenirs d'enfance».



le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche
2004 50e Traversée internationale du lac St-Jean



Jean-Rock Gagnon
(Photo Michel Tremblay)

Pour les frangins Gagnon

Une 4e édition remplie de leçons

CHICOUTIMI (PAG) - Les frères Jean-Rock et Louis-Philippe Gagnon se souviennent de la 4ième Traversée, celle du 2 août 1958. Inscrits officiellement au marathon, cette expérience demeure un grand moment dans la vie des deux hommes.



GIRARD
PAUL-ARMAND
pagirard@lequotidien.com

Ayant quitté la plage Vauvert tôt le matin, à 6h30 précisément, les frangins furent vaincus par le lac Saint-Jean. «Lorsque j'ai abandonné sur l'heure du midi, j'étais gelé comme une barre. Mon corps a d'ailleurs mis un temps fou à retrouver une chaleur convenable. Il n'en demeure pas moins que ce fut positif comme essai. J'ai su que j'étais fragile à l'eau froide. Je le suis encore. Dans tout plan d'eau, je dois m'élancer graduellement», de raconter Louis-Philippe Gagnon. Le fait d'avoir pris le départ d'un marathon en même temps que Greta Anderson, Helge Jensen et Régent Lacoursière, entre autres, est un instant toujours savoureux à l'esprit de Louis-Philippe Gagnon.

«Nous étions peu ou mal préparés par rapport à ces athlètes. Quand on y songe, Robert Cossette constituait déjà un phénomène à l'époque. Car il n'y avait même pas de piscine intérieure à Chicoutimi. Seuls les lacs au printemps se prêtaient à la préparation physique», d'indiquer celui qui fit pourtant carrière en tant qu'entraîneur et directeur d'un centre d'activités aquatiques.

Pour sa part, Jean-Rock, 24 ans alors, l'aîné de trois ans de son frère, abandonna vers 13h30. «Je n'avais pas l'entraînement suffisant. Et mon style, le «crawl australien», avec le battement des jambes en ciseaux, n'était pas efficace. Cet échec au lac Saint-Jean ne fut pas le seul. Lorsque je tentai la Descente du Saguenay, je rendis les armes dans le «Bras». Le froid et la fatigue avaient eu raison de ma personne», relate-t-il avec un plaisir bien senti.

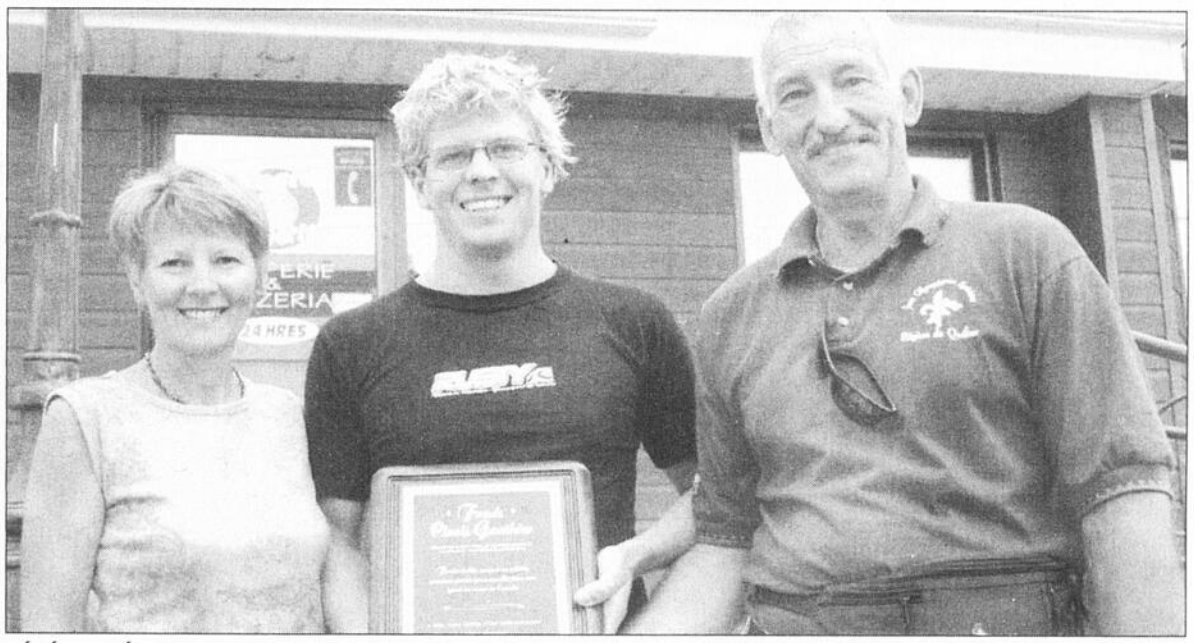
Au sujet la sécurité, Jean-Rock Gagnon signale que les moyens de l'organisation n'étaient aucunement comparables à ceux d'aujourd'hui sur le lac Saint-Jean. «En plus de l'embarcation des rameurs, nous devions faire appel aux services de personnes à bord d'un autre bateau pour veiller sur nous», rappelle-t-il.

Nageur lent, de son propre aveu, Jean-Rock Gagnon ne misa pas longtemps sur cette discipline. «La natation est devenue un sport pour conserver la forme. Sans plus», concède-t-il.

En preuve que l'eau froide n'eut pas mauvaise influence sur lui, Jean-Rock Gagnon fonda plus tard l'entreprise Frigo Temp, spécialisée dans les systèmes de... refroidissement.



Louis-Philippe Gagnon



GÉNÉROSITÉ- Olivier Dessureault, en compagnie de sa mère et partisane, Louise Boivin, et de Jacques Deschênes, du Fonds Clovis Gauthier.

(Photo Caroline Blackburn)

Dessureault tient à se reprendre

par Paul-Armand Girard

ALMA (PAG) - L'Almatois Olivier Dessureault trépigne à l'idée de participer à la 50e traversée. Contrairement à l'an dernier, le jeune homme âgé de 22 ans envisage toutefois un dénouement différent. Victime d'une inflammation de la vessie, il avait été retiré à son grand désarroi après seulement 2h30 d'effort. «Je me suis entraîné afin de développer une technique devant me permettre d'uriner. Je ne tiens pas à revivre cette mauvaise expérience. Je me répète que ça va bien aller. Surtout que je suis dans une forme physique optimale à quelques jours du départ», de souligner celui qui deviendra chiropraticien d'ici deux ans.

Depuis février, Olivier Dessureault multiplie les séances de préparation à la piscine de l'UQTR sous la supervision d'Éric Isbister, lui-même chiropraticien, ancien nageur et toujours un maître dans l'art d'entraîner. «Éric sera dans mon embarcation, samedi. C'est très rassurant. Je lui voue une grande confiance», de confier l'athlète de 5 pieds, 8 pouces, 160 livres.

Ce petit gabarit à nos yeux, Olivier Dessureault fait observer qu'il a tenté de le modifier. «Même en mangeant comme un ogre, je ne suis pas parvenu à gagner des kilos additionnels. Faudra donc que je saute à l'eau avec ce que j'ai», de ricaner le jeune homme.

L'objectif d'Olivier Dessureault étant cette fois de franchir sans faille les 32 kilomètres entre Péribonka et Roberval, la perspective de se retrouver en compétition avec d'anciens champions, Claudio Plit, Paul Asmuth, Alexandre Leduc, entre autres, stimule davantage l'athlète almatois.

«J'ai mis du temps à peaufiner cette traversée. Je n'ai même pas travaillé cet été, le marathon de samedi étant ma priorité. Heureusement, j'ai fais la tournée de la ville dans le but de dénicher des commanditaires. Les gens ont été très généreux à mon égard», de mentionner Olivier Dessureault.

Citons au nombre des réponses favorables, la Ville d'Alma, le Fonds Clovis Gauthier par l'entremise de M. Jacques Deschênes, du Resto Roberto, Chez Félix, Sport Experts qui l'a gratifié d'un maillot «Fastskin» d'une valeur de 400 $, Librairie Harvey, Clinique chiro Louis Pallé et FormAction.

Alex Lachance-Fortin plonge dans l'aventure

par Paul-Armand Girard

ROBERVAL (PAG) - Cinq athlètes, dont la Québécoise Alex Lachance-Fortin, championne en titre du Marathon de la relève Alcan, figurent sur la nouvelle liste des partants, une liste qui comprend 28 nageurs et nageuses, en prévision de la 50e Traversée internationale du lac Saint-Jean.

L'Égyptien Mohamed Serour est invité à titre de remplaçant au Slovène Igor Majcen. Même rôle dévolu à l'Allemande Britta Kamrau, qui a raté les éditions 2002 et 2003, en substitution à Tomi Stefanovski, de Macédoine.

Outre Alex Lachance-Fortin, les deux autres jeunes femmes conviées par les dirigeants de la Traversée, l'Allemande Angela Maurer, et la Bulgare Ivanka Moralieva, parachèvent en quelque sorte une stratégie élaborée plus tôt par la direction de la Traversée internationale du lac Saint-Jean.

«En raison de la présence de nos quatre anciens champions au marathon officiel - Claudio Plit, Paul Asmuth, Robert Lachance et Alexandre Leduc - notre liste demeurait ouverte à de bons et jeunes athlètes dans le but justement de ne pas les pénaliser.

Nous préférions cependant attendre l'issue du Marathon d'Atlantic City avant d'annoncer leur venue», d'expliquer Jean-Guy Tardif, le président du conseil d'administration de la Traversée.

Ce dernier estime que son organisation a réalisé un bon mouvement en vertu de ses dernières acquisitions. «Nous désirions voir à l'oeuvre Angela Maurer au lac Saint-Jean depuis un bon moment. Elle a remporté le Marathon d'Atlantic City, samedi dernier. Sa venue et celle d'Ivanka Moralieva donnent encore plus de panache à la division féminine. Quant à Britta Kamrau, on connaît ses possibilités», de décrire Jean-Guy Tardif en faisant référence au chrono de 6h58mn08s obtenu par la jolie Allemande, qui a joint la douzaine d'athlètes à noyer le record de John Kinsella lors l'édition historique de l'an 2000.

Pour ce qui est d'Alex Lachance-Fortin, promise sans doute à une autre victoire, vendredi, au Marathon de la relève, elle a accepté la récente offre qu'on lui a proposée. Âgée de 19 ans, la jeune fille de Sillery, douée d'un potentiel énorme, a exprimé à plusieurs reprises son intérêt envers le marathon de 32 kilomètres au lac Saint-Jean. Mais on ne l'attendait sûrement pas en 2004.

«Elle avait une décision à prendre. Elle a convenu qu'il était temps de tenter sa chance», de conclure Jean-Guy Tardif.

la Baie encore plus

C'est toute une liquidation!

À L'AFFICHE

30 % de rabais additionnel
mode à prix de liquidation pour elle
Exceptions : shorts, tee-shirts, corsaires. Sur nos derniers prix étiquetés.

jusqu'à 60 % de rabais
meubles: modèles de rayon sans suite et de fin de série.
Sur nos prix ordinaires.

40 % de rabais additionnel
montres et bijoux à prix déjà réduit
Sur nos derniers prix étiquetés.

un exemple?
voici le principe...

prix original	100 $
prix déjà réduit	50 $
rabais additionnel de 30 %	15 $

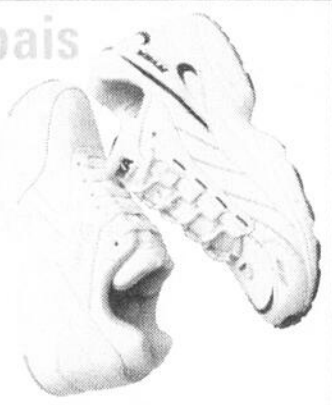
vous ne payez que 35 $

50 % de rabais
mode printemps-été à prix ordinaire pour elle et lui
togo · global mind · Buffalo · Calvin Klein Jeans · LEI · POINT ZERO · TOMMY JEANS · mantles · mac & jac · HOTKISS

40 % de rabais
mode griffée printemp-été à prix ordinaire pour lui
CHAPS EST. 1978

SOLDE DE 2 JOURS - LES MERCREDI 28 ET JEUDI 29 JUILLET

30 % de rabais
chaussures de sport pour toute la famille
Kangaroos, Etonic, Ryka et Reebok



30 % de rabais
- ens.-cadeaux, basiques de nursery et layette Kushies
- mode et tenues de nuit pour bébé

15 % de rabais
meubles et basiques de nursery



30 % à 60 % de rabais
serviettes de plage



chaussures, accessoires et bijoux

50 % de rabais
- bijoux en or à 10 ct et 14 ct
  Exceptions : Principles[mc] et Charter Collection[mc].
- bagages. Exceptions : ceux dont le prix se termine par 99 ¢.

40 % de rabais
tenues de nuit et peignoirs printemps-été Claudel

30 % de rabais
- lingerie. Warner's, Maidenform
- choix de lunettes de soleil
  Liz Claiborne

25 % à 30 % de rabais
choix de chaussures et sandales pour elle et lui
Plusieurs de vos marques favorites!

25 % de rabais
- slips et dessous de jour pour elle
- choix de montres
- collants fins et dessous minceur Mantles[mc]

homme

40 % de rabais
- tee-shirts pour lui
  Nike, Reebok et Adidas
- pantalons infroissables tout-aller Dockers à revers pour lui

30 % de rabais
- choix de chaussettes et sous-vêtements pour lui
- choix de chemises de ville et cravates pour lui

foyer

7,99 à 9,99
choix de torchons à vaisselle, poignées et mitaines de cuisinier

699 $ GRAND LIT
duo-sommeil Sealyrest à ressorts ensachés, le favori au pays!

50 % de rabais
ens. de vaisselle Royal Albert, une place

40 % de rabais
- fer à repasser Proctor Silex
  Ord. 34,99 $. **Solde 20,99 $.**

30 % de rabais
- articles de table en acrylique pour l'extérieur

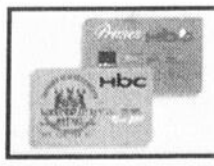
25 % de rabais
coordonnés de salle de bains et pèse-personnes
Bath Creations et Wamsutta

25 % de rabais
choix de literie
House & Home, Market Square[mc] et autres

15 % de rabais
jeux de 5 ustensiles de table Oneida

10 % de rabais
chaînes audio portatives Panasonic

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc » et ceux des rayons concédés. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter.



Obtenez jusqu'à 50 % plus de points Primes Hbc.
Utilisez conjointement les deux cartes au moment de régler votre achat dans les magasins de la famille Hbc.

Hbc

00594074